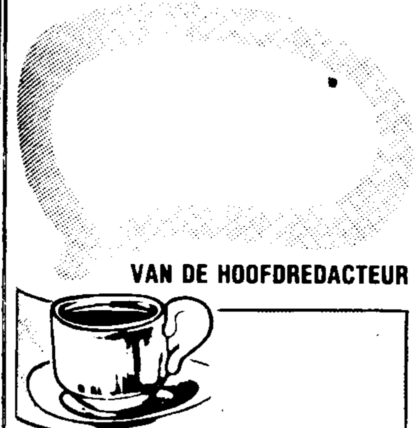
imburgs agblad

Koude douche

Woensdag 18 augustus 1982. 64e jaargang nr. 193.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.



VAN DE HOOFDREDACTEUR

Gaat het dierenpark als attractie het afleggen tegen het pretpark? Deze vraag is gewettigd nu het bekende Ouwehands dierenpark personeel gaat ontslaan. De hete zomer mag dan nadelig zijn geweest voor het bezoekersaantal, daarenboven is de concurrentie van de pretparken duidelijk merkbaar. De ouderen blijven weg en ook het gezin richt zich meer op andere attracties, waar actief gespeeld kan worden. Toch zou het jammer zijn als deze ontwikkeling verder gaat, want in de oprukkende vermaaksindustrie past een dierentuin nog steeds. De sport heeft, ondanks alle negatieve geluiden, niet te klagen over afnemende belangstelling. De sportevenementen raken meer verspreid over alle dagen van de week. Binnenkort komt er via het ANP een dagelijkse 24-uurs nieuwsdienst per telefoon. Dat zal de PTT deugd doen want in algemene zin nam de belangstelling voor het telefoneren iets af. Het ANP verwacht dat dit jaar alleen al drie miljoenmaal zal worden gebeld met de telefonische sportdienst. Een stijgende lijn zit ook duidelijk in de tekorten van de fondsen voor de sociale zekerheid. Aanvankelijk werd voor dit jaar een nadelig saldo van 700 miljoen gulden berekend. Maar warempel, in de praktijk liep dat tekort op tot bijna twee miljard gulden. Zoiets kan gebeuren, want als die miljarden eenmaal gaan rollen, dan kan de snelste computer alleen maar achteraf constateren dat er weer een groot gat gevallen is. Minder snel gaat het nu tussen Vlaardingen en Maassluis. Beide gemeenten hebben voor een verbindingsweg buiten de bebouwde kom en maximumsnelheid van 30 km/u ingesteld. De ANWB is furieus. Dat is schijnveiligheid zegt deze instantie. Bromfietser en fietser kunnen nu ook gemakkelijk snelheidsovertredingen begaan. Goede Morgen, de automobilist is nu de grootste brommer.

Het weer

Aanvankelijk opklaringen maar later weer veel bewolking met 's middags gevolgd door regen. Middagtemperatuur rond 233 graden. Matige tot krachtige zuidwestenwind.

VANDAAG:
zon op: 6.28 onder: 20.59
maan op: 21.05 onder: 5.05

MORGEN:
zon op: 6.30 onder: 20.57
maan op: 21.35 onder: 6.28

Haken

Leden van het Dierenbevrijdingsfront hebben geprobeerd in de Flevohof een viswedstrijd tussen parlementsleden en journalisten te saboteren, maar de schade die zij aanrichtten was zó gering, dat de wedstrijd toch volgens plan doorgang vond. De actievoerders gooiden visstoeltjes en vlondertjes in het water om zo hun afschuw van de sportvisserij kenbaar te maken. Het front beschouwt die vrijetijdsbesteding als een vorm van dierenmishandeling. Afgezien van de vraag wie hier nu wie beet heeft, feit blijft dat de haken en ogen rond de sportvisserij groeien bij de vliet... Pardon, bij de vleet.

Cursus zelfverdediging voor vrouwen



"Ik wilde alléén de weg vragen..."

REAGAN SCHOEIT BETREKKINGEN MET CHINA OP NIEUWE LEEST

Minder wapens voor Taiwan



● President Reagan.

WASHINGTON – In de Amerikaanse hoofdstad en in Peking is gisteren tegelijkertijd bekendgemaakt dat de VS hun wapenleveranties aan Taiwan geleidelijk zullen verminderen. Met deze overeenkomst heeft Washington de betrekkingen met China een op nieuwe leest geschoeid. Deze waren de laatste tijd gespannen vanwege Reagans besluit Taiwan van F-5E-gevechtsvliegtuigen te voorzien.

De overeenkomst die nu is bereikt, na onderhandelingen die acht maanden hebben geduurd, moet het geschil over de wapenleveranties aan Taiwan voorgoed uit de weg ruimen. Peking bestempelt het als een diplomatieke zegepraal voor de Chinezen – in Washington loopt Taiwans vriendenclub te hoop in verontwaardiging.

De Chinezen hebben in ruil voor de Amerikaanse toezegging op den duur van wapenleveranties aan Taiwan af te zien, hun eis laten vallen dat de VS een datum moesten noemen waarop die geëindigd zouden moeten zijn. Hoewel conservatieven als Barry Goldwater, senator voor de staat Arizona, spreken van „een slechte overeenkomst, die de invloed en de dubbelhartigheid van de permanente bureaucratie op het ministerie van buitenlandse zaken demonstreert", houden regeringswoordvoerders staande dat de VS Taiwan geenszins in de steek zullen laten.

Volgens het communiqué zullen de Amerikaanse wapenverkopen aan Taipei kwalitatief noch kwantitatief het niveau te boven gaan van het oorlogstuig dat werd geleverd sedert de VS en China in januari 1979 diplomatieke betrekkingen aangingen.

In de nieuwe overeenkomst leggen de VS opnieuw vast dat zij zich niet zullen bemoeien met de Chinese soevereiniteit en territoriale integriteit, of zich met China's binnenlandse kwesties zullen inlaten, noch een beleid zullen volgen dat uitgaat van „twee China's" dan wel „een China en een Taiwan". Volgens de bekendmaking heeft de regering van de Verenigde Staten begrip en waardering voor het Chinese beleid dat streeft naar een vreedzame oplossing voor het Taiwanese vraagstuk.

De vreedzame inspanningen tot hereniging van beide stukken China vormen de sleutel tot de Amerikaanse bereidheid de nieuwe overeenkomst na te leven. Zonder vrede zal er van een geleidelijk opheffen van de wapenleveranties geen sprake zijn, aldus een Amerikaanse regeringswoordvoerder.

Bij het tot stand komen van de diplomatieke betrekkingen met China heeft Amerika zijn relatie met Taiwan die status ontnomen. Peking beschouwt Taiwan als een Chinese provincie – de eiland-regering blijft zijn autonomie verdedigen en houdt in theorie vast aan een positie als laatste stuk van het niet-communistische China, dat zich zelfstandig heeft kunnen handhaven.



● *Demonstranten in Gdansk richten met steigermateriaal barricades op. Deze foto van de rellen van vrijdag werd gisteren vrijgegeven. Overigens was het gisteren weer rustig in Polen. Voor verslag zie pagina 3.*

Bij werkzaamheden flat Kerkrade

Meisje krijgt douchebak op haar hoofd

KERKRADE – Aan het flatgebouw aan de Ailbertuslaan in Kerkrade is een meisje maandagmiddag gewond geraakt door een douchebak, die vanaf de vierde verdieping omlaag werd gegooid. In de flat worden werkzaamheden verricht. Het meisje leunde op de eerste verdieping over de balustrade toen personeel van een aannemersbedrijf van de vierde verdieping een douchebak omlaag gooide. Het meisje moest met een hersenschudding in het ziekenhuis worden opgenomen.

RAADSLID UIT VENLO VERMIST

VENLO – In Venlo wordt sinds maandagavond het 60-jarige raadslid P.B. vermist. De man reed omstreeks tien uur, na een vergadering op de fiets naar huis en is op het rijwielpad naast de spoorbrug over de Maas in moeilijkheden geraakt. Voorbijgangers hebben aan de politie verklaard dat B. in de Maas gevallen is en nog om hulp heeft geroepen. Het is voor de politie een raadsel hoe B. in het water terecht is gekomen omdat het fietspad door een vrij hoog hekwerk is beveiligd. De Venlose brandweer heeft gisteren de hele dag bij de Maasbrug gedregd, maar zonder resultaat.

475 werknemers van Vihamij ontslagen

ARNHEM – Alle 475 werknemers van de technische groothandel Vihamij-Buttinger in Nederland is ontslag aangezegd. Het personeel van de 14 vestigingen, waaronder drie ZAM's (Zelf Afhaal Magazijnen), hoeft vandaag al niet meer op het werk te verschijnen. De lopende zaken zullen de komende weken worden afgehandeld door 47 werknemers van wie er 35 werkzaam zijn op het hoofdkantoor in Arnhem. Zij komen, als de liquidatie van de technische groothandel is afgerond, eveneens op straat te staan.

Bewindvoerder mr. J.W. Bijvanck heeft een en ander gistermiddag meegedeeld. De zwaarste klappen vallen in Arnhem, waar 234 arbeidsplaatsen verdwijnen.

Hoewel personeel en bewindvoerder aanvankelijk goede hoop hadden op voortzetting van het bedrijf in afgeslankte vorm, is het faillissement onafwendbaar gebleken toen met de banken geen financieringsbasis kon worden bereikt.

Doden bij rellen in Nicaragua

MANAQUA – Bij ongeregeldheden in de Nicaraguaanse stad Masaya zijn gisteren drie jongeren omgekomen. De rellen ontstonden tussen aanhangers en tegenstanders van de priester Bismark Cabbalo, de woordvoerder van de aartsbisschop van Managua wiens foto afgelopen donderdag in de kranten verscheen terwijl hij naakt in het bijzijn van een vrouw met een man aan het vechten was.

Aanhangers van de priester bezetten maandag vier middelbare scholen in Managua en een in het 25 km zuidelijker gelegen Masaya. Tegendemonstranten protesteerden voor het Salesianen-college in Masaya.

Er ontstond een schietpartij waarbij drie mensen omkwamen en minstens zes gewond. Andere aanhangers van Cabbalo hadden een politiepost bezet.

„Verdeling van werk kost geld"

FNV: lager loon bij minder werken



● Herman Bode: ...somber...

AMSTERDAM – Zonder herverdeling van arbeid zal het niet lukken om de werkloosheid de baas te worden. De verschillende vormen van arbeidstijdverkorting zullen in de meeste bedrijven niet kunnen worden gerealiseerd zonder dat degenen die nu nog werk hebben in koopkracht achteruit gaan. Dat stelt de Federatie Nederlandse Vakbeweging in de discussienota „Maak Werk", die gisteren is gepresenteerd. Samen met de Europese vakbeweging zet de FNV zich de komende jaren in voor een arbeidstijdverkorting van 10 procent.

FNV-woordvoerder Herman Bode: „Wij beseffen dat een betere verdeling van het werk geld kost, het zal offers vragen van de leden, maar we weten ook dat als het lukt om tot een betere werkverdeling te komen, het geld zal opbrengen. Een toenemend aantal werklozen oefent nu een grote druk uit op de collectieve voorzieningen. En dat heeft een lastenverzwaring tot gevvolg gehad die ook de koopkracht van de werknemers heeft aangevreten."De vakbeweging concludeert dat in een jaar tijd de economische crisis een stuk grimmiger is geworden. De werkloosheid is in sneltreinvaart mopgelopen tot meer dan een half miljoen en dat peil was door het Centraal Plan Bureau pas voor 1985 voorzien. Verwacht wordt dat ons land in 1985 700.000 tot 800.000 werklozen zal tellen waarbij grote aantallen verborgen werklozen niet zijn meegerekend. Bovendien heeft Nederland tegen die tijd een miljoen arbeidsongeschikten.

Bij ongewijzigd beleid is het perspectief uitzichtloos. Die conclusie staat voor de FNV als een paal boven water.

De nieuwe discussienota van de vakbeweging, die de komende maand binnen de aangesloten bonden zal worden besproken, wordt op 4 oktober definitief vastgesteld.

Daarna zal de nota als basis dienen voor het arbeidsvoorwaardenbeleid van 1983. De FNV heeft in 1981 ook een nota uitgebracht die onder opwekkende titel „Aan de slag" ideeën lanceerde om de economische crisis te bestrijden.

Nu zegt Herman Bode somber: „Wij hebben ons toen te uitdrukkelijk verzet tegen de inkrimpingspolitiek die alle nadruk legt op loonmatiging en bezuinigingen op collectieve uitgaven. De FNV-visie heeft het niet gered in politiek Den Haag."

Banen van 1200 mensen op de tocht

Verbijstering over ontslag bij Heidemij

AMSTERDAM-ARNHEM – Met verbijstering hebben de voedingsbonden FNV en CNV gereageerd op het aanvragen van uitstel van betaling door de NV Heidemij Beheer. Hierdoor dreigen 1200 mensen te worden ontslagen, ofwel een derde van het totale binnen- en buitenlandse personeelsbestand. De Voedingsbond-FNV noemt de handelswijze van de Heidemij-directie „ongelooflijk" en is voorshands niet van plan aan deze reddingsoperatie deel te nemen zolang niet alle andere wegenn uitputtend zijn bewandeld.

Volgens voorzittter mr. H.J. Hellema van de raad van bestuur is de aangevraagde surséance van betaling evenwel het enig overgebleven alternatief om te redden wat er te redden valt. Deze zwaarwegende beslissing is, aldus deedle hij gisteren tijdens een persconferentie in Amsterdam mee, genomen om het bedrijf voor een totale financiële ondergang te behoeden. Van het op zes „poten" stoelende Heidemij Beheer worden twee bedrijfstakken buiten de surséance gehouden. Dat geldt voor Heidemij Nederland BV en Heideco, dat buiten Europa en Noord-Amerika opereert onder de naam Euro Consult.

Waarschijnlijk

De ingreep die als een bom zowel binnen als buiten het Heidemijconcern is geslagen betekent in concreto dat de werkgelegenheid voor 2400 man waarschijnlijk behouden kan blijven. Bij de Heidemij Groep werken in totaal 3600 mensen. Over de mogelijkheden voor de overigen zal de bewindvoerder van Heidemij Beheer beslissen.

Heidemij lijdt al drie jaar lang miljoenenverliezen. Het vverlies over 1981 bedraagt alleen al 15 miljoen. In het kader van een al eerder ingezette saneringsoperatie ijn vorig jaar duizend personeelsleden afgevloeid.

De Heidemij-directie heeft volgens mr. Hellema besloten tot het aanvragen van uitstel van betaling omdat gebleken is dat die saneringsoperatie geen haalbare kaart was.

Militairen op Seychellen in opstand

Muiters dreigen 239 gijzelaars te vermoorden

NAIROBI – Delen van het leger van de Seychellen zijn gisteren aan het muiten geslagen. De ontevreden soldaten, die zeggen 239 gijzelaars te hebben, hebben gedreigd hen te doden als de president van de eilandenrepubliek in de Indische Oceaan, Albert Rene, niet aan hun eisen tegemoet komt.

De militairen hebben een radiostation in handen. Via deze zender lieten zij weten dat zij trouw blijven aan president Rene, maar dat bepaalde delen van de legerleiding ontslagen moeten worden.

Het internationale vliegveld is gesloten en blokkades zijn opgericht op de wegen van het belangrijkste eiland Mahe. „Tot nu toe is er veel geschoten maar er is niets bekend over slachtoffers", zei een woordvoerder. De rebellen verklaarden via de veroverde zender dat explosieven zijn gelegd bij belangrijke installaties en dreigen deze op te blazen als ze worden aangevallen. President Rene keerde gisteren terug op het hoofdeiland en is onmiddellijk begonnen te onderhandelen met de muiters. Hij vroeg de militairen zich onvoorwaardelijk over te geven en zei niet aan onder dreigementen gestelde eisen toe te geven.

Huurlingen

De muitende militairen hebben ook gedreigd de vier onlangs ter dood veroordeelde huurlingen die zich in de door hun bezette kazerne bevinden vrij te laten. De huurlingen werden ter dood veroordeeld, omdat zij hadden deelgenomen aan de mislukte staatsgreep van vorig jaar november.



● James Last
...ook in Aken op maandag 20 september...

James Last op tournee

HEERLEN – Met z'n 48 man sterke koor en orkest gaat James Last in september op tournee door de Benelux. De concerten in België (Antwerpen, Oostende en Deinze) zijn inmiddels uitverkocht. In ons land is James Last op 16 september in Arnhem (Rijnhal), Rotterdam (17, Ahoyhal), Enschede (18, Veenstrahal) en Utrecht (19, Muziekcentrum).

Wat dichter bij huis (voor fans in Limburg) is James Last op maandag 20 september is Aken (zaaltheater Geulen, tel. 09-49-241-551250).

Rob de Nijs 20 jaar artiest

HILVERSUM – Rob de Nijs zien en horen we vanavond in „Nederland-Muziekland" dat Veronica om 20.32 uur via Nederland II rechtstreeks vanuit het Groningse Bourtange op de buis brengt. Samen met Highway, Willem Duyn, Peter Wekers, Donna Lynton, Dominic, Tineke Schouten, Golden Earring, Bennet 8x Bee, Jan Rot, Next one, de Frank Boeyen Groep, The Lunatix, Julius Green, De Raketten, Newz en Fruitcake.

Het optreden van Rob de Nijs vindt plaats aan de vooravond van zijn twintigjarig artiestenjubileum dat op 17 september in het Utrechtse Muziekcentrum Vredenburg wordt gevierd. Rob de Nijs heeft ongetwijfeld zijn stempel gedrukt op het Nederlandse amusementsleven. Hij herinnert aan een tijd dat in de beginjaren zestig ook Willeke Alberti, Trea Dobbs, Anneke Grönloh, Ria Valk en Blue Diamonds (om maar een paar namen te noemen) hun opkomst maakten. Herinnert u zich nog zijn hits „Ritme van de regen", „Malle Babbe", „Zet een kaars voor je raam" en „Jan Klaassen, de trompetter"?

Rob de Nijs heeft ook in heel wat films en tv-series gespeeld. Een van de meest succesvolle daarvan was wel de KRO-serie „Kunt u mij de weg naar Hamelen vertellen, meneer?" Rond het aanstaande jubileum verschijnt van Rob de Nijs ook een nieuwe langspeelplaat. Titel: „Rob de Nijs - Springlevend".



● Rob de Nijs

Kessel-Gala

KESSEL – De schutterij „Sint Hubertus" van Kessel houdt op vrijdag, zaterdag en zondag 27, 28 en 29 augustus weer het jaarlijkse weekendfeest „KESSEL-GALA".
Het programma ziet er als volgt uit:
Vrijdag: Pop in je moers' taal met de populaire groep „TOONTJE LAGER" en disco-show.
ozaterdag: GALA-SHOW-AVOND met medewerking van:
● The Blue Diamonds
● Les Benson, acrobatiek
● Miggy (Annie hou m'n tassie effe vast)
● Mister Walter, komiek op de fiets
● DENNIE CHRISTIAN
● Orkest „Sir James"
● presentatie: Paul Lardenoije.
Zondag: Groots FRÜSCHOPPEN met het Tiroler Kwartet „The Players".

televisie

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 **13.05 Nieuws voor slechthorenden.**
15.30 **Drie marmotten.** Tekenfilm.
15.35 **Doe het zelf es.** Poppenfilm.
15.45 **Het goud van de Kraaienberg.** Zweedse jeugdserie.
16.15 **De geheime code van de Kameleon.** Poolse tekenfilm.
18.20 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.58 **Journaal.**
19.00 **Rollebol.** Poppenserie.
19.05 **De prinses en de taxichauffeur.** Een modern sprookje: Joanna rijdt mee met Joe, een arme student die als taxichauffeur wat bijverdient. Ze geeft hem een verkeerd adres op. Joe ontdekt dat Joanna leesblind is en denkt haar te kunnen helpen.
20.35 **NCRV Springtrofee '82.** Vier amazones en twaalf ruiters komen tegen elkaar uit om de „NCRV Springtrofee '82".
21.37 **Journaal.**
21.55 **Afrekenen met het verleden...** Documentair-programma over de lotgevallen van Nederlanders tijdens de Japanse bezetting in het voormalig Nederlands-Indië en de moeizame weg om na de Tweede Wereldoorlog in ons land een nieuw leven op te bouwen.
22.55 **Tot besluit.** In aansluiting op de documentaire „Afrekenen met het verleden" spreekt ds. L.A.C. van Ginkel uit Doetinchem.
23.05 **Journaal.**
23.10 **Nieuws voor slechthorenden.**
23.20 **Studio Sport.** Internationale atletiekwedstrijden te Zurich. Honkbal: Verslag van de wedstrijd Nederland-Sullivans in de 12e Haarlemse honkbalweek.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 **13.05 Nieuws voor slechthorenden.**
18.49 **Staatsloterij.**
18.54 **Bereboot.** Kinderprogramma.
18.59 **Vreemdeling in eigen huis.** Als haar moeder hertrouwt komt de 12-jarige Carrie plotseling in een volledig nieuw gezin terecht. Carrie vindt er niets aan en voelt zich een buitenstaander.
19.25 **Kenmerk.** Informatierubriek over kerk en samenleving.
20.00 **Journaal.**
20.27 **Socutera.** Over het werk van de „vliegende dokters", 25 jaar geleden opgericht.
20.32 **Nederland Muziekland.** Vanuit Bourtange in Oost-Groningen. M.m.v.: Rob de Nijs, Highway, Willem Duijn en anderen.
21.40 **De heilig koe.** Auto- en motormagazine.
22.10 **Magnum.** Amerikaanse serie.
23.00 **Algemeen voorlichtingsprogramma najaar 1982.**
23.35 **Journaal.**
23.40 **Nieuws voor slechthorenden.**

DUITSLAND I (ARD)
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 **Heute.**
10.03 **Überraschung für Max.**
11.35 **Mosaik.** Programma voor de oudere generatie.
12.05 **Einander verstehen - mit einander leben.**
12.10 **Monitor.**
12.55 **Presseschau.**
13.00 **– 13.15 Heute.**
16.10 **Tagesschau.**
16.15 **Verrückt nach Gefahr.** „Stuntman - een bijzondere job". Serie over het werk van stuntmannen.
17.00 **Die Spielbude.** Kinderprogramma.
17.40 **Tele-Lexikon.** Kinderprogramma.
17.50 **Tagesschau.**
18.00 **Die grosse Zeit der kleinen Autos.**
18.10 **Wunderbare Reisen des kleinen Nils mit den Wildgänsen.**
18.35 **St.-Pauli Landungsbrücken.** „Een glas teveel".
19.15 **Hier und Heute.** Actualiteiten.
19.45 **Gärten der Phantasie.**
20.00 **Tagesschau.**
20.15 **Ich will nicht leise sterben.** TV-spel van Martin Stephan onder regie van Thomas Langhoff. Met Lotte Loebinger, Jürgen Gosch, Ruth Reinecke e.a. Plotselinge hartklachten vormen voor Klara, een zeventigjarige hulparbeidster in een drukkerij, aanleiding tot nadenken over het leven. In een allegorische scène verbeeldt zij zich het feestelijke en waardige afscheid van haar collega's.
21.10 **Titel, Thesen, Temperamente.** Cultureel magazine.
21.45 **Tagesthemen.**
22.15 **ARD-Sport Extra.** Internationaal atletiek-sportfestijn.

DUITSLAND II (ZDF)
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 **– 13.15 Programma-overname Duitsland 1.**
14.57 **Programma-overzicht.**
15.00 **Heute.**
15.03 **ZDF-Ferienprogramm für Kinder.** Sindbad. „Avonturen met de droevige koning". Tekenfilmserie.
15.30 **Vakantiekalender.**
15.40 **Im Tal des Echos.** Jeugdfilm
16.30 **Karlsson auf dem Dach.** „De beste medicijn". Kinderserie.
17.00 **Heute.**
17.08 **Tele-Illustrierte.** Gevarieerd programma.
18.05 **Rauchende Colts.** „De uitdaging". Amerikaanse westernserie.
18.57 **Programma-overzicht.**
19.00 **Heute.**
19.30 **Direkt.** Een magazine met bijdragen van jonge toeschouwers.
20.15 **Bilanz.** Informatieve rubriek.
21.00 **Heute-Journaal.**
21.20 **Mittwochlotte – 7 aus 38.**
21.25 **Die Strassen von San Francisco.** „Juwelen voor Jaques". Amerikaanse misdaadserie.
22.10 **Das geht Sie an.** Consumentenrubriek.
22.15 **Ende und Anfang.** Serie Alpensagen. Zomer 1945: Hans Huber keert uit krijgsgevangenschap terug naar huis en probeert het boerenbedrijf weer op gang te brengen. De orde en rust keert weder.
0.00 **Heute.**

DUITSLAND III (WDR)
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 **Sesamstrasse.** Kinderprogramma.
18.30 ■ **Die Höhlenkinder.** „De stem". TV-serie.
19.00 **Auf Darwins Spuren.** „Aan de Humboldstroom". Natuurserie, waarin ditmaal aandacht voor de Guanovogels van Peru.
19.45 **Journaal 3.** Regionale actualiteiten.
20.00 **Tagesschau.**
20.15 **Stadtgespräch in... Kassel.** Burgers en politici discussiëren.
21.45 **Auslandreporter.** „Een chartervlucht naar de hel". Reportage over het rampzalige lot van jonge Fransen, die vanuit Thailand drugs naar hun thuisland trachtten te smokkelen.
22.15 ■ **Edward, mein Sohn.** Amerikaanse speelfilm van George Cukor uit 1949. Met Spencer Tracey, Deborah Kerr, Ian Hunter e.a. Arnold en Evelyn Boult leven in armelijke omstandigheden. Hun zoon Edward willen zij een betere toekomst geven. Door financiële nood gedwongen laat Arnold zich verleiden tot brutale zakelijke praktijken en wordt de rijkste man van Amerika.
0.05 **Nachrichten.**

DUITSLAND III (SWF)
Kanalen: 40 en 56

15.00 **– 16.18 Der Ferienfilm: Begegnung im Juli.** Tsjechische speelfilm van Karel Kachyna uit 1977.
19.00 **Rockpalast.** De Michael Schenker Group.
19.50 **Sieben gegen Chicago.** Amerikaanse speelfilm van Gordon Douglas uit 1963. Met Frank Sinatra, Dean Martin, Sammy Davis jr. e.a. Marian, dochter van een van Chicago's gangsterleiders, speelt een belangrijke rol in de oorlog tussen twee grote gangsterbendes.
21.35 **Alaska - Die Enkel der Goldgräber.** Film over een reis door de gletsjer-fjorden van Alaska.

BELGIË (BRT 1)
Kanalen: 10 en 44

17.00 **Op het Schildpadplein.** Gevarieerd jeugdprogramma.
17.30 **De kat.** Vlaams jeugdfeuilleton.
17.55 **Emilie.** Belgische kinderserie.
18.00 **Paul Klee.** Documentaire over de Zwitserse tekenaar en schilder Paul Klee.
18.30 **Chips.** Amerikaanse tv-serie. „Op je gezondheid".
19.17 **Uitzending door derden.** Programma van de christen-democratische omroep.
19.37 **Tiercé, mededelingen en programma-overzicht.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Weerman.** Armand Pien geeft zijn visie op het weer.
20.15 **Arnold.** Amerikaanse serie.
20.40 **Take it easy.** Cursus Engels: „Camping".
20.50 **Imre.** Hongaars tv-spel (1978), onder regie van Peter Gothar met Madi Szabo, Majir Tames: Grootvader staat tijdens zijn begrafenis plots op uit zijn doodskist. Met een kleinzoon beleeft hij opnieuw de laatste maanden van zijn leven.
21.30 **Puur cultuur...** „Over derden". Ludo Bekkers praat met Alfred Kossmann over Leopold von Sacher Masoch: Tijdens een golf van anti-semitisme in Duitsland aan het einde van de vorige eeuw pleitte hij voor de joden.
22.25 **Journaal.** Voorafgegaan door Tiercé, winstverdeling en nationale loterij-uitslagen.

BELGIË (BRT 2)
Kanalen: 25 en 47

20.15 **Internationale atletiekontmoeting in Zürich.** Rechtstreekse reportage.

BELGIË (RTBF 1)
Kanalen: 3 en 8

17.30 **Mededelingen Onem.**
17.45 **3 2 1 contact.** Wetenschappelijk magazine voor de jeugd.
18.15 **Cine vacances.** Jeugdmagazine.
18.45 **Faites vos jeux vacances.** Spelprogramma.
19.00 **Antenne soir.** Regionaal magazine vanuit Brussel.
19.25 **Weerbericht.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **La chasse au tresors.** Spelprogramma.
20.55 **Les grandes marees.** Tv-film van Jean-Paul Fugère.
22.30 **Journaal en weerbericht.**

BELGIË (RTBF 2)
Kanalen: 28 en 42

19.00 **La pensee et les hommes.** Filosofische uitzending: Racisme, wetenschappelijke vergissing.
19.30 **Journaal.**
19.55 **Atletiek.** Rechtstreekse reportage van de internationale atletiekontmoeting te Zurich.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Ook goeiemorgen. 9.03 Muziek terwijl u werkt. 10.03 Kletskop. 10.45 Villa VPRO Vreemd. 12.03 Villa VPRO Verzet. 13.06 Welingelichte kringen. 13.35 Een klap op je kop. 14.20 Radio Kleuterkrant. 14.35 Bijbels perspectief. 15.03 Open Huis Zomer. 16.00 De Continental Singers in concert. 16.15 Licht en uitzicht. 17.00 Tijdsein. 17.45 EO-Metterdaad. 17.55 Mededelingen. 18.06 Hier en Nu woensdagmagazine. 19.02 Muziek in vrije tijd. 20.03 Langs de lijn, sport en muziek. 23.00 Nieuws en mededelingen. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Late date. 1.02 Metropolis. 2.02 Nachtexpress. 6.02 Vergelijkenissen. 6.09-7.00 Vandaag... donderdag.

HILVERSUM II
402 m

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55 uur. Tevens tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 De Wekkerradio. 8.11 Aktualiteiten. 8.33 De reaktietelefoon. 8.40 De vooruitgang. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Follow Me 2, een zomerse samenvatting. 10.03 Hoor Haar. 11.33 In gesprek. 12.16 Franco Huis. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 In gesprek. 13.10 Dingen van de dag. 13.33 Reaktietelefoon. 13.50 Culturele agenda. 14.00 Oude schoolliedjes. 14.20 De Schuurpapier. 14.50 Kinderen een kwartje. 15.32 Leef-tijd-genoeg. 16.32 Uit de aktualiteiten. 17.36 Aktualiteiten en reaktie-telefoon. 18.10 Aktualiteiten en reaktietelefoon, vervolg. 18.30 De Rode Draad. 19.30 Luchtruim. 20.03 Het zout in de pap. 20.45 Daar waar m'n wiegje stond. 21.10 Tambu. 22.10 Fascisme. 22.40 Zonder titel. 23.00-23.55 ...and all that jazz.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur

Het programma wordt om 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 14.30, 16.30 en 17.30 uur onderbroken voor aktualiteiten van echo. 7.02 Manneke Pop. 8.34 Papaplu. 10.34 Muziek, zang en dans, voor nu, heden en thans. 12.34 Popslag. 13.30 Het weeshuis van de hits. 14.34 K-Rock. 16.34 Nieuws-Box. 18.04 De vakantiespits. 19.02 Radioase. 21.02 Stampij met Anneke. 22.02 Rocktempel. 23.02-24.00 Walhalla.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00 uur.

7.02 Het levende woord. 7.10 Preludium. 8.05 Platennieuws. 8.45 Musica Sacra. 9.15 Onder de hoogtezon. 10.00 Orkestpalet. 12.00 Divertimento. 13.05 Het grote werk: Haydn „Sturm und Drang." 14.30 De kamermuziek van Mozart. 15.10 In kleine bezetting. 15.45 Muziek van eigen tijd. 16.30-17.00 Literama-woensdag. 20.00 Muzikale reizen. 21.30 Literama-woensdag. 22.25-23.00 Orgelconcert.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.

West-Vlaanderen: Goede morgen, morgen. 7.33 Splinternieuws. 7.55 Prikbord - Uw agenda. 8.10 Zomergroeven. Muziek voor de vakantie.

Limburg: 10.03 Met de deur in huis. Muzikaal allerlei en een tuinpraatje door Jean Claes. 11.00 Kort en klein. Nieuwtjes uit de wereld van het boek. 11.05 Mixt-uur met Moors. Een programma voor thuiszitters. 12.00 Splinternieuws. 12.10 De vlag en de lading. Veel muziek en actuele bindteksten.

Oost-Vlaanderen: 14.00 Vrij-af. Gevarieerd programma met het accent op pop- en lichte muziek.16.00 Splinternieuws. 16.05 Dag in, dag uit.

Antwerpen: 17.05 Piekuur. Grammofoonplatenprogramma met olddies en actuele hits. 18.00 Focus. 18.10 Meer muziek. Vlaamse en Nederlandse produkties. 19.10 Willem wandelt. Bekende mensen geven hun visie op hun eigen stad, dorp of streek. Vandaag: Turnhout met Eric Anthonis. 19.53 Vrij-uit. In humanistisch perspectief. Vrijzinnige uitzending.

Brabant: 20.00 Funky town. Funky soul, disco. 21.00 Splinternieuws.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag: nieuws, weerbericht, agenda en muziek. 18.00 ANP-Nieuws. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.15-19.00 Limburg Airlines. Programma over jongeren uit Midden-Limburg, die in het voorjaar een reis gaan maken naar de Sovjetunie.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: van 6.00 tot 7.30 uur op elk half en elk heel uur, van 9.30 tot 16.30 uur en van 18.30 uur tot 23.30 uur op elk half uur.
Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker mit Hugo, Axel und die Puhvogels. 8.00 RTL-Aktuell. Musik und Informationen mit Alexander Wischnewski. 8.30 Mister morning mit Thomas Gottschalk. 10.30 Dacapo mit Monika. 12.00 RTL-12 Uhr Mittagspause mit Carlheinz Hollmann aus Studio 4. 14.00 Hits bei RTL. Summertime mit Günther. 15.00 Die blaue Stunde. Alle gegen Rolf. 16.00 Liebe ist... mit Hans-Jürgen Bäumler. 17.00 Take five. Luxemburg live mit Felix. 17.30 RTL-Aktuell. Musik und Informationen mit Hartmut Schröter. 19.00 RTL-young mit Honey Bee Benson, ab 20.00 „Dave-Christian-Show", ab 21.00 „Us-Radio" mmit Peter aus Los Angeles. 22.00 RTL-Halbzeit. Sport Magazin met Benno. 23.00 Jörg Ulrich's Ferienspass.

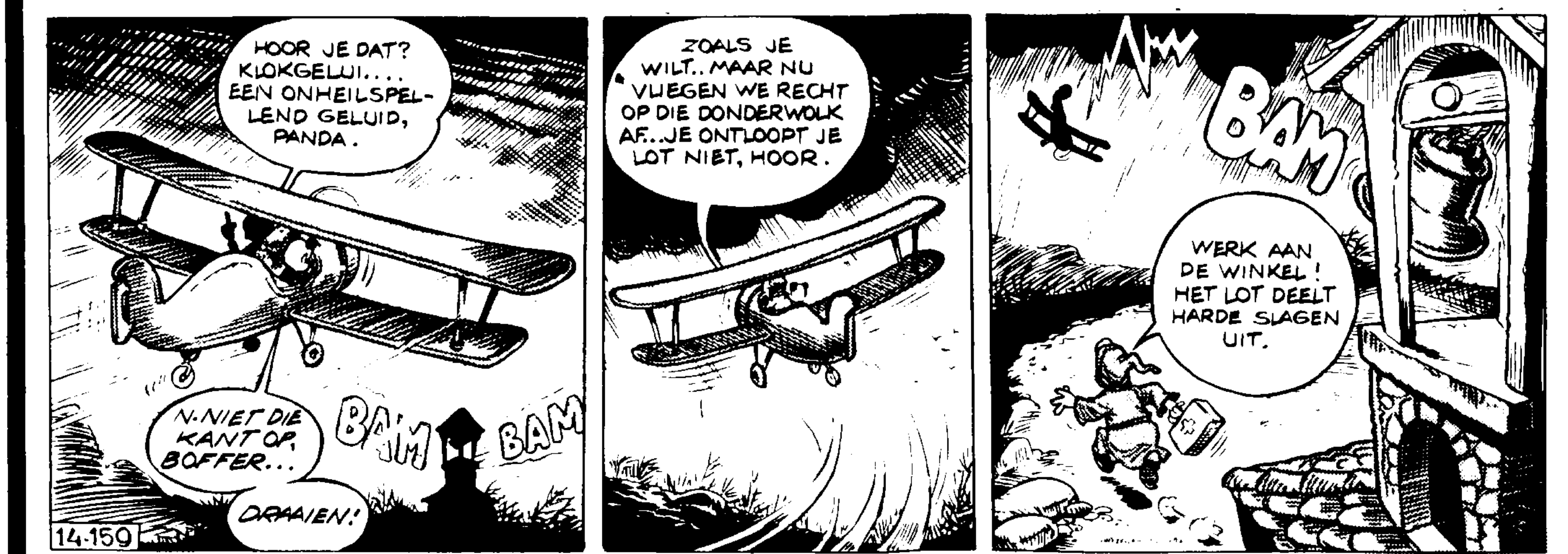
puzzel van de dag

goed begrijpen — plant — kort gedicht — Engels bier — muuropening — goedgeefs — moeder — muzieknoot — appel — groente — bovenlijf — en volgende — gast — enthousiasme — met veel sfeer — gekheid — voegwoord — op een keer — bevel — namelijk — kijken

de belhamel-bende



panda en de noodklokkenluider



oplossing van gisteren

-	l	-	-	e	l	-
l	e	g	i	t	i	e
-	d	a	n	t	e	-
a	i	r	-	e	s	l
-	k	n	a	r	s	e
b	a	a	n	-	e	n
-	n	a	n	-	l	e
a	t	l	a	s	-	n

recept

Indonesisch rijstei

8 hardgekookte eieren, 2 kleingesneden uien, 4 teentjes kleingesneden knoflook, 2 kleingesneden appelen, 2 bananen in plakjes, 2 tl. sambal oelek, 8 el hot ketchup, 2 el vruchtenlimonadesiroop, 2 el boter of margarine.
Verwarm de boter of margarine in een braadpan en fruit hierin de uien en de knoflook. Voeg vervolgens de appelen, de bananen, de sambal, de ketchup en de siroop toe, plaats de deksel op de pan en laat het geheel ± 10 minuten sudderen. Pel de hardgekookte eieren, halveer deze en leg ze met de bolle kant naar boven in een schaal. Giet de saus over de eieren en serveer hierbij rijst en een gemengde sla.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Ernstige brandwonden na gebruik gastankjes

BEVERWIJK – Het gebruik van wegwerptankjes op campings heeft deze zomer geleid tot ernstige brandwonden, die inmiddels aan één patiënt het leven hebben gekost.

Een onderzoek van de Nederlandse Brandwonden Stichting in Beverwijk heeft uitgewezen, dat deze zomer in de drie gespecialiseerde brandwondencentra in ons land zeker dertien mensen zijn opgenomen na een ongeluk met een wegwerptankje. In het centrum te Beverwijk werden er negen opgenomen, in Rotterdam vier en in Groningen voor zover bekend geen. Drie van de patiënten liepen hun verwondingen op in het buitenland.

Directeur W. Kruidenier van de Nederlandse Brandwonden Stichting zegt desgevraagd geen gegevens te hebben over opnames na dergelijke ongelukken in gewone ziekenhuizen. Aan de hand van gegevens van de stichting medische registratie hoopt hij een beeld te krijgen van het aantal en de ernst van dergelijke ongelukken in voorgaande jaren.

Het ministerie van binnenlandse zaken (Brandweerzaken) is inmiddels op de hoogte gebracht van de kwestie. Volgens een woordvoerder bekijkt dat ministerie de nu bekend geworden gegevens en moet nog beslist worden over een eventueel onderzoek naar de gevaren van wegwerptankjes.

Onduidelijk

Of de ongelukken met de gastankjes beperkt zijn gebleven tot tankjes van bepaalde merken is niet bekend. Ook de oorzaak van de ongelukken is veelal niet duidelijk, aldus de directeur van de Nederlandse Brandwonden Stichting.

Wel is gebleken, dat de brandwonden in ten minste een geval ontstonden door het verwisselen van een op het wegwerptankje aangesloten apparaat. Op wegwerptankjes kan bijvoorbeeld een kookbrandertje, maar ook een gaslamp of een verfafbrander worden aangesloten.

Dit dient echter steeds te gebeuren met een volle, dus nog niet aangebroken tank.

TOCH PRESIDENTSVERKIEZINGEN IN LIBANON

Laatste hand gelegd aan evacuatieakkoord

BEIROET – Onderhandelaars hebben gisteren de laatste hand gelegd aan het plan voor het evacueren van Palestijnse guerrillastrijders uit West-Beiroet. Verwacht wordt dat een akkoord daarover vandaag op een bijeenkomst van het Libanese kabinet bekend gemaakt zal worden. De Libanese premier, Shafiq al-Wazzan, zei na een ontmoeting met de Amerikaanse afgezant Philip Habib te hopen dat daarop spoedig met de uitvoering van de overeenkomst zal kunnen worden begonnen.

Eerder had Al-Wazzan, voor de tweede keer in 24 uur tijd, een ontmoeting met Hani al-Hassan, de belangrijkste onderhandelaar voor de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO ter bespreking van het antwoord van de PLO op de resterende Israelische eisen.

Deze omvatten de vrijlating van een door de PLO gevangen genomen piloot en informatie over of overdracht van de lijken van negen vermiste Israelische soldaten via het internationale Rode Kruis.

De Libanese minister van buitenlandse zaken, Foead Boutros, besprak dinsdag met de ambassadeurs van Frankrijk en Italië de regelingen voor de komst van de internationale macht naar Beiroet. Die macht, die uit Franse, Italiaanse en Amerikaanse militairen zal bestaan, zal toezien op de evacuatie.

De Franse ambassadeur, Paul Marc Henry, zei later: „Wij bespraken de tekst van een verzoek dat door Libanon aan de betrokken regeringen zal worden gedaan. Wij zijn nu in het stadium van het opstellen van de documenten".

De Libanese politici hadden het overigens druk met de voorbereidingen voor dee verkiezing van een opvolger van president Elias Sarkis wiens ambtstermijn op 23 september afloopt. Ondanks bezwaren van islamitische en linkse leiders dat het nu geen tijd is om een verkiezing te houden, ziet het er naar uit dat het parlement morgen bijeen zal komen in een poging een meerderheid van twee derde te behalen die nodig is voor de verkiezing van een staatshoofd dat volgens de grondwet een christen moet zijn.

De tegenstanders vrezen dat de rechtse christelijke falangisten de Israelische invasie zullen gebruiken om haar kandidaat, Bechir Gemayel, aan de macht te krijgen.

Intussen hield het staakt-het-vuren, dat volgde na de zware Israelische bombardementen van afgelopen donderdag, het, afgezien van kleine incidenten, nog steeds. Voorts waren er tekenen dat de Israeliërs hun bllokkade tegen West-Beiroet verlichtten.



● *Met een politieke oplossing in zicht trokken Israelische soldaten zich terug van een van de belangrijkste kruispunten tussen Oost- en West-Beiroet terug en begonnen zij een ander te verlaten terwijl Libanese militairen aankwamen om hen te vervangen.*

Vreedzame acties van Solidariteit

Weer rustig in Warschau

WARSCHAU – Het verboden Poolse vakverbond Solidariteit heeft dinsdag in Warschau duizenden vlugschriften verspreid, twee spandoeken ontrold en een witte ballon opgelaten. Deze actie werd gezien als het begin van de twee weken durende campagne met „vlugschriften en affiches" van Solidariteit tegen de noodtoestand die moet uitmonden in grote demonstraties op 31 augustus wanneer het precies twee jaar is geleden dat de akkoorden van Gdansk werden ondertekend.

Vanaf het dak van een appartementsgebouw in de Hozastraat, een zijstraat van de grote Marszalkowska verkeersader in het centrum, werden volgens ooggetuigen even na half vijf met springstof vlugschriften verspreid. Wolken papiertjes op briefkaartformaat kwamen neer op de voorbijganger. Tegelijkertijd werden vanuit het gebouw twee zeven meter lange doeken over de straat gespannen.

Hierop stond geschreven: „Laat de geïnterneerden vrij, amnestie voor de veroordeelden, we eisen overeenstemming."

Het was gisteren rustig in Warschau en er waren ook geen berichten over ongeregeldheden in andere steden in het land. In Gdansk vergaderde gisteren de partij over de situatie in de stad.

Gdansk was afgelopen vrijdag het toneel van ongeregeldheden toen de politie de opmars van een demonstratie van 10.000 personen naar het regionale hoofdkantoor van de communistische partij (PVAP) belette.

In Warschau verscheen dinsdagmorgen weer het bloemenkruis op het Victorieplein.

● *De viswedstrijd tussen parlementariërs en de vaderlandse parlementaire pers, een jaarlijks terugkerend evenement, is vanmorgen letterlijk en figuurlijk in het water gevallen. De in het Achterhoekse Lochem zetelende actiegroep Dierenbevrijdingsfront Blue Peace had maandagavond namelijk danig huis gehouden rond de zich in Flevohof te Dronten bevindende visstek. Toen de volksvertegenwoordigers en de journalisten gisterochtend hun dobbertje te water wilden laten, troffen ze vernielde visstoeltjes en andere attributen aan die het bezoek van de actiegroep niet hadden overleefd. Later op de dag is de viswedstrijd alsnog gehouden, maar de vissen wilden niet erg bijten. Minister Gardeniers was dan hogelijk verbaasd dat zij er als een van de weinigen in slaagde een vis te verschalken (zie foto).*



Politie bewaakt angstige joden

AMSTERDAM – De politie in Amsterdam stelt extra bewaking in bij bijeenkomsten op joodse feestdagen. Dat is besloten nadat begin deze week veel onrust is ontstaan in de joodse gemeenschap door twee gebeurtenissen. De eerste betreft het ronddelen van antisemitische pamfletten en de aanvankelijke weigering van de politie de verspreiders daarvan op te sporen. De tweede gebeurtenis die de onrust versterkte waren de uitlatingen van burgemeester Polak dat de veiligheid van joden in zijn stad nooit volledig is te garanderen.

Al erkennen vertegenwoordigers van de joodse gemeenschap dat honderd procent veiligheid inderdaad niet te garanderen is, velen geloven toch dat de politie in het recente verleden te laks is geweest met het reageren op het sterk toenemende antisemitisme in Nederland. Bij velen bestaat de vrees dat de recente aanslag op het joodse restaurant in Parijs en de aanslag op joodse kinderen in Antwerpen zich ook wel in Nederland zou kunnen voordoen.

Secretaris H.M. Polak van de Joodse Gemeente zegt: „Individuele joodse inwoners hoeven zich niet meer of minder onveilig te voelen dan iedere andere Amsterdammer. Maar op bijeenkomsten waar een paar honderd joden samenkomen staan wij bloot aan gevaren. Daartegen moeten wij beschermd worden".

Het is mede door de aandrang van de Joodse Gemeente dat de verscherpte bewaking van synagogen door politie er toch komt bij speciale bijeenkomsten.

De politie in Amsterdam heeft inmiddels ook beloofd beter te reageren op rechtstreekse antisemitische uitlatingen. Voortaan zullen aangiften van het verspreiden van discriminerende geschriften of andere antisemitische uitingen centraal worden behandeld en onderzocht door de afdeling drukpersmisdrijven.

DDat moet voorkomen dat de beschamende gebeurtenissen rond de uitdeling van antisemitische pamfletten nog langer voorkomen. In enkele oude wijken van Amsterdam werden pamfletten rondgedeeld waarin onverbloemd racistische en antisemitische uitspraken stonden. Enkele ontvangers probeerden volgens de Anne Frankstichting aangifte te doen op grond van discriminatie. Tevergeefs.

Nadat de Volkskrant over de kwestie publiceerde kon de Anne Frankstichting alsnog aangifte doen. De politie stelt nu dat de aangifte weliswaar in eerste instantie werd geweigerd maar dat de dienstdoende rechercheur had geadviseerd contact op te nemen met de officier van justitie omdat die beter in staat zou zijn op het incident te reageren.

Dergelijk organisatorisch onbegrip binnen het korps wordt nu voorkomen door de verplichte melding bij de centrale afdeling drukpersmisdrijven.

465.000 mensen krijgen bijstand

DEN HAAG – Aan het einde van het eerste kwartaal 1982 ontvingen ruim 456.000 personen een periodieke bijstandsuitkering. Dat is een toename van 74.000 bijstandontvangers ten opzichte van het eerste kwartaal 1981. Ten opzichte van het vierde kwartaal 1981 is dit een stijging van 38.000.

Deze stijging wordt voor het grootste deel veroorzaakt door de stijging van het aantal.personen dat een uitkering ontvang krachtens de rijksgroepsregeling werkloze werknemers (langdurig werklozen). Deze gisteren door het CBS gepubliceerde cijfers zijn afkomstig van de door de gemeenten bij het rijk ingediende declaraties over het eerste kwartaal 1982.

Periodieke uitkeringen op grond van de algemene bijstandswet werden aan het eind van het eerste kwartaal 1982 verstrekt aan 160.000 thuiswonende personen (12.000 meer dan op het overeenkomstige tijdstip in 1981), 107.000 ten behoeve van personen in bejaardenoorden (+ 2000), bijna 15.000 personen voor verpleeg- en verzorgingskosten in andere inrichtingen (+ 1000) en 1200 personen in inichtingen met bijstand uitsluitend voor persoonlijke behoeften.

Uit de gemeentelijke declaraties blijkt verder dat bijna 163.000 personen een uitkering via RWW ontvingen. Dat is bijna 61.000 meer dan in het eerste kwartaal 1981 d.w.z. een stijging van plusminus 59%.

Tekort fondsen bijna 2 miljard

ZOETERMEER – Het dekkingstekort van de gezamenlijke centrale sociale verzekeringsfondsen zal dit jaar 1,9 miljoen gulden bedragen.

Bij de premie-advisering voor dit jaar aan de staatssecretaris van sociale zaken en werkgelegenheid werd een tekort van 0,7 miljard voorzien. Dat blijkt uit de gisteren gepubliceerde „verkenning financiële ontwikkeling centrale sociale verzekeringsfondsen" van de Sociale Verzekeringsraad. Het gaat om een ontwerp-advies, dat morgen wordt vastgesteld.

De vergroting zit hem onder meer in het feit dat niet één premie overeenkomstig de adviespremie werd vastgesteld en door terugtrekking van rijksbijdragen. Het ziet er naar uit dat de calculatiepremies van de volksverzekeringen bij onggewijzigd beleid voor 1983 nog iets zullen toenemen en die voor de werknemersverzekeringen zullen afnnemen.

Daarbij wordt uitgegaan van handhaving van de tekorten die voor 1982 geraamd worden. Wordt uitgegaan van een inhaal van de tekorten dan wel intering op overschotten (niet alle verzekeringen kampen met tekorten), dan is een stijging van 0,9 procent nodig. Wil men deze operatie in één jaar voltooien dan zou een premie-opslag van 1,55 procent nodig zijn.

Schandaal in Ierland

Procureur-generaal neemt ontslag

DUBLIN – De Ierse procureur-generaal, Patrick Connolly, heeft ontslag genomen. In een regeringsverklaring stond dat premier Haughey met spijt het ontslag van de procureur-generaal heeft aanvaard.

De verklaring werd verstrekt na een gesprek tussen premier Haughey en de procureur-generaal. De laatste was van vakantie in de VS teruggeroepen in verband met een veel opzien barende zaak over twee moorden. De politie arresteerde namelijk zaterdag Malcolm Macarthur in de flat van Connol in Dublin. Macarthur zou twee moorden op zijn geweten hebben.

De arrestatie en de verklaring van Macarthur dat hij in de flat woonde, bracht premier Haughey in een moeilijk parket. Connolly geldt als de hoogste rechtskundige adviseur van de Ierse regering en als een persoonlijke vriend van de premier.

Minister gijzelt zakenman

ALMELO – Met een speciale machtiging van de minister van financiën wordt in een cel van het huis van bewaring in Assen de 37-jarige zakenman B. uit Bornerbroek (gemeente Borne) in gijzeling gehouden. Hij wordt ervan verdacht de belastingdienst voor anderhalf miljoen gulden te hebben benadeeld. B. heeft in dezelfde cel enige weken voorarrest achter de rug na aangehouden te zijn geweest door de rijkspolitie van Borne, verdacht van oplichting in Nederland en Italië.

Toen het politieonderzoek begin vorige week voorbij was en hij uit de gevangenhouding zou worden ontslagen werd B. geconfronteerd met een bevel tot gijzeling. De fiscus wil hem op die manier dwingen zijn schuld te voldoen.

Eenzame opsluiting in deze zin komt slechts zelden voor; het kan in Nederland alleen als er sprake is van notoire onwilligheid om een forse belastingschuld te voldoen, terwijl de belastingdienst ervan overtuigd is en aanwijzingen heeft dat de betrokkene in staat is om te betalen.

UIT

Steekpartij

● De politie van Velsen houdt rekening met de mogelijkheid dat vier Hell's Angels die verdacht worden van een steekpartij met dodelijke afloop, gepleegd in de nacht van vrijdag 6 augustus in Santpoort, naar het buitenland zijn uitgeweken. ● De 44-jarige Arnhemse zwerver A., die kort na zijn arrestatie door de Arnhemse politie dood werd aangetroffen in zijn cel, blijkt te zijn overleden aan acute alcoholvergiftiging, mogelijk in combinatie met een ziekte. Er is geen sprake van nalatig handelen of strafbare handelingen door de Arnhemse politie.

● De Engelse autoriteiten hebben Nederland gisteren officieel verzocht om uitlevering van de 31-jarige Engelse Patricia F., de vriendin van de man, die twee weken geleden een Amsterdamse agent doo schoot.

Gevonden

● In de Purmer Ringvaart heeft de Purmerendse gemeentepolitie gisteren het stoffelijk overschot gevonden van de 10-jarige Peter Oort uit deze plaats. Hij werd sinds zondagavond vermist. De politie vermoedt dat er sprake is van een misdrijf ● Negen maanden gevangenisstraf heeft dde rechtbank in Almelo gisteren opgelegd aan de 21-jarige S.B. uit deze plaats voor een dubbele poging tot verkrachting. De eis luidde elf maanden. ● De Vereniging Milieudefensie heeft ggisteren de politieke partijen in de Tweede Kamer om opheldering gevraagd over het militaire gebruik van uranium, afkomstig van het Urenco-concern. Volgens Milieudefensie wil de British Nuclear Fuel Ltd. in het Engelse Capenhurst een fabriek bouwen om uranium te verrijken voor de Trident, de Britse kernonderzeeër.

Heroïne

● *De officier van justitie in Rotterdam heeft gisteren voor de tweede maal in enkele maanden zeven jaar gevangenisstraf geëist tegen de 29-jarige R.C. wegens handel in heroïne.* ● *De PvdA-fractie in de Bredase gemeenteraad heeft B en W van die plaats gevraagd een onderzoek in te stellen naar mogelijke discriminatie van homofielen door de Bloedbank West-Brabant. Medisch directeur dokter Holdrinet zou onlangs een lesbische verpleegster als donor hebben geweigerd.*

Wapenbezit

● RPF-fractievoorzitter Leerling heeft de ministers van justitie en van binnenlandse zaken gevraagd of er mogelijkheden zijn om te komen tot strengere maatregelen tegen wapenbezit ● De Noorse sectenleider Aril Advardsen heeft bij Euro-TV in Nederland wel een aanvraag ingediend om zendtijd, maar deze aanvraag is afgewezen. ● Het PvdA-kamerlid Patijn heeft de ministers van buitenlandse zaken en justitie gevraagd de paspoortinstructie te wijzigen, zodanig dat het mogelijk wordt dat ook 18-jarigen een paspoort kunnen aanvragen, verlengen, dan wel wijzigen.

Kleuters

● Het aantal leerlingen bij het kleuteronderwijs is tussen januari '80 en januari '81 gedaald met 9.800 tot 399.800. De daling van het aantal leerlingen had tot gevolg dat de gemiddelde schoolgrootte terugliep tot 49. ● Een felle brand in een hooischuur in het Gelderse Vorden heeft het leven gekost aan een zes jaar oud kind dat in die schuur aan het spelen was. In de brand zijn ook driehonderd varkens omgekomen. ● Het Afghaanse verzet heeft vorige week de ambassade van de Sovjetunie in Kaboel aangevallen. Twee op wacht staande militairen werden hierbij gewond, aldus een westerse diplomaat in Pakistan.

Uitkering

● *De eenmalige uitkering tot behoud van de koopkracht in 1981 voor mensen met een minimuminkomen is voor ruim negentig procent terechtgekomen bij huishoudens met een sociale uitkering, zo blijkt uit een steekproef van het CBS.* ● *De omvang van de industriële produktie van ons land is in juni met één procent gedaald ten opzichte van mei.* ● *Het in het Westduitse Borgholzhausen gestationeerde squadron dat is uitgerust met nucleaire luchtverdedigingsraketten kan middenn 1983 woden opgeheven. De opheffing is volgens minister Van Mierlo van defensie noodzakelijk om de invoering van het vervangende conventionele Patriot-raketsysteem in een zo vroeg mogelijk stadium mogelijk te maken.*

Aangeb. betrekkingen

Zelfstandig werkend MEISJE of jonge vrouw tot ca. 35 jr., voor leidinggevende functie in sexclub Rustica. Van der Weyerstr. 9, Kerkrade (West). Tel. 045-215876 of 412762.

Zeer hoog GARANTIELOON voor meisjes die in club Rustica willen komen werken. Tel. 045-215876 of 412762.

Gevraagd: **PARTTIME VERKOPER** exclusieve herenkleding. Ervaring en of 100% interesse voor het vak is vereist. Leeftijd 18-25 jaar. Brieven o.nr. HK 746, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

Leuke BIJVERDIENSTE als Avon-consulente, tel. 04494-40723.

Ervaren GORDIJNNAAISTER gevraagd voor thuiswerk. Binnenhuisdecoratie Howa, Nieuwstr. 14, Hoensbroek. Tel. 045-212900.

Gevr. erv. FRITUREPERSONEEL. Bellen na 19.00 uur, tel. 045-214249.

BAUUNTERNEHMUNG Friedrich GMBH vraagt met spoed kolonnen vakbekwame betontimmerlieden voor akkoordwerk in Duitsland. Tel. 09-49223575091 of 045-723066.

Nieuw en bestaand PRIVE-HUIS zkt. dames of meisjes met spoed. Tel. 04494-53169.

Nieuwe VIDEOCLUB Geleen vraagt leuke meisjes, 04494-48933.

Goede BIJVERDIENSTEN. Het ophalen van stoomgoed i.b.v. eigen auto (voor buitenwijken). Br.o.nr. MA 469, L.D. Stationsstr. 27, 6221 BN M'str.

Top 40 orkest met genoeg werk, zkt. wegens omstandigh. een erv. BASSIST met zang. Zonder ervaring onnodig te reflecteren. Br.o.nr. BR 046 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Meisje of VROUWEN va. 18 jaar gevr. als hostes. Goede verdiensten intern mogelijk. Tel. 04490-25283.

Gevr. nette WERKSTER Modehuis Schaepman Ter Horst, Brandstr. 6, Sittard, 04490-19953.

Nette WERKSTER gevr. voor 2 morgens p.wk. Te bevr. Stationsstr. 47, Hrl.

MEISJES gevr. v. privé en escortservice, tel. 045-420017.

Part-time TAXICHAUFFEURS of chauffeuses gevr. Euro-taxi, tel. 045-313590.

Gevr. zelfst. h.i.d. HUISHOUDING 3 à 4 u. p. week 045-461476 na 19.00 uur.

Voor jong en oud, wie gaat mee BESTELLINGEN opnemen bij part. bedrijven, scholen enz. in België. Zeer hoge hoofd- of bijverdiensten. Tel. tus. 10-12 uur 09-32-11/359370.

Gevraagd, DRUMMER en bassist voor Heavy Metal Band, tel. 04490-16199 of 22371.

MEISJE of vrouw gevr. voor 4 midd. in de week voor showroom, tel. 04494-40868.

TEGELZETTERS gevr. Alleen met ervaring. Tegelzettersbedr. P. Gerritse, Mergelsweg 90, Hrl. Tel. 045-717443. Inl. na 19.00 uur.

Goede zakenman vraagt iemand met papieren voor in Duitsland als ONDERNEMER te starten. Br.o.nr. SB 463 LD 6371 GV Schaesberg.

Gevr. betrekkingen

JOMA voor tuinverzorging, aanleg, oprit, terras, afrast., riool, metselwerk (enz.). Tel. 045-270546, na 18.00 uur.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw chen, tel. 045-441693.

Let op! DAKDEKKERBEDRIJF Peters en Uw dak is ons vak. trichterlaan 42, over Worms, tel. 312817.

Voor al uw schilder- en hangwerk met de koopste prijs en VERHUIZINGEN. 045-221501.

limburgs dagblad

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 17 augustus 1982 op de CVV te Grubbenvorst. augurken glas a.k. aanvoer 215.000 kg: A 259,00 B 143,00, C 99,90, D fijn 50,10, D grof 67,70, E 14,30, AB2 110,00, CD fijn 60,00, CD grof 15,00; augurken glas stk.: B 119,00, C 83,30, D fijn 45,50, D grof 63,60, E 11,90, AB2 116,00, CD fijn 59,40, CD grof 24,40; augurken natuur a.k. aanvoer 588.000 kg: A 273,00, B 115,00, C 80,10 D fijn 35,30, D grof 39,20, AB2 132,00, CD fijn 56,50, CD grof 16,80; augurken natuur stk.: B 118,00, C 78,50, D fijn 40,50, D grof 42,60, AB2 124,00, CD fijn 60,60, CD grof 22,60; natuurslag kist aanvoer 5.700 kolli: A1 38-42, 30,70, A1 33-37, 25,80; natuursla groentekrat aanvoer 4.350 kolli: A1 29-32, 28,90, A1 25.28, 32,70; koolrabi glas aanvoer 20.300 stuks: 9-10, 48,60, 40,10 7-8, 12,00; tomaten rood aanvoer 13.000 p.b.;A1 314,00, B1 309,00, C1288,00; tomaten groen aanvoer 4.300 p.b. A1 324,00, B1 328,00, C1 291,00; tomaten vlezig aanvoer 3.200 p.b.; BB1 277,00, BBB1 277,00; aardbeien 200 gram Ai neckar 1 231,00, neckar 114,00; stamprinces: fijn 1 200,00, fijn 2 138,00 grof 1 170,00, grof 2 140,00, div. fijn 1 190,00, div. grof 1 198,00, div. grof 2 120,00; dubbele stokprinces: fijn 1 180,00, grof 1 124,00, grof 2 71,30; pronkbonen 1: blok 103 111,00, blok 2 113,00, blok 10 94,10, blok 11 82,80; rabarber 1 40/op 95,50; paprika: rood 85 op 206,00 75-85 222,00 65-75 161,00, groen 85 op 228,00 75-85 202,00 65-75 156,00.

NUMMERPRODUCTEN:
aardappelen 021–0,23; andijvie 1 035–0,41; broccoli 1,90–2,60; chinese kool 051–063; savooie kool 051–0,63; witte kool 0,61–0,65; spitskool 0,12–0,31; bospeen 0,92–1,08; peen A 0,18–0,39, B 0,32–0,58, C 0,14–0,45; radijs 20 per bos 0,37–0,60; rettich 1 65–75 0,48, 1 50–65 0,28–0,42; knolselderij 0,58–1,06; spinazie 0,47–0,60; pepers rood 4,80–5,60; groen 1,80–2,10; ijsbergsla 60 kh+ 045–1,02; venkel 1,00–1,50; suikermais 0,11–0,23; courgette 0,12–0,25.

Champignonveiling dd. 16 augustus 1982:
(dozen) 1 fijn 5,22 1 fijn C 5,17; 1 m 4,71, 1 m c 4,39; 1 x fijn 4,74; 1 x grof 3,40 (4 kg bakken) 1 x grof 2,91; 2 2,76 3a 1,99; 3b 1,76.

Fruitveiling dd. 17 augustus 1982:
blauwe bessen 1 200 gram 1,20–1,50; 500 gram 2,70–3,00 kg 5,20–5,80; bramen 1 1,10–2,00;
pruimen 1 0,70–1,80 2 0,50–1,30; appelen: james grieve 1 80 0,57–0,62 1 70 0,51–0,70 2 80 0,42 2 75 0,47 2 70 0,41–0,52 benoni 1 70 0,89–0,99 1 65 0,69–0,85; 1 60 0,62; tydeman 1 80 1,10; 1 70 1,34 1 65 1,09–1,16.

Bloemenprijzen d.d. 17 augustus 1982; midden en hoogste prijzen; agapanthus 14,30-32,00 alstroemeria 20,25-39,00 amaranthus st. 36,21-48,00 anjer cal. rose 32,98-44,00 anjer charmeur 24,87-40,00 anjer white sim 40,11-50,00 anjer williams 25.02-43,00 anjer overige 30,88-48,00 anjer mini tros 7,43-17,00 tros accent 58,68-74,00 chrys. tros horim g. 57,20-67,00 chrys. tros refour 63,84-73,00 crys. buiten 122,63-160,00 chrys. buiten g. 59,48-64,00 asparagus veren. 13.16-14,00 asparagus 1e veren 9,42-13,00 asparagus middel 7,23-11,00 freesia dubbel uchida 17,44-18,00 freesia buiten 14,41-24,00 gerbera 42,61-75,00 gladiool eurovision 12,47-16,00 gladiool 13,85-23,00 gladiool spic span 12,34-15,00 gladiool traderhorn 14,33-15,00 gladiool overi. z.bl. 6,02-13.00 gypsophila 174,57-290,00 iris prof. blauw 12,17-22,00 gorch. denrob. 70,25-101,00 oyovwg red succes 56,45-77,00 roos groot sonia 24,47-52,00 roos klein belinda 10,56-18,00 statice bos 65,20-125,00 statice paars 17,32-21,00 violier 24,50-32,00 zinnia 5,49-8,00

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de geveilde produkten gisteren:
Klokprijzen: radijs kas 1 0,46-0,62; prei AII 0,43-0,76; stamprincessen natuur I 0,50-1,60; II 0,50-0,80; veense snijbonen kas I 0,85; koolrabi kas 8/9 0,25-0,39; bloemkool II 6 stuks 0,97; aardbeien I van 200 gram 0,67; pruimen 0,62-1,81.
Uitbetalingsprijzen: kasaugurken per kg A 2,040; B 1,156; C 0,805; D 0,485; D grof 0,635; E fijn 0,649; AB I 1,020; CD fijn 0,736; CD II 0,200; CD grof 0,270; E grof 0,161; augurken natuur per kg A 2,260; B 1,010; C 0,827; D fijn 0,462; D grof 0,458; E fijn 0,260; AB I 1,010; CD fijn 0,732; CD II 0,180; CD grof 0,238; E grof 0,100; staand glaskomkommers per stuk 91 I en op 0,500; '76 I 0,493; 61 I 0,464; 51 I 0,362; 41 0,230; 36 I 0,130; 31 I 0,100; 61 II 0,120; 51 II 0,120; 51 II 0,120; grof II 0,132; stek grof II 0,240; sla natuur per stuk in kratten A 23 0,150; A 25 0,264; A 27 0,298; A 30 0,276; B 30 0,259; sla natuur per stuk in kisten A 37 van 18 stuks 0,331; B 37 van 18 stuks 0,228; tomaten rood per bak A * 3,200; B I 3,984; C I 2,900; CC I 1,600; A II 1,650; B II 1,650; CC II 1,500; A binnenland 1,650; B binnenland 1,650; C binnenland 1,650; bonken II 1,650; tomaten licht gekleurd per bak A I 3,411; B I 3,350; C I 3,900; tomaten II eenmalig verpakt A II 1,650; B II 1,650; tomaten vlezig per bak BBBB I 2,900; BBB I 3,203; BB I 2,931; B I 2,900; BBB II 1,650; BB II 1,650; tomaten vlezig licht gekleurd per bak BBBB I 3,200; BBB I 3,383; BB I 3,049; B I 2,923; tomaten laag type per bak A I 2,900; B I 2,900; tomaten laag type licht gekleurd per bak A I 3,400; B I 3,307; C I 2,900.

Veiling Gronsveld Coöp.

GRONSVELD – Prijzenoverzicht van de geveilde produkten op de veiling Gronsveld Coöp op gisteren:
pruimen: louvain 0,87-1,20, reine claude I 1,27-1,70, reine claude II 1,16, victoria I 0,94, conducta I 1,16, dalton I 1,43, hatif II 0,66; appels: benoni I 70-80 0,87-0,84, I 70-75 0,75, I 75-80 0,83, I 65-75 0,78, 65-70 0,52, james I 70-80 0,52-0,57, 85 0,42-0,47, II 0,75-0,85 0,37, II 70-80 0,37-0,39, tijdeman I 70-80 1,17-1,123, I 65-70 0,94-0,97; peren: clapp's I 70-80 0,92, I 65-70 0,92-0,95, I 60-65 0,80-0,82, I 55 0,56, II 70-80 0,86, II 65-75 0,69-0,86, II 55-65 0,66, precox II 55-65 0,66.

Veiling St.-Truiden

ST.-TRUIDEN (B.) – Noteringen van de veiling te St.-Truiden op gisteren: alle prijzen in Belgische francs:
Pruimen: belle de louvain 4-27, bleu de belgique 6-22, bulens blauw 5-12, dubbele bakpruim 9-14, early laxton 11-15, mirabellen 9, hatif 5-11, monazek 9-11, reine claude d'alta 5-8, reine claude crotte 4-27, reine claude conducta 16-39, reine claude d'ouble 4-14, stanley 16-19, tragedie 7-18; appelen: benoni 11-19, tijdeman early 60-65 7-14, 65-70 8-20, 70-75 8-20, 70-75 10-24, 75-80 15-27, 80-85 22-26; peren: clapp's favourite 55-60 10-14, 60-65 12-13, 65-70 15, 70-75 18, triumph de pierre 60-65 19, 65-70 19, 70-75 16-20; bessen: stekelbessen 21-11, rode aalbessen 14-51.

Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM – Voor Bintje 50 mm werden 20 contracten opgemaakt voor levering november bij een prijs van 23,90 tot 24,00 per 100 kg, alsmede 90 contracten voor april-levering tegen 27,40 tot 28,00.

Oefenpop voor EHBO-cursist

BEEK – Met een levensechte pop en meer geavanceerd oefenmateriaal komt de fa. Hoek-Loos uit Schiedam op 16 september van twee tot half acht naar het Euromotel in Beek. De voorlichtingsmiddag is bedoeld voor professionele eerste hulpverleners en gediplomeerde EHBO-ers, maar is ook interessant voor degenen die komend najaar aan een EHBO-cursus gaan beginnen. Hoek Loos heeft een heel scala apparatuur en oefenmateriaal. Deze pop met ingebouwde longen is ook uitgerust met een apparaatje dat aangeeft of de cursist zijn handen op de goede plaats heeft, met een controlelampje voor de juiste beademingsdruk, met een metronoom, die ritme en snelheid van beademing en hartmassage aangeeft, en met een registratieschrijf, waarop men kan aflezen of alles precies volgens het boekje is gegaan. Maar zo'n pop kost dan wel een slordige 2500 gulden.

Ontslagen bij dierenpark

RHENEN – Bij Ouwehands Dierenpark in Rhenen gaan vijf tot tien arbeidsplaatsen verloren. at is een gevolg van het dalend bezoekersaantal: 40.000 minder in deze zomer. De direktie van het dierenpark wijt de terugloop mede aan de opkomst van de pretparken en aan de Floriade.

ECONOMISCH KORT

● De ontwerpbegroting voor 1983 van Denemarken laat een tekort zien van (omgerekend) 23,5 miljard gulden.

Coöp. Veluwse Eierveiling

BARNEVELD – Aanvoer 2.461.400 stuks, de stemming was vlot. De prijzen in gulden per 100 stuks: eieren van 50-51 gram 7,10-7,20; van 55-56 gram 7,85-7,90 en 60-61 gram 8,70-10,75 en van 65-66 gram 11,95-12,20.

Graanbeurs Groningen

GRONINGEN – Prijzenoverzicht van de Graanbeurs Groningen op 17 augustus 1982 (tussen haakjes de vorige prijs): Tarwe 50,25-51,65 (50,00-51,25); wintergerst 46,00-47,00 (46,00-47,25); zomergerst 46,00-47,80 (46,00-47,65); haver 45,00-46,55 (–); groene erwten 70,00-86,00 (70,00-86,00); karwijzaad 220,00-270,00 (220,00-252,50).

In Limburg van plus 17 naar min 16 procent

Abrupte daling van woningbouw

HEERLEN – In Limburg zijn in de voorbije periode van twaalf maanden (juli 1981 tot juli 1982) 9502 woningen gereed gekomen. Dat is zeventien procent meer dan in de daaraan voorafgaande periode van twaalf maanden. Maar momenteel is het een stuk slechter gesteld met de bouw. Want in dezelfde periode waren 8897 woningen in aanbouw en dat is zestien procent minder. De terugloop blijkt nog meer uit het aantal woningen waarvan de bouw begonnen werd: 8090 ofwel twintig procent minder.

Landelijk komen iets gunstiger cijfers uit de bus, zo blijkt uit gegevens van het Centraal Bureau voor de Statistiek die gisteren werden gepubliceerd. Tussen juli 1981 en juli 1982 werden in het hele land 124.103 woningen opgeleverd, dertien procent meer. In dezelfde periode waren iets meer dan 107.000 woningen in aanbouw. Dat is negen procent minder, maar toch nogal iets gunstiger dan de Limburgse daling van zestien procent.

Van de 124.000 gereed gekomen woningen zijn er 64.000 als woningwetwoning gebouwd, ofwel 48 procent meer dan in het tijdvak juli '80-juli '81. Bijna 47.000 woningen zijn in de premie-sector voltooid (tien procent meer), waarvan 30.000 als koopwoning. In de vrije sector zijn ruim 13.000 woningen gebouwd. Hiervan zijn 12.000 stuks als koopwoning op de markt gekomen (45 procent minder).

Van de woonruimte die in aanbouw was, bestond ongeveer de helft uit woningwetwoningen. Als premiewoning waren er 44.000 in uitvoering. In de vrije sector stonden tussen juli '81 en juli dit jaar 9200 woningen op stapel.

In genoemde periode zijn in Zuid-Holland de meeste woningen opgeleverd (ruim 30.000). Noord-Holland volgde met 17.400 woningen en Noord-Brabant kreeg er 16.800 nieuwe woningen bij.

Winst Unilever 910 miljoen

DEN HAAG – Unilever heeft in het eerste halfjaar van 1982 een winst geboekt van 910 miljoen gulden. Ten opzichte van dezelfde periode van het vorig jaar betekent dat een bedrag van tien procent. Vergeleken met de eerste helft van 1980 is het resultaat 225 miljoen gulden beter.

Volgens de Raad van Bestuur is het verschil met vorig jaar voor het grootste deel toe te schrijven aan een belastingvoordeel dat Unilever in het tweede kwartaal van 1981 in Engeland had. Verder zijn de rentelasten dit jaar zo'n 17 miljoen gulden lager.

Nettowinst NMB 39 procent minder

AMSTERDAM – De Nederlandsche Middenstandsbank heeft in de nettowinst in het eerste halfjaar van 1982 met 39 pct dalen van ƒ 82,3 tot ƒ 50,2 mln. Het brutoresultaat steeg nog met 6 pct tot ƒ 256,1 mln maar de toevoeging aan de voorziening voor algemene risico's (var) steeg met 74 pct tot ƒ 175 mln. De belastingen namen met 52 pct af tot ƒ 25,2 mln, zo heeft de bank bekendgemaakt. Voor geheel 1982 wordt gestreefd naar een brutoresultaat dat minste gelijk zal zijn aan dat over 1981.

Nadert einde van recessie?

ROTTERDAM – Het beleggingsfonds Robeco heeft hoop op een naderend einde van de recessie. Recente ontwikkelingen in de Verenigde Staten geven hiertoe aanleiding, terwijl de inmiddels bereikte resultaten bij het terugdringen van de inflatie de weg vrij maakt voor een verzachting van de monetaire politiek in dat land.

De hieruit voortvloeiende daling van de rente, volgens Robeco de hoofdschuldigde van de recessie, zal internationaal een gunstig effect hebben op de economie en de vaak ondergewaardeerde aandelen opnieuw in de belangstelling van de belegger plaatsen, zo wordt in het halfjaarsbericht van het beleggingsfonds gezegd.

Resultaat bij Unilever lager

ROTTERDAM – Bij een daling van de bedrijfswinst met 4 pct tot ƒ 959 mln heeft het Unilever-concern in het tweede kwartaal van 1982 in totaal over de gehele wereld een 23 pct lager nettoresultaat van ƒ 497 mln behaald (tweede kwartaal 1981: ƒ 644 mln). Over het eerste halfjaar daalde de bedrijfswinst met 3 pct tot ƒ 1741 mln en de nettowinst met 10 pct tot ƒ 910 mln.

Beursoverzicht

Herstel

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs deed het dinsdag rustig aan. De stemming was verdeeld, waarbij de internationals begin beurs onder druk stonden. De banken waren echter in herstel. De staatsfondsenmarkt was nagenoeg onveranderd, waarbij de omzetten gering waren. De heftige bewegingen van obligaties in Amerika vinden momenteel in Europa geen navolging, aldus de beurs.

De internationals waren lager. Zo moest Akzo de eerste winst van maandag na de bekendmaking van de halfjaarcijfers weer inleveren. Het fonds noteerde 80 cent lager op ƒ 25,20. Konklijke Olie startte aanvankelijk 80 cent lager op ƒ 82,60, maar krabbelde beginbeurs omhoog tot ƒ 83,30, een verlies van een dubbeltje. KLM verloor een gulden op ƒ 83,–, mede door de weer gedaalde beladingsgraad van de vliegtuigen in juli. Bij Unilever en Philips was het verlies maximaal een halve gulden.

De banken waren in herstel. Zowel Amrobank als ABN werden dinsdag voor het eerst ex-dividend verhandeld en hiermee rekening houdend steeg ABN bijna ƒ 3,– op ƒ 259,– en Amrobank 80 cent op ƒ 37,30. Ook de koers van NBM steeg ƒ 2,20 op ƒ 103,50. De halfjaarcijfers waren blijkbaar minder slecht dan de beurs had verwacht.

De hypotheekbanken waren verdeeld evenals de verzekeraars. Ennia steeg 50 cent op ƒ 126,– terwijl Amev 50 cent liet vallen op ƒ 87,–. De uitgevers moesten wat terrein prijsgeven evenals de bouwers. De scheepsvaartwaarden waren verdeeld en de rest van de markt liet slechts kleine verschillen te zien.

Lokaal

Voor de certificaten KBB werd op de lokale markt ƒ 10,– betaald. Met deze koers werd een nieuw dieptepunt voor dit jaar bereikt. De aandelen KBB deden ƒ 12,–. Voor Vmf-Stork was er geen vraag in een dunne markt. Het gevolg was dat in de eerste periode volstaan werd met het geven van een advieskoers en wel ƒ 46,– laten, een gulden lager. Ongeveer hetzelfde gold voor Holec. Alleen in dit geval waren er geen beleggers die van hun stukken afwilden. Geadviseerd werd ƒ 36,– bieden, 80 cent hoger.

Tijdens beurstijd trok Koninklijke Olie verder aan tot ƒ 83,60. Volker-Stevin moest echter verder achteruit naar ƒ 25,10, een verlies van per saldo een gulden. De overige veranderingen op de actieve markt waren niet bijster groot.

Dinsdagmorgen gingen 861 opties om. De stemming bij de onderliggende waarden leek wat gedrukt. Het goud gaf 4.50 dollar prijs en de geldmarkt bewoog zich in de orde van grootte van dubbeltjes prijsgeven. Vooralsnog deed dat de call premies geen goed. Amrobank was de uitschieter van de ochtend. Philips en Koninklijke Olie waren voorts de klassen waarin werd gehandeld.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen op dinsdag 17 augustus 1982 te 14.30 uur bij de fa. Drijfhout te Amsterdam, alles in kg:
GOUD
onbewerkt ƒ 29.860,–-ƒ 30.360,–, vorige ƒ 29.980,–-ƒ 30.480,–; bewerkt verkoop ƒ 29.260,–, vorige ƒ 32.010,–.
ZILVER
onbewerkt ƒ 530,–-ƒ 600,–, vorige ƒ 525,–-ƒ 595,–; bewerkt verkoop ƒ 530,–, vorige ƒ 630,–.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.72	2.82
Engelse pond	4.57	4.87
Belgische frank (100)	5.32	5.62
Duitse mark (100)	108.50	111.50
Italiaanse lire (10.000)	18.50	21.50
Portugese escudo (100)	2.90	3.60
Canadese dollar	2.17	2.18
Franse franc (100)	38.25	41.25
Zwitserse franc (100)	127.00	130.00
Zweedse kroon (100)	43.00	46.00
Noorse kroon (100)	39.25	42.25
Deense kroon (100)	30.00	33.00
Oostenr. schilling (100)	15.56	15.86
Spaanse peseta (100)	2.30	2.60
Griekse drachme (100)	3.70	4.50
Finse mark (100)	56.00	59.00
Joegoslav. dinar (100)	4.05	4.45
Ierse pond	3.63	3.93

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmart per gistermiddag:

US Dollar	2,77425-77675
Pond Sterling	4.7165-7215
Duitse Mark	110.085-135
Franse Frank	39.555-605
Belgische Frank	5.7555-7605
Zwits. Frank	128.41-46
Japanse Yen	104.75-85
Ital. Lire	19.705-755
Zweedse Kroon	44.695-745
Deense Kroon	31.61-66
Noorse Kroon	40.795-845
Canadese Dollar	2.22575-22825
Oostenr. Schilling	15,6630-6730
Iers Pond	3.7850-7950
Spaanse Peseta	2.445-465
Austr. Dollar	22.685-695
Antill. Fls.	1.5325-5525
Surin. Fls.	1.54-57
Saoedi Riyal	80.60-85

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	84.90	84.8
Algemeen-lokaal	83.10	82.9
Internationals	86.80	86.7
Industrie	67.20	66.9
Scheep- en luchtvaart	126.40	125.2
Banken	164.50	165.8
Verzekering	181.80	181.2
Handel	64.50	63.8
CBS-oblig.index	89.20	89.2
Rendem.staatslening	10.20	10.19
waarvan 3-5 jaar	10.03	10.03
5-8 jaar	10.24	10.23
8 jaar en langer	10.27	10.27
nieuwste drie	10.36	10.36
rend. BNG-leningen	10.02	10.03
rend. bankleningen	10.39	10.42
rend. spaarbrieven	12.04	12.09

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonische avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):

AKZO 25.10-25.50 (25.00)
Kon. Olie 83.70-84.10 (83.70)
Philips 23.40 gb-24.00 gl (23.50)
Unilever 148.00-149.50 (147.50)
KLM 84.00-85.50 gl (83.70)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd doo het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	799.18	300.88	108.67	308.76
Hoogst	832.76	315.12	112.68	321.93
Laagst	796.14	300.06	108.43	307.76
Slot	831.24	314.52	112.26	321.24
Winst verlies	+38.81	+15.21	+4.43	+14.78

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	91,60	91,50
Akzo	25,70	25,00
ABN	270,50	257,00d
Amev	87,50	87,00
Amro-bank	37,50	36,50d
Bos Kalis Westm.	37,10	37,00
Dordtsche Pr.	76,00	76,50
Dordt. Petr. pref.	7500	75,50
Elsevier-NDU	153,00	152,30
Ennia	125,50	127,00
FGH	30,00	33,20
Gist Brocades	75,20	74,40
Heineken	64,50	64,60
Heineken Hld	60,30	60,60
Holl. Betongroep	72,30	72,40
Hoogovens	14,50	14,40
KLM	84,00f	83,00
Kon. Olie	83,20	83,50f
Nat. Ned.	117,00	116,50
NedLloyd groep	107,50	107,20
NMB	100,50	101,00e
Van Ommeren	22,60	22,20
Pakhoed Hold.	35,80	35,80
Pakhoed cert.	33,70	33,20
Philips	23,30e	23,20e
Robeco	197,20	197,00
Rodamco	125,10	125,40
Rolinco	190,30	189,50
Rorento	160,80	161,90
Unilever	151,00	149,00
Ver. Bezit VNU	55,00	54,50
Volker Stevin	25,90	24,50
Westland U.H.	66,00	66,50

Binnenlandse obligaties

12.75 - Ned. 81-91	112,40	112,30
12.50 Ned. 81-91	108,80	108,60
12.25 id. 81-88	106,40	106,40
12.00 id. 81-91	106,10	106,10
12.00 id. 81-88	104,80	104,80
11.75 id. 81-91	104,40	104,60
11.50 id. 80	103,60	103,60
11.50 id. 81-91	104,20	104,20
11.50 id. 81-92	104,60	104,60
11.50 id. 82-92	104,50	104,30
11.25 id. 82-92	103,30	103,40
11.25 id. 81-96	104,70	104,70
11.00 id. 81-88	102,50	102,50
11.00 id 82-92	102,60	102,60
10.75 id. 80	101,80	101,80
10.75 id. 81	101,30	101,20
10.50 id. 74	101,40	101,40
10.50 id. 80	101,30	101,40
10.50 id. 82-89	100,50	100,40
10.50 id. 82-92	100,70	100,70
10.25 id. 80-90	100,30	100,50
10.25 id. 80-87	101,10	101,10
10.25 id. 82-92	100,60	100,70
10.00 id. 80	98,90	98,90
10.00 id. 82	99,20	99,10
9.75 id. 74	97,70	97,70
9.50 id. 76-1	100,80	100,80
9.50 id. 76-2	97,80	97,80
9.50 id. 80-95	96,40	96,40
9.25 id. 79-89	96,50	96,60
9.00 id. 75	94,10	94,10
9.00 id. 79-94	94,60	94,60
8.75 id. 75	96,00	96,00
8.75 id. 75-2	96,00	96,00
8.75 id. 76-96	93,70	93,70
8.75 id. 79-94	94,20	94,20
8.75 id. 79-89	94,90	94,90
8.50 id. 75	94,60	94,60
8.50 id. 75-2	94,60	94,60
8.50 id. 78-93	92,30	92,40
8.50 id. 78-89	95,80	95,80
8.50 id. 79-89	95,50	95,50
8.25 id. 76-96	91,00	91,20
8.25 id. 77-92	93,00	93,00
8.25 id. 77-93	92,80	93,00
8.25 id. 79-89	93,60	93,60
8.00 id. 69	91,10	91,10
8.00 id. 70-95	90,80	90,80
8.00 id. 71-96	90,10	90,10
8.00 id. 70-I	98,70	99,00
8.00 id. 70-II	97,80	97,80
8.00 id. 70-III	98,00	98,00
8.00 id. 76-91	93,00	93,00
8.00 id. 77-97	89,50	89,50
8.00 id. 77-87	97,40	97,40
8.00 id. 78-88	93,90	93,80
7.75 id. 71-96	88,80	88,80
7.75 id. 73-98	87,30	87,30
7.75 id. 77-97	88,50	88,50
7.75 id. 77-92	91,60	91,60
7.50 id. 69-94	88,60	89,00
7.50 id. 71-96	87,80	88,30
7.50 id. 72-97	87,00	87,50
7.50 id. 78-93	89,70	89,90
7.50 id. 78-88	92,20	92,30
7.50 id. 78-88-2	91,90	91,90
7.20 id. 72-97	86,60	86,60
7.00 id. 66-I-91	89,50	89,50
7.00 id. 66-II	89,10	89,60
7.00 id. 69-94	87,70	87,70
6.75 id. 78-98	84,20	84,50
6.50 id. 68-I-93	87,10	87,10
6.50 id. 68-II	87,00	87,00
6.50 id. 68-IV	86,60	86,60
6.25 id. 66-91	89,30	89,30
6.25 id. 67-92	87,20	87,20
6.00 id. 67-92	87,20	87,60
5.75 id. 65-1-90	89,60	89,60
5.75 id. 65-2	90,00	90,00
5.25 id. 64-1-89	90,80	90,80
5.25 id. 64-2	90,90	90,90
5.00 id. 64-94	83,80	84,00
4.50 id. 58-83	98,00	98,00
4.50 id. 59-89	90,60	90,30
4.50 id. 60-1-85	94,60	94,60
4.50 id. 60-2	88,10	88,00
4.50 id. 63-93	85,40	85,40
4.25 id. 59-84	95,90	95,90
4.25 id. 60-90	88,90	88,50
4.25 id. 61-91	87,40	87,40
4.25 id. 63-1	84,40	84,10
4.25 id. 63-2	83,30	83,40
4.00 id. 61-86	94,40	94,20
4.00 id. 62-92	85,80	85,50
3.75 id. 53-93	85,20	85,10
3.50 id. st. 47	85,20	85,20
3.50 id. 53-83	99,00	99,00
3.50 id. 56-86	92,70	92,70
3.25 id. 48-98	78,70	78,70
3.25 id. 50-90	86,90	86,60
3.25 id. 54-94	81,70	81,80
3.25 id. 55-95	81,50	81,80
3.25 id. 55-85	94,30	94,30
3.00 id. Grb 46	99,00	99,00
12.00 BNG 81-06	111,00	111,00
11.00 id. 74-81	102,20	102,10
11.00 id. 81-06	103,90	103,50
9.50 id. 74 99	96,70	96,70
9.50 id. 75-85	100,10	100,10
9.50 id. 76-01	96,60	96,90
9.00 id. 75-00	94,50	94,40
8.75 id. 70-90	96,60	96,60
8.75 id. 70-95	93,00	93,00
8.75 id. 75-00	91,90	91,90
8.75 id. 77-02	91,90	92,40
8.50 id. 70-85	98,30	98,30
8.50 id. 70-95	92,20	92,40
8.50 id. 73-98	91,80	91,60
8.25 id. 70-85	98,00	98,00
8.25 id. 70-96	91,00	91,00
8.25 id. 76-01	88,50	88,50
8.00 id. 69-94	91,20	91,00
8.00 id. 71-96	89,70	89,80
8.00 id. 72-97	89,80	89,90
8.00 id. 73-79	100,20	100,10
8.00 id. 75-00	86,80	86,80
7.60 id. 73-98	86,70	86,90
7.50 id. 72-97	86,80	86,80
7.25 id. 73-98	85,00	85,00
7.00 id. 661-91	89,30	89,50
7.00 id. 66-II	88,90	88,80
7.00 66-IV	89,90	89,90
7.00 id. 72-97	85,10	85,10
7.00 id. 73-83	99,60	99,60
6.75 id. 67-92	88,60	88,80
6.75 id. 68-93	86,60	86,60
6.50 id. 67-92	87,60	87,60
6.25 id. 67-92	87,40	87,40
6.00 id. 57-82	99,00	99,00
6.00 id. 651-90	89,90	90,00
6.00 id. 65II	90,50	90,50
5.75 id. 65II	90,50	90,40
5.50 id. 65-90	89,40	89,40
5.25 id. 64-89	90,10	90,00
5.25 id. 65-90	89,50	89,40
5.00 id. 58-88	92,90	92,90
5.00 id. 64-89	90,90	90,90
4.75 id. 58-88	91,40	91,40
4.50 id. 58-89	90,90	90,70
4.50 id. 59-84	96,00	96,00
4.50 id. 60-85	94,70	94,70
4.50 id. 62-92	85,50	85,70
4.50 id. 62-93	85,50	85,50

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	75,00	75,20
8.75 ABN	100,00	100,00
6.75 Amro 73	92,10	92,00
6.75 Amro 73	—	—
5.50 Amro 8.25	116,00	116,00
8.50 Westm.	75,20	75,00
6.25 Buhr T	88,20	88,50
4.00 Elanon	82,80e	83,50b
8.75 Elsev.-NDU	65,20	66,00
7.25 Furn. 73	82,00	82,20
5.75 Gist-Br.	108,50	108,00
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	83,40	83,50
8.75 KNSM	93,50	94,50
8.75 KBB	54,00a	51,00f
7.75 K.N. Pap.	87,00	87,60
7.25 M'intosh	101,60	101,60
9.00 Meneba	88,00	88,50
7.00 NBM-B	11,80	11,90
7.75 Nutricia	92,00	92,00
8.00 Nijverd.	91,50	91,50
6.50 Oce Gr.	91,00	91,00
4.75 Philips	92,50	93,00
10.00 Pont	75,00a	74,50
7.50 Proost B.	87,80	87,80
6.50 Rolinco	61,00	61,00
6.50 id. 1000	62,00	62,00
8.00 Sanders	91,50	91,00
8.75 Schuitema	89,00	89,00
7.00 Slav. Bk.	85,30	85,30
8.75 Stev. Gr	80,20	80,20
9.00 VMF-St.	71,20	—
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	65,50	65,00
7.00 W'have	94,30	93,70
7.00 W'sanen	89,30	89,30
8.75 W.U. Hyp.	82,00	82,50

Binnenlandse aandelen

ACF	77,60	78,00
ADM-Beheer	176,00	175,00
AMFAS	76,50	76,00
Asd. Rubber	1,75	1,75
Asd. Rijtuig	136,00	136,00
Ant. Brouw.	315,00b	315,00b
Ant. Verf.	194,00	191,00a
Ass. St. R'dam	59,50	59,20
Audet	76,50	77,00
Aut. Ind. Rt.	551,00	551,00
Ballast-N.	61,80	61,00
Bam	22,50	22,50
Batenburg	305,00	315,00
Beek van	80,00	78,00
Beers	98,00	96,00
Begemann	57,00	58,00
Belindo	325,80	325,50
Berkel P	22,00	21,60
Blydenst. C.	—	715,00
Boer Druk	72,00	72,00
Bols	55,00	54,90
Borsumij W.	93,80	93,50e
Braat Bouw	46,00	50,00
Breevast	104,00	103,00
Breevast (cert.)	103,00	103,00
Bredero	153,00	152,00
Bredero (cert.)	153,00	152,00
Buhrm. Tett.	29,00	29,00
Cal. hold. NV	25,70	25,50
Calvé-D. cert.	204,00	206,00
id. 6 pct. cert.	1400,00	1399,00
Centr. Suik.	77,80	77,80
id. cert.	76,80	76,50
Ceteco	156,50	156,00
id. cert.	156,00	156,00
Chamotte	12,50	12,50
Cindu-K	11,20	11,20
Claimindo	324,80	324,00
Deli mij.	69,30	70,00
Desseaux	42,10	42,00
Dorp en co.	69,00a	68,00
Econosto	39,00	39,00
Emba	80,00	80,50
Eriks	—	59,30
Fokker	25,50	25,80
Furness	24,70	24,70
Gamma H.	45,80	45,30
id. 5 pct.	14,60	14,60
Gel. Delft c.	184,00	185,00
Gerofabr.	41,50	41,50
Giessen	106,50	107,50
Goudsmit	50,00	48,50
Grasso	69,10	69,00
Hagemeijer	24,50	23,80
Hoek's Mach.	53,50	54,10
NV Holdoh.	130,00	130,50
Holec	35,20	39,00
HALL Trust	214,20	214,20
Holl. Kloos	129,00	129,00
Holl. Sea Search	2,70	2,70e
Hunter Douglas	8,00	7,80
HVA Mijen crt.	51,30	51,10
ICU	65,50	64,50
IHC-Inter	69,00	66,50
Ind. Maatsch.	90,00b	90,00
IBB Kondor	108,00	107,00
Internat. M.	16,80	16,10
Kempen B.	60,00	60,00
Klene S.	210,00	212,00
Kluwer	53,00	53,00
KBB	13,00a	12,00
id. cert.	11,00a	10,00
id. 6 cum.	—	—
KNP	25,00	25,20
Krasnap.	85,00	5,50
Kwatta	9,70	9,90
Landre Gl.	96,00	96,50
Leids Wol.	97,00	96,80
Macintosh	94,10	93,00
Maxw. Petr.	200,00	200,00
Meneba	53,00	52,30
MHV A'dam	15,00	16,00
Moeara En.	349,90	355,00
id. 1-10	4350,00	4400,00
id. 1-4	940,00	940,00
Mulder	605,00	605,00
Mijnb. W.	290,00	290,00
Naarden	23,20	23,00
Naeff	140,00b	140,00b
Nagron	21,50	21,50
NBM-Bouw	2,10	2,00
Nedap	152,00	152,00
Ned. Crediet	27,30	2730
NEFIT	1080,00	1080,00
Ned. SHB	186,00	186,50
Ned. Springst.	3060,00	3060,00
Nierstrasz	660,00a	—
Norit	55,50	55,30
Nutricia GB	56,00	55,80
Nijverdal	49,80	50,50
Océ-Gr.	119,80	118,50
Orenstein	132,00	131,00
Otra	51,20	51,50
Palembang	62,50	62,50
Palthe	33,50	33,20
Pont Hout	39,20	39,10
Porcel Fles	127,00	125,00a
Proost en Br.	65,50	65,50
Rademakers	87,00	87,00
Ravast NV	14,00	14,00
Reesink	196,50	197,00
Riva	325,00	330,00
id. cert.	320,50	320,10
Rohte en Jisk	101,00	—
Rommenholl.	287,00	287,00
Rijn-Schelde	23,10	23,10
Sanders	61,50	60,50
Sarakreek	66,50	65,50
Schlumberger	490,00	452,00
Schuitema	59,00	57,00
Schuppen	—	—
Schuttersv.	9,50b	9,50
Slavenb. Bn.	75,50	75,50
Smit Intern.	47,50	47,20
Telegraaf	80,00	80,00
Textiel Tw.	34,10	34,00
Tilb. Hyp.bk.	2,30	2,70
Tw. Kabel h.	149,00	146,50
Twynstra en G.	30,20	30,20
Ubbink	74,50	73,50
Ver. Glasf.	141,00	140,50
VMF-Stork	47,00	46,00a
Verto cert.	23,80	23,00e
Vihamij Butt	4,20	5,00e
VRG Gem. Bez.	27,10	27,10
Wegener cert.	19,00	19,20
Wessanen	71,20	71,00
Wyers	22,60	21,60
Wijk en Her	71,50	73,00b

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb	99,00	100,00
Alrenta	114,10	114,30
Alvamy	96,80	95,80
America Fnd	156,00	156,50
Asd. Belegg. D	133,70	134,10
Binn. Belf VG	109,00	109,00
B.O.G.	136,50	134,50
Goldmines	875,00	850,00
Holland F	107,30	106,30
Interbonds	540,00	541,00
Leveraged	255,00	255,00
Obam	73,70	73,90
Sumabel	42,50	42,20
Tokyo PH(S)	124,00	127,00
Tokyo PH	175,00	175,60
Uni-Invest	94,50	94,50
Viking	94,50	95,00
Wereldhav.	90,00	91,50
Concentra	173,00	170,00
Unifonds	328,00	322,00
Chemical F	19,00	19,10
Col. Growth	15,70	15,90
Japan Fund	20,60	21,50
Madison F	—	—
Technology F	23,00	22,80
Vance, Sand	13,00	13,00

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	15,70	—
Am. Express	37,40	37,30
Am. Express warr.	—	—
Am. Motors	3,15	3,25
Am. Tel & Tel	53,00	2,75
Asarco	21,00	21,60
Atl. Richf.	34,35	32,70
Beth. Steel	16,10	15,60
Boeing Corp	18,70	17,90
Burroughs	31,00	31,70
Citicorp	23,60	23,80
Cities Serv	—	—
Colgate	—	—
Cons. Foods	34,50	—
Control Data	23,00	22,10
Dow Chemical	20,00	—
Du Pont	31,10	31,20
Eastman Kodak	73,20	72,90
Exxon Corp	25,70	25,00
Fluor Corp	14,50	14,40
Ford Motor	22,60	22,90
General Electr.	64,30	63,80
General Motors	41,00	41,10
Getty Oil	44,00	44,10
Gillette	—	—
Gulf Oil	26,00	26,20
IBM	63,00	63,00
Intern. Flavor	21,60	21,00
Intern. Paper	36,60d	36,50
Intern. Tel&Tel	24,10	23,60
Litton Ind	—	—
Lockh. Aircraft	51,70	51,80
LTV Corp	8,80	8,90
Mobil Oil	—	19,80
North Am. Phil	34,50	34,80
Occ. Petr. Corp	—	17,60
Pepsico	36,30	37,00
Philip Morris	47,40	47,40
Philips Petrol	24,80	24,00
Polaroid Corp	22,80	21,90
Quaker Oats	—	—
RCA	17,50	17,60
Rep. Steel	16,10	16,30
Schlumberger	34,70	31,80
Sears Roebuck	18,70	18,60
Shell Oil	30.20	29.70
Sperry Corp	21.40	21.10
Stand. Oil of Cal	25.50	25.10
[illegible]	24.40	24.75
Texaco	26.10	26.10
Texas Instruments	82.40	81.90
Union Carbide	42.50	43,30
Union Pacific	29.70	—
US Steel	16.80	17,00
Warner Lambert	21,00	20.30
Westingh. El	27.50	27.30
Woolworth	17.20	17,50
Xerox Corp	29,50	28.90

Buitenlandse aandelen

[illegible]	522.00	532,0
Br. Petrol	515.00	510,0
Gevaert Ph	82,50	83,00
Hoechst	116.00	114,0
Hoesch	31.00	30.00
[illegible]	—	—
Petrofina	—	—
Solvay	100,00b	100,0
Alcan	53,00	53,50
Am. Cyanam	77.00	77,00
Am. Standard	51.00	51,00
Bell Teleph	35.90	36,40
Can. Pacific	55,00	56,00
Celanese	115,00	115,0
Chrysler	19,00	19,50
Columb. Gas	75.80	77,50
Cons. Edison	96,50	99.70
Curtiss W	90,00	91,00
East. Air	—	14,80
Gen. Foods	96,60	98,30
Goodrich	46,00	46,00
Goodyear	60,00	61,20
[illegible]	12,50	12,70
Imperial Oil	52,80	54,00
Inco	21,50	21,50
Mc Donnell	96,00	97,00
Merck C	177,80	182,0
Minnesota	145,50	144,0
Nabisco Brands	87,00	88,20
National Can	44,00	44,00
Nat. Dist. & C	55.10	55,50
NCR Corp	141,00	143,0
Procter & G	234,00	233,0
Reynolds I	115,50	117,0
Shell Can	37,50	37,70
Sterling Dr	60,20	61,40
Sun Oil C	75,00	75,20
Transam. C	47,10	47,40
[illegible] Brands	22,00	22,00
Daiei K	503,00b	—
Nippon Elec	—	—
Pioneer El	161.00	—
Sanyo Electr	201,00d	—
Sony Corp	675,00	670,00

a laten b bieden
d ex-dividend
e gedaan bieden
f gedaan laten
g bieden en ex-dividend

Schunck VERSMARKT
Promenade Heerlen

Gevr. betrekkingen

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans voor al uw DAKWERK en zinkwerk. Tel. 045-457961, Kerkrade.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierplwerk en alle verbouw. aann. Tel. 045-459073.

Schroten-plafond
Nu v.a. ƒ 65,- incl. montage en btw. Kole Jabeek, tel. 04492-3407.

Zoekt u een TUINMAN, die niet te duur is, bel dan 045-220053.

Wim Hermsen Brunssum, alle DAKWERKEN, lood- en zinkwerk. Tel. 045-251558.

Schoonmaak- en GLAZENWASSERSBEDR. kan weer werk aannemen. Tel. 045-251558 of 271137.

GRATIS: proefstuk, prijsopgave, advies. Gevelreinigings- en vochtweringsbedrijf H. Habets-Heuts, Maastricht, tel. 043-622588. Gevel reinigen, uitkappen, invoegen, cementwerk, sierpleister, impregneren, vochtvrij maken, kelders en gevels. Met 5 jaar echte garantie.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud. 045-453818.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren ƒ 2800,–, montage ƒ 120,– per aansl. snelle levering. Vrijbl. pr. opg., tel. 045-711608.

C.V.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen ƒ 59,–, tel. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. gas, water en badkamers, c.v., tel. 045-711608.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren ƒ 2800,–, montage ƒ 120,– per aansl. snelle levering. Vrijbl. pr. opg., tel. 045-711608.

C.V.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen ƒ 59,–, tel. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. gas, water en badkamers, c.v., tel. 045-711608.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + Vakmanschap. Gratis prijsopgave. Tel. 045-312613. Schillings-Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen.

DAKDEKKER kan nog werk aannemen. Tel. 045-421337.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN. Dakdekkersbedrijf Het Zuiden, 5 tot 10 jaar garantie. Vrijblijvende offerte. Bereikbaar tot 20 uur. Tel. 045-216151.

Gevelverzorging „LIMBURG" gevelreiniging d.m.v. waterjet en zand/grindstralen, voegen kappen en zetten, verf en leuzen verwijderen, mosbehandeling, vochtwerend impregneren. Voor inl. 045-251467.

Kleine AANNEMER kan nog opdrachten aannemen, ook kleine klusjes. Tel. 04494-43098.

Te koop aangeboden

Te koop AANRECHT met 2 spoelbakken. Wit, kunststof, 4 onderk. Tel. 045-460942. Vasstr. 44, Eygelshoven, na 6 uur.

IJZER EN STAAL. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 045-241422 t.o. Makro.

Betamax **VIDEORECORDER**, nu slechts ƒ 1499,- of ƒ 58,- p.m. via PL zonder aanbetaling. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Echt leren Lodewijk clubfat., ƒ 395,-; idem super zwaar ƒ 795,-; klassieke 2-zitters vanaf ƒ 695,-; mooie collectie 2-zitters in echt leer, pracht eiken en notenh. STIJLKASTEN, verder schitterende spiegels, klokkenstellen, staande klok met origineel Westminster uurwerk, ƒ 695,-; beelden, schilderijen, vanzelfsprekend is er te veel om op te noemen, maar alles is goedkoop en van ongekende klasse. Ook ruilen wij uw oude meubels in aan hoogste waarde. M. Boetiek, Rijksweg-centrum 86, Geleen (onder de luifel), attentie grote parkeerpl. pal aan de overkant.

Uw MEUBELS nieuw bekleed. Stoffeerderij J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29 Simpelveld 045-443771.

Keukenplannen? Kom dan eens kijken naar onze doorlopende

keukenshow

2x in Heerlen. Kerkplein 45 en Passage 2 met 24 verschillende opstellingen in hout en kunststof van extra voordelig tot zeer exclusief!

Vossen-keukens - Heerlen

Dag. open van 10-18 u. Dond. koopav. Ook bez. op afspraak. Tel. 045-717555.

ALLESBRANDERS en open haard inzetkachels, Concurr. prijzen! Gashaarden, gevelkachels: Fa. Vossen, Kerkplein 45, Heerlen, tel. 717555. „Kachels sinds 1925".

Te k. zware eiken SALONTAFEL, halve prijs. Tel. 045-213563.

Te k. DIEPVRIESKASTEN en -kisten, z.g.a.n. de helft v.d. nw.prijs. Gr. kisten een gulden per liter, met garantie, zolang de voorraad strekt. Tel. 04409-2804.

66 cm kleuren **TV** met 20 kanalen, nu slechts ƒ 1398,- of ƒ 55,- p.m. zonder aanbetaling via PL. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

RIJWIELEN vanaf ƒ 179,–; 3 versn. ƒ 249,–, crossfietsen ƒ 259,–; kinderfietsen ƒ 109,–; 10 versn. race ƒ 279,–; Rijwiel Cash & Carry, Akerstr. 182, H'broek, donderdag koopavond, tel. 045-217687.

Zeer mooie Oosterse en Perzische TAPIJTEN in vele dessins, kleuren en maten tegen spotpr. te k. Tel. 04405-2213. Geen winkel.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald, inl. 045-255312.

Tiroler TUINHUISJES, schuurtjes van fabrikant. Ubachs, Kerkrade-Vink, dag. gr. show, tel. 460252.

Grootste collectie nieuwe KACHELS, bij Kachelspecialist Wijshoff b.v. Hoensbroek, Amstenraderweg 9 tel. 045-211976.

Treinen-speciaalzaak. Vele merken TREINEN en toebeh. Inruil - onderdelen - reparatie, 1 minuut lopen vanaf station, donderdag koopavond. Kerkpl. 15 Schin op Geul. Tel. 04459-1261.

Te k. eiken BANKSTEL en tafel. Van der Scheurstr. 22 Heerlen.

Te k. BIELSEN, balken, vloerplanken, kepers, teelaarde, zand, grind, containers etc. Bouwbergstr. 100 Brunssum, tel. 045-251964.

Speciale AANBIEDING!! In Union race- en sportfietsen. Sakai race van ƒ 669,– voor ƒ 485,–; Kyota, Nagoya, Hokkaido en Shiba van ƒ 997,– voor ƒ 749,–. Fietsen vanaf ƒ 299,– Met trommelremmen en 3 versnellingen vanaf ƒ 495,–; Race-, sport- en toerfietsen uit voorraad leverbaar. Batavus - Gazelle - Peugeot - Burgers - Tomos - Cové - Union en Motobécane. Een jaar gratis service - garantie. Inruil fiets of bromfiets mogelijk. J.H. Renkens, Dorpstraat 114 en 118, Brunssum, tel. 045-251225. Reeds 75 jaar tweewielers. Donderdag koopavond

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

IJzer en profielstaal, bouwstaal, buizen en roosters. AANHANGWAGENS en onderdelen. Fa. Kraft, Gatestr. 56, N'hagen. Tel. 045-311345. Zat. geopend tot 13.00 uur.

KLEUREN-TV'S, zeer grote sort., Philips-grootbeeld v.a. ƒ 295,–, alle toest. prima spelend, m. gar. Radio Geel. Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760/317662.

eurentelevisies o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,–, zwart/wit vanaf ƒ 100,–, Radio TV Frank BV, Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

SPERZIEBONEN, snijbonen, spitskool, bloemkool en nw. aardappelen. Alles van eigen bedrijf. G. v. Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

HOUTHANDEL J. Rinkens B.V. Eygelshovenerweg 60, 319846 en Kerkstraat 149, 311892, Landgraaf. Balken: 5x15 ƒ 4,25 p.m., 6x16 ƒ 6,– p.m., 8x18 ƒ 8,– p.m., 8x20 ƒ 9,45 p.m., afrasteringsplanken 24x150 mm ƒ 1,75 p.m., eternietplaten 3,2 mm 2,50x1,20 ƒ 15,95 p.pl., kepers 5x5 ƒ 1,92 p.m., nieuwe bakstenen ƒ 0,35 p.st., grenen schroten, reeds geschuurd, 8½ cm, werkend ƒ 1,40 p.m. incl. B.T.W., alle dakbedekkingsmat.

Te k. komputer SCANNER, merk Bearcat, m. lucht en scheepvaartband, 20 kanaals, compl. m. buitenantenne + scannerboeken. Alles z.g.a.n. Vr.pr. ƒ 700,-. Achter de Winkel 356, Schaesberg of tel. 045-320981.

2-pers. SLAAPK., 1 langz. wasser, 1 schrijfburo. Na 18 uur tel. 045-724792.

Te k. FILMCAMERA Canon super 8 type 514 XLS met geluid. Aan de Sleutel 1, Schaesberg.

Gratis

kan natuurlijk niet, maar wel leveren wij u topkwaliteit inruilmeubelen tegen weggeefprijzen. Bankstellen vanaf ƒ 250,– enz. Loop eens vrijblijvend binnen op Grasbroekerweg 63 Heerlen inrit naast LAK. Elke dag geopend van 2 tot 6 uur, zat. van 10 tot 17 uur.

Te k. LANGZAAMWASSER met verwarming ƒ 150,-. Tevens zeehengel + insteekhengel, 8 mtr. Nieuwe visparaplu, ƒ 50,-, tel. 045-270826.

Vleugels Grandioze korting

Blüthner, Steinway & Sons, Bechstein, Estonia. J. van Urk, Westersingel 42, Rotterdam, 010-363500.

ORGELS: reeds vanaf ƒ 945,- met garantie. Diverse aanbiedingen in piano's en accordeons. Eigen orgelschool. Muziekhuis Willy Dera, Baanstraat 93, Schaesberg, tel. 045-310291, Zonstraat 79, Kerkrade.

Te k. PRUIMEN: reine claude, hegge 23, Schinnen. Tel. 04493-3400.

Te k. KOELKAST, 80 cm h., ƒ 110,-, 4-pits gascomf., ƒ 60,-. wasdroger ƒ 125,-, aanhangw. 240 x 120 x 35, Haspengouw 14, Heer, Maastricht.

Grote BAKOVEN 1.10x60x60 met 2 bakpl. en luxe badmengkraan niet gebr. Tel. 714388 na 1 uur.

3 conv. plaat RADIATOREN 90x1.00 en r.v.st. aanrechtblad l. 1.80 nieuw, Bekkerweg 53, Heerlen, tel. 714388 na 1 uur.

Te k. licht beschadigde KANTELDEUREN met of zond. loopdeur + 3 bedrijfsdeuren afm. 4 mtr x 3 mtr, beslist gunstige prijs, bezorgen en ook montage tel. 045-314449, na 17.00 uur.

Te k. **BILJARTWEDSTRIJDTAFEL** afm. 2.30-1.15, z.g.a.n. Vr.pr. ƒ 1700,-. Tel. 750119.

Te k. prima KTV 66 cm Aristona, moet weg 045-322597.

Te k. aangeb. mini ORGELTJE merk Yamaha, tel. 045-226413.

MEUBELMARKT. Vanaf heden tot en met 20 augustus grote STUNTPRIJZEN. O.a.: eiken bankstellen ƒ 1275,-; eiken kasten ƒ 675,-; eiken eethoek ƒ 645,-. Uw meubelen kunt u inruilen. Desgewenst financiering mogelijk. Kom profiteren bij Theo Stikkelbroek, Rumpenerstr. 116. Mooi Meubelland, Julianastr. 11, Brunssum.

Te k. BIELSEN, balken, vloerplanken, kepers, teelaarde, zand, grind, containers etc. Bouwbergstraat 100, Brunssum. Tel. 045-251964.

KLEURENTELEVISIES zeer grote sort. prima spelend met garantie o.a. Philips, Grundig, Blaupunkt, Tiptronic va. ƒ 275,–; zw./wit tv ƒ 75,–; radio/tv Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg, tel. 045-312091.

Te k. DAMESFIETSEN, vanaf ƒ 65,-. Jongens- en meisjesfietsen 8-12 jaar. Trimfietsen als nieuw! Koopje. Anjerstraat 8, Schinveld, tel. 045-256719.

Mensen met weinig geld, kamerverhuurders, vrijgezellen, kom naar ons magazijn te Hoensbroek voor spotprijzen te koop grote partij INRUILMEUBELS. 25 div. bankstellen, nu vanaf ƒ 250,-; 20 st. diverse eiken kasten vanaf ƒ 500,-; 15 eethoeken nu vanaf ƒ 250,-; moderne kasten 12 st. nu vanaf ƒ 450,-; verder grote partij kleinmeubelen en moderne eetkamers tegen elk aannemelijk bod. Restanten vloerbedekking vanaf ƒ 100,- per rol. Gratis thuisbezorgen. Bel C.C. Kleba te Brunssum, tel. 252739 meubelbeurs te Hoensbroek, tel. 222870.

Snel geld per telefoon

Elk gewenst bedrag in een dag gereed. Lopende leningen meestal geen bezwaar. Desgewenst thuisbezorgd.

Persoonlijke leningen:

ƒ 3.000, = 48 x 89,--	ƒ 18.000,- = 72 x 378,94
ƒ 6.000,- = 60 x 150,--	ƒ 20.000,- = 72 x 419,76
ƒ 12.000,- = 72 x 256,50	ƒ 25,000,- = ^6 x 434,39

Uw voorschotbank: **Smets Money Shops ®**
Akerstraat Noord 210a Heerlen 045-218218 — Maastricht 043-34993

Te k. nw. AARDAPPELEN 25 ct. p. kg, bloemkool 10 stuks ƒ 8,50, boontjes en snijbonen v.a. ƒ 0,85 p. kg p. kist, kersen, kruisbessen, rode bessen ƒ 2,- p. kg per kist, spitskool, rode kool, witte kool ƒ 0,50 p. kg p. kist, appels en peren ƒ 0,85 p. kg p. kist, spinazie, rabarber, andijvie ƒ 5,- p. kist, prijs ƒ 8,50 p. kist, paprika ƒ 1,- p. kg p. kist. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

BLOEMKOOL te k., vers v.h. land, v.a. ƒ 0.50. Verkrijgb. na 15 uur. H. Hamers, Houtstr. 26. Tel. 04492-1742 Merkelbeek.

Te k. PLATENSPELER + boxen Philips en damesfiets niet duur. Roebroekweg 42, Heksenberg. Tel. 045-223196.

BANKSTELKUSSENS pr. kwal. voordel. Expo-Vroenhoven (B). Inl. Ned. 04490-21187.

TELEFOON-BEANTWOORDERS, telefoonnummerkiezers, doorkiezers. Huur, koop, lease. Habilectro, Maastrichterlaan 32, Beek. Tel. 04402-8888.

Te k. SOFTIJSMACHINE i.z.g.st. Incl. milkshake app. vaste prijs ƒ 2900,–. Tel. 045-257049.

Te k. 9 KROONSLAMP ƒ 75,–; 1 6 kroonslamp ƒ 50,–; 1 bankstel (skaileer) ƒ 50,–; 1 oliekachel ƒ 25,–; 1 luxaflex 1.75x2.40 ƒ 100,–; 1 bruidsjurk mt. 40-42 ƒ 150,– tevens bruidsmeisjesjurkje mt. 134 m. toebeh. ƒ 125,–; 1 dam-bromfiets Vespa Boxer m. verzek. ƒ 375,– bwj. '80, Tel. 045-322697.

Gebruikte piano's en vleugels vanaf ƒ 2000,-

Inclusief 5 jaar 100% inruilgarantie. J. van Urk, Westersingel 42, Rotterdam, 010-363500.

Te k. goedkope restanten oud EIKENHOUT. Tel. 045-721910.

Te k. GARAGEPOORTEN hg. 2 m. 12½ br. 2 m. 45 golfplaten l. 1 m. 80 en 1 m. 52 aanrecht l. 90 cm m. onderbouw, aanrechtblad l. 1 m 68 en 1 m 70 RVS en oliekachel. Europaweg 10, Ubach o. Worms tel. 045-312841.

Te k. 5 BANKSTELKUSSENS compl. ƒ 50,-. Standenstoel voor buiten ƒ 50,-. Eiken rookstandaard ƒ 50,-. Koperen kaarsenkandelaar ƒ 25,-. Wolfshoofdplein 57, Hoensbroek.

PLEXIGLAS, div. diktes op maat gezaagd. Daemen, kunststoffen, Past. Eyckstr. 14a, Berg a.d. Maas, tel. 04495-6315.

Grote dubbel z.g.a.n. SLIJPMACHINE 1¼ pk met schakelbord. 380 volt, pr. ƒ 400,–, tel. 045-412873.

Donker blauwe KINDERWAGEN te k. Z.g.a.n. 7 mnd. Pr.n.o.t.k. 045-413047.

ZONNEBANK geheel compleet nu slechts ƒ 1078,- of ƒ 43,- p.m. via PL, zonder aanbetaling. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Bj vonnis van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 12-8-1982 is in staat van faillissement verklaard **Peter Joseph Gerard Crombach**, h.o.d.n. Stucadoorsbedrijf J. Crombach, wonende te Nieuwenhagen gem. Landgraaf, Stenen Brug 14, met benoeming van de E.A. Vrouwe Mr. G.M.C.J.-Gemmeke-van Delft tot Rechter-Commissaris en ondergetekende tot curator.
Mr. S.L.G.M. Roebroek
Ruys de Beerenbroucklaan 38-40
6411 GC Heerlen

Te koop aangeboden

Koopje: 2 antieke Philippijnse DEKENKISTEN ± 100 jr. oud (iets aparts). Tel. 045-242475.

Goed onderhouden eiken WANDMEUBEL, 3.20 m. br., 2 m. hoog, 55 cm. diep. Tel. 045-242475.

Wegens verhuizing te koop, luxe ZONNEKAPPEN, 1 van 5 mtr. en 1 van 2 mtr. breed, kleur rood. Tel. 045-242475.

ANTIEK: eik. slaapk. compl. ƒ 1650,–; Mechelse kast ƒ 995,–; koopje! Geloogd eik. kast ƒ 750,–; Henri deux eeth. eik. nw. bekleed ƒ 1450,–; Henri Deux stoelen ƒ 60,–; melkbussen koper ƒ 135,–; omaklok ƒ150,–; Halspieg. ƒ 95,–; Henri Deux + Mechelse kasten v.a. ƒ 1850,–; eik. ladencommode ƒ 695,– enz. Ruitersstr. 15, Schaesberg, tel. 045-316681.

Te k. RACEFIETS Flandria 10-versn. Als nieuw! ƒ 500,–. Streeperstr. 11, Schaesberg, tel. 045-3177.

Te k. div. LP's van MARIANNE Rosenberg, v.a. ƒ 7,50. Tel. 210050.

Snel bruin worden Brozon **ZONNEHEMELS.** 04407-1554.

Te k. oerdegelijke KOELTOONBANK in RVS 2.50 m. gasfornuis nw. noten kapstok en bankstel, tel. 045-312356.

Strakke ant. MEUBELEN van z. goede kwaliteit. Groot ass. Interart, Irmstr. 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

Te k. inmaak en BAKPRUIMEN. Akersteenweg 240, Mstr.

Te k. CARAVAN compl. ingericht, Junostr. 18, Treebeek, tel. 045-222762.

VIDEO-RECORDER 1502 incl. 2 banden, prijs ƒ 300,–, Hoofdstr. 218 H'broek.

Te k. aangeb. eiken EETK. m. 4 stoelen. Idem wandmeubel ± 2.5 m. Wasmach. 40 cm br. Tel. 04490-17264, na 18.00 uur.

Te k. ENCYCLOPEDIE Spectrum en zonnebank, tel. 045-414957.

Te k. TAMIYA LEOPARD A4 tank voor R.C. besturing nw. gemonteerd, vrpr. ƒ 200,–. Tel. 045-420101.

Te k. eiken BED + kleerkast, tel. 045-716834.

Te k. FOTOCAMERA Nikon F3 + 1.8 E obj. ƒ 1395,–. Tel. 045-721676.

PAPEGAAI te k., m. kooi. Bruidsjurk, mt. 34. Burg. Lemmensstr. 159, Geleen.

Te k. 2 AANHANGERS en spoorbielzen, Hoofdstr. 77, Schaesberg, tel. 311914.

Te k. KINDERWAGEN, Irenestr. 22, gnieuwenhagen.

Te k. ribcord KINDERWAGEN, i.z.g.st. Tel. 045-219150, na 19.00 uur.

Te k. FRITUUR met woning te bevr. tel. 045-212347.

Te k. antieke POTKACHEL ƒ 75,–, compl. gasinst. voor Simca ƒ 100,–, 04742-1501.

Graszoden
ƒ 3,50 p.m², gratis thuis bezorgd, tel. 045-713357.

Te k. 4-pits GASSTEL, Etna, z.g.a.n. ƒ 85,-. Tel. 04490-15183.

Wegens verbouwing allerhande SPOTKOOPJES. Modern ribbankstel ƒ 250,-, eiken eethoek met 6 stoelen ƒ 695,-, klein bankstel ƒ 145,-, moderne eethoeken ƒ 175,-, ƒ 195,-, ƒ 245,-, groot eiken wandmeubel ƒ 959,-, barok eethoek zeer zwaar ƒ 695,-, moderne wandmeubels ƒ 175,-, ƒ 195,-, ƒ 295,-. Verder massief eiken bankstel, eiken zilverkast, noteh. wandmeubel en salonkast, enkele mooie clubs, salontafels enz. Wij ruilen uw oude meubels in aan hoogste waarde. Op de Vey 61, Geleen-centrum. (Attentie: geen winkel en Op de Vey is de straatnaam.

Te k. aangeb. nog niet gebr. massief eiken BABYKAMER (kompl.) Voor 12.00 uur, tel. 04494-52427.

Te k. KINDERBEDJE met hang-legkast ƒ 150,-. Tel. 045-220053.

Te k. leren BANKSTEL, i.g.st. ƒ 295,-. Tel. 045-251559. Na 19.00 uur.

Te k. partij complete WASTAFELS en radiatoren. Bouwberg BV, Bouwberstraat 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Kleibintjes 25 kg ƒ 8,50, APPELS 5 kg. ƒ 5,-, pruimen 10 kg ƒ 15,-, spitskool 10 kg ƒ 4,50, Otten, langs de grote weg Geleen-Puth.

Koopje stereoinstall. merk SCHNEIDER 4 mnd. oud, Lupinestr. 89, Kerkrade-W.

Te k. 4 STOELEN, gasfornuis, zw.w-tv. Tel. 045-227164.

Te k. Blaupunkt kl-tv, 14 mnd. oud + AQUARIUM met ombouw, geh. compl., bak 150x40x40, Julianastr. 53, Hoensbroek.

Te koop prof. FOTOTOESTEL Mamija 6.45 incl. toebehoren. Pr. ƒ 1250,-. Tel. 045-415146.

Te k. Etna GASFORNUIS, 1 kruiwagen, 1 luxaflex, h. 1.54 m., br. 1.98 m., 2 eiken kroonluchters, tel. 045-258407.

Te k. grote Oosthoek ENCYCLOPEDIE, 22-delig, nw. uitgave, '81, van ƒ 3400,- voor ƒ 2000,-. Tel. 045-270578.

Te k. hardh. DEUR (Kentucky), 88½ x 2,12, ƒ 250,-. Tel. 045-270578.

Te k. zwart leder BANKSTEL. Tel. 460726.

Te k. aangeb. KLEURENTV + draagb. kl.tv., wegens omst. 045-454628.

OPENHAARDHOUT 1e kwal. Pr. per echte m3 (1,3 RM) bez. ƒ 100,-, afgeh. ƒ 90,-. Tel. 045-213529 of 751687.

Te koop gevraagd

Wij geven de hoogste prijs voor Uw gebruikte DIEPVRIEZER, koelkast, kleuren-tv etc. Defect geen bezwaar, tel. 045-726206, b.g.g. 270761.

Te k. gevr. schade en SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs + vrijwaring tel. 045-752802 na 18.00 uur, 045-753017 tevens verkoop van slooponderdelen.

MARKLINTREIN gevraagd met veel huisjes of toebehoren, tel. 043-629096.

Te k. gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs, ook goede auto's. A. Niessing tel. 045-751325.

PIANO'S te k. gevr., tevens pianotransporten. Tel. 04494-41384.

Te koop gevraagd GOUD, ringen, armbanden, munten, enz. tegen topprijzen. Contante betaling. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80 A, Heerlen, 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754.

Te k. gevr. STRIPS brengen geld op. Strips zoals Suske en Wiske, Asterix enz. brengen i.z.g.st. tot ƒ 1,75 op. Ratje-toe, Geleenstr. 45-47, Hrl. tel. 045-715747.

Te koop gevraagd KOLENHAARD. Tel. 045-422581.

Te k. gevraagd loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-460262.

GOUD, goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2 Sittard achter Albert Heyn tel. 04490-21965.

Te k. gevr. KLEUREN-TV. Klein defect geen bezw. Tel. 04406-12875.

33.18.82

BRUNSSUM, Haansberg 33, nu ƒ 150.000,–. Direct te aanvaarden. Tel. 045-256576.

Te k. of te h. TUSSENWONING ook geschikt als winkel- of kantoorpand, 1 min. van centr. Hrl. Inl. Tel. 045-725143.

Te h. BEDRIJFSRUIMTE (360 m²) met woning, 1 min. van centr. Inl. Tel. 045-725143.

Sittard: tussengelegen, geheel gerenoveerd woonhuis met garage en grote tuin. Ind.: gang, woonkamer, geïnstall. keuken, douche, toilet, kelder. Verdieping: 3 sl.k. en 'n vaste trap naar zolder. Prijs ƒ 79.000,- k.k. LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Munstergeleen: Halfvrijstaand woonhuis met ruime binnenplaats en berging. Ind.: kelder, gang, woonkamer met open haard, keuken, bijkeuken, toilet en badkamer. 1e verd.: 4 slaapkamers en toilet, zolder, c.v. Prijs ƒ 89.000,- k.k. LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Gulpen: Een vrijstaande, te moderniseren, landelijk gelegen boerenwoning met schuur en stallen en tuin (700 m²). Ind. bg.: 4 vertrekken. Verdieping: 4 kamers. Prijs ƒ 89.000,- k.k. LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Limbricht: Karakteristieke te renoveren dorpswoning met maar liefst 1800 m² weiland. Ind.: gang, 2 woonkamers, keuken, achterkeuken, toilet, kelder. Verdieping: 4 slaapkamers en een vast trap naar de zolder. Prijs ƒ 95.000,- k.k. LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

UBACH OVER WORMS: halfvr. woning met 4 slaapk., met zolder, kelder, berging, achterom. Vrpr. ƒ 83.000,– k.k. Makelaar Smeets. Tel. 045-753066.

HOENSBROEK: tussenwoning met c.v., 4 slaapk. + badk., zolder + kelder. Vrpr. ƒ 79.000,– k.k. Makelaar Smeets, tel. 045-753066.

Te k. BUNGALOW, gel. te Eygelshoven, 3 slaapk., 2 gar. en tuin, vrije ligg. Vr.pr. ƒ 210.000,- k.k. Tel. 045-313180.

BOUWGROND met goedgek. tekening en bouwvergunning. Aantrekkelijke prijs. Oppervl. 900 m². Inl. 045-716180.

Te k. goed onderh. WOONH. Vr.pr. ƒ 60.000,-. Bovenwon. vrij te aanv. Kerkr.-W. tel. 411159.

BRUNSSUM: te k. nabij centrum halfvrijst. woonhuis. Ind. o.a. berging 12 m2, keuken 6,5 m2, kamers 24 m2, 11 m2, 11 m2, 2-6,2, douche, vliering, kelder 10 m2. Zijgevel voorzien van rolluiken. Koopprijs ƒ 90.000,- k.k. Te bevr. Hoevenaars Ass. B.V. Tel. 045-252109.

SUSTEREN ger. woning, gr. keuken, 3 slpks m. gr. tuin, landel. ƒ 70.000,-. Kavinksbos 48 tel. 04499-1842.

SCHAESBERG: flat ind.: hal, douche, w.c., woonkamer, 2 slpk., keuken, bijkeuken, kelder, thermophane + kunststof kozijnen prijs n.o.t.k. k.k. Tel. na 18.00 uur 045-319342 b.g.g. 045-724484.

STEVENSWEERT te koop oud boerderijtje met 800 m² grond. Vr.pr. ƒ 79.000,- k.k. Inl. 04951-32643.

Heerlen. Rustig gelegen, keurig onderhouden, tussenwoning met tuin. Ind.: hal, toilet, woonkamer, keuken, badkamer. Verd.: 3 slaapkamers, vaste trap naar zolder, kelder. Prijs ƒ 67.000,- k.k. LIVAC BV Brugstraat 19, Sittard, 04490-10855.

Geleen. Nabij centrum, rustig gelegen, halfvrijstaande woning met garage en tuin. Ind.: hal, toilet, kelder, woonkamer, serre, volledig geïnst. keuken. Verd.: 3 ruime slaapkamers, badkamer, zolder, cv. Prijs slechts ƒ 117.000,- k.k. LIVAC BV Brugstraat 19, Sittard 04490-10855.

SCHAESBERG, Hoofdstr. 77, huis te k. m. gr. woonkam., gr. keuken, ligbad, 3 slpks., kelder en zolder. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-311914.

HOENSBROEK: hoekhuis met gar., eiken aanb. keuken, overd. terras, badk. met ligb. Te bevr. Kennedystr. 42, H'broek, tel. 045-219746.

GELEEN: te k. goed onderh. halfvrijstr. woonhuis m. c.v., voor-, zij- en achtertuin. Ind.: w.k., keuken, douche, kelder, verd.: 3 slpks., vrpr. ƒ 95.000,– k.k. 04498-53474.

Te koop woonhuis te KERKRADE, vraagpr. ƒ 70.000,–, tel. 045-457046.

Ter overname aangeb. groente - kaas - delicatessen WINKEL gelegen in winkelcentrum in oostelijke mijnstreek, inl. Van Oost Assurantiën BV Juliana Bernhardlaan 8, Hoensbroek, tel. 045-224241.

BOERDERIJ te k. met schuren en stallen, ± 4000 m² grond. Vr.pr. ƒ 200.000,-. Hoeve 44-46, Spaubeek.

Voor belegging: 3 zeer goed gesitueerde 3-SLPK.-APPARTEMENTEN in verh. staat. Inruil woonh. mogelijk. Br.o.nr. GE 300 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Te k aangeb. TUSSENWONING, te Brunssum, 3 slpks., woonk., m. aanbouw keuken, douche, wc., c.v., voor- en achtertuin, vr.pr. ƒ 86.000,- k.k. Inl. tel. 045-258451.

Brunssum: te k. luxe APPARTEMENT, 3 slpks., L-vorm. woonkamer. Boven V&D, pr.n.o.t.k., 045-251634.

Te k. groot vrijst. herenhuis in BEEK. Inh. 1000 m³. Tel. 04402-1819.

Bouwvak

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

10 gulden actie VLOERTEGELS. Nu op diverse vloertegels 10 gulden korting per m². Rustiek rood 10.20 van ƒ **24,75 p.m²** voor ƒ 14,75 p.m². Matwit slijtl. 4, 20x20 van ƒ 48,50 voor ƒ 38,50 p.m². Sigenia bruin 20x20 van ƒ 33,50 voor ƒ 25,50. Brenta beige van ƒ 27,95 voor ƒ 22,50; wit/beige gevlamd van ƒ 42,50 voor ƒ 32,50. Blauw rustiek van ƒ 29,95 voor ƒ 17,50. G. Wijnands bouwmat. Rijksweg Cadier en Keer, tel. 04407-2121.

VELDBRANDSTENEN. Mooie echte veldbrand schoongemaakt op pallets v. 500 st. à ƒ 0,55 p.st. in volle vrachten franko. G. Wijnands bouwmat. Rijksweg Cadier en Keer, tel. 04407-2121.

Moderne stalen open TRAPPEN. Compl. m. houten tree en sierleuningen. Specialist Zelissen, Dorpstr. 25, Sittard, bel voor folder of inform. 04490-19970. Showmod. ter plaatse.

Contacten/clubs

PRIVÉ van 12-23.30 uur. Tel. 043-14105.

Privé **MARJO** Maastricht. Tel. 043-17081.

JONGEVROUW ontvangt nette heren tegen vergoeding in eigen flat. Br. o. nr. RO 847 LD Postb. 46, 6040 AA Roermond.

Privé in **SITTARD.** Thea, Jessica en Maria van ma. t/m vr. van 12 tot 24 uur. Bel eerst voor inform. tel. 04490-25283, drank gratis.

Privé bij **ANJA,** Marianne en Wilma. Van ma. t/m vr. Tel. 04494-50092.

PRIVÉ en escort v. ma. t/m za. 04494-53169. Ass. gevr.

Privé bij **TAMARA.** Tel. 043-31440.

ESCORT-SERVICE Tel. 043-31440.

Privé **MARGO,** Joyce en Stella, m. t/m vr. v.a. 11 uur. Tel. 04402-9237.

NANCY escort dag en nacht. Tel. 043-621459.

ROXANNE! Tel. 04750-33416.

Privé-club **EVA** Rijksweg 13, Herten. Geopend van 15.00-3.00 uur. Tevens assistentes gevr. Tel. 04750-32742.

Nieuw! Nieuw! 2 **MEISJES** in Echt. Tel. 04754-3325. Van 12.00-24.00 uur.

PRIVÉ, tevens escort. Tel. 04494-52558.

BEMIDDELINGEN door geheel Limburg, tegen gereduceerd tarief, 045-225237.

CONT.BURO Kerkrade, nu verhuisd. Nieuw telefoonnummer. Tel. 045-456075.

Nieuw **SANDRA** en Bianca, tevens escort. Tel. 045-226980.

Nieuw privé: **CONNY.** Ma. t/m vr. van 12-22 uur, tel. 045-451530.

Club **ROMANTIQUE** altijd gezellig, gastvrouwen aanwezig. Open 12-24 uur, ook 's zaterdags, Brusselsestr. 6, M'str. Tot ziens.

Ontspanning. Gezelligheid. **„ASPASIA,"** Aalbeek/Hulsberg. Sauna en ligbaden aanwezig. Tel. 04405-1697.

Nieuw! Privé **RITA.** Tel. 045-423958.

KITTIE en Polien. 04494-52100 en 52758.

NIEUW NIEUW. Privé bij Ivonne en haar vriendin. Tel. 045-461282.

Welkom in **'BAR LA STRADA'** Pr. Hendriklaan 66, Brunssum, Hostessen aanw.

Adam- en **EVACLUB** met video van 14 uur tot laat in de nacht met shows en verschillende meisjes. Drievogelstr. 4, Spekholzerheide. Tevens meisjes gevraagd, garantieloon. Tel. 045-420750.

Nieuw! Privé house **MARY BELLE** A Stijling Home for business men. Dag. v. 13.00 - 01.00 uur zat. en zo. gesloten. Tel. 04492-4191.

TIFFANY CLUB met nieuwe meisjes en met gratis drank en film. Van maand. t/m vrijd. van 11.00-24.00 uur. Tel. 045-321580.

ESCORT bel voor afspraak tel. 045-224735.

Privé bij **ANITA.** Ook 's zaterdags. M. video. Tel. 045-352543.

Privé **DONNA** de moeite waard. Tel. 045-217000.

PRIVÉ - RELAX - adressen in Ned. en België. C.B. Maastricht. 043-627584.

EINDHOVEN. La Dolce Vita Wal 11, vraagt twee gastvrouwen, tel. 040-430028 of 445364.

Gerda **ESCORTSERVICE** bezoekt u thuis en in hotel. tel. 045-225009.

Nieuw! Tina en Mirjam **ESCORT-SERVICE,** bezoeken u thuis of in hotel, discreet, tel. 045-222802.

Privé **LINDA** van 12.00 t/m 23.00 uur 04498-52150.

Internationale bar **MONOPOLE,** nieuwe gastvrouwen, grootbeeldprojecties, Merkstein, Herzogenrath, Geilenkirchenstr. 375. Geopend ma. t/m do. vanaf 14.00 uur, vrij., zat. van 17.00 tot 3.00 uur. Tevens meisjes gevraagd. Bet. van hoogste garantieloon. Tel. 09-49240662928.

Privé en **ESCORTSERVICE.** Tel. 045-420017 tot 2 uur 's nachts.

Exclusieve bar **PLAYBOY-CLUB** kan m. spoed 1 meisje plaatsen. Tel. 04745-312.

Club **PRIVE NO. 2**Provinciale weg 20, Reijmerstok, tel. 04457-2186 weg Maastricht-Vaals, afslag Noorbeek.

CINEMA bemiddel. en privé, 04494-48933 meisje gevr.

Nelly en Anja, 2 leuke **MEISJES** verwachten uw bezoek. 04402-4689, tev. ass. gevr.

VIDEOCLUB Heerlen heeft weer 'n nieuw programma voor u. Uw drankje staat klaar, tot ziens. Parallelweg 71a.

VIDEOCLUB Beek. Ook hier kunt u genieten van een fijn filmprogramma. Uw drankje staat al koud! Stationsstr. 9.

Privé House **Mary Belle** een begrip!!! Tel. 04492-4191 van 13.00 tot 01.00 uur.

2 VRIENDINNEN van 12 t/m 22 uur. Tel. 045-323244.

VIDEOCLUB Waubach Marktstr. 2, tel. 323062 heeft alweer nieuwe films, geopend maand. t/m zaterd. van 12-22 u. Entree is ƒ 15,–. Drankje gr. leuke assist. aanw.

ESCORT dag. v.a. 14.00 uur, 045-226190.

Privé/Escort **JANINE** ook life-show 045-461457.

ESCORTSERVICE tot ... uur 's nachts. Bel voor afspraak 045-461457.

ESCORTBURO tot 12 uur 043-50339 na 12 uur 045-461457.

CLUB LA FERME Lemmensstr. 73, Ingber-Gulpen, tel. 04450-3290. Geopend van 10-23 uur, zat. 10-18 uur, weg Maastricht-Vaals, voorbij afslag Noorbeek richting Gulpen 1e weg links, 1e boerderij rechts nr. 73.

CLUB CECILE, Rijksweg Zuid 89, Sittard, 04490-18350. De moeite waard! Openingstijden v.a. 11.00 's morgens tot 24.00 uur 's avonds.

Club **DENISE** sinds 5 jaren de beste. Boschstr. 48, Maastricht, tel. 043-5078...

KIZZY en Marjan, privé dagel., tel. 04490-20464.

CLUB PARIS geopend ma. t/m vr. van 13 tot 1 uur, meerdere dames aanwezig. Incl. sauna, luxueuze baden, video en waterbedden. Provincialeweg-Noord 31, Oirsbeek, tel. 0449...-1873, Verkeersweg Heerlen-Sittard.

CONTACTBUREAU Lu...cie, voor adressen door geheel Limburg. Tel. 0449...-50921.

MIA privé v.a. 13-22 uur tel. 04490-25839, geen afspr.

MARION van 11.00 tot 21.00 uur, tel. 045-32120...

Club Privé **STATIONSTRAAT** 31, Sittard, film en meisjes 10-22 uur. Ass. gevr.

PRIVÉ-APPARTEMENT: Lucy met videofilm ook b... midd., 043-623416. Meisjes gevr.

KONTAKTBURO Brunssum adressen door geh... Limburg, bel 045-2567... en luister.

PRIVE; tel. 045-226369.

Privé-club **ELLE,** leuke meisjes aanwezig. Film show. Nog één assistente gevraagd. Kapoenstraat 29, Maastricht. Tel. 04...-18884.

BEMIDDELINGSBUREAU Limburg. Adr. door geh... Limburg, tevens kamerverhuur, 11-23 uur, Rijksweg Zd. 178b, Geleen. Tel. 04494-46884.

SUSY en Katja van 12.00 tot 24.00 uur, tel. 0449...-3691.

Privé, **JOZEFINE,** tel. 04...-714006.

Nieuw **VIDEOCLUB** G... leen, vrijheid blijheid voor dames, heren en paren. Groots filmassortiment, vrije keuze, v.a. 14.00 uur tel. 04494-48933. Leuke meisjes gevr.

Nieuw! Nieuw! **LA CO... PARSE II PRIVÉ** te Vaesrade 37, gem. Nuth. Hostessen aanwezig. Geopend van maandag t/m vrijdag van 11.00 tot 19.00 uur, tel. 045-241592. Eigen parkeergelegenheid. ...gang onder de poort. T... ziens, incl. verw. zwembad, sauna, solarium etc.

Wip naar binnen in **„CLUB 94"** geopend v. 12 tot ... uur, Esschenderweg ... Hrl. Tel. 045-752780.

RIVERSIDECLUB 04755-1854, Dijk œ, O... en Laak, 100 mtr. voorbij camping Maasterp, E-9 afslag Echt. Ma. t/m vrij. van 14.00 tot 3.00 uur.

Nieuw, nieuw, nieuw. Bonny **BONNY** Bonny, vanaf 10 uur, tel. 045-721759.

ATENTION exclusieve Brigitte en Mara van 10 tot ... uur 's nachts, ook zat. ... 's zondags, tel. 045-721759.

Bij **MARIAN** en Irene ... topdiscretie, tev. ass. gevr. Tel. 04490-20796.

Privé en escort. **ANITA** Nieuwhofstr. 7, Hoensbroek. Tel. 045-21714... Open tot 3 uur 's nachts.

KATJA bezoekt thuis 100% discreet. Tel. 04...-422564.

Te koop gevraagd

SLOOPAUTO'S te k. gevr. 04494-42785.

Te k. gevr. prijsgunstige BMW 3.0 CSI. Tel. 04454-3060 na 7 uur.

Te k. gevr. eiken BANKSTEL, wandmeubel, koelkast - diepvrieskast, gasfornuis m. gr. raam. Tel. 04490-23248.

Te k. gevr. CAMPING, ijskast electr. lux. Tel. na 19 uur 045-721510.

Te k. gevr. dames- en HERENRIJWIELEN, defect geen bezw. Tel. 045-250961.

Te k. gevr. BABYSLAAPKAMER, grenen of vurenhout, event. met toebeh. Aanb. Tel. 045-271137.

Te k. gevr. SNORFIETS. Tel. 045-258407.

Compl. AANRECHT 120 en 2 mtr. lang + koelkast, tafelmod. te k. gevr. Tel. 045-310706. Na 18.00 uur.

Te k. gevr. IJSKAST tafelmodel. Tel. 045-726210/725741.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs, tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-720202.

Te h. MAGAZIJN- of bedrijfsruimtes in Kerkrade en Eygelshoven. Tel. 045-725667 of 351756.

Bastiaans AUTORENT. Als u zonder auto bent. Luxe bestelbusjes Campers. Keuze uit meer dan 35 jonge auto's. Heerlen tel. 045-724141.

Centr. BRUNSSUM woning te h. Huurpr. ƒ 700,-. Br.o.nr. BRS 041 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CG Brunssum.

APPARTEMENT te h. in Kerkrade. Inl. 045-224509 na 12.00 uur.

BRUNSSUM, kl. gem. appartement voor 2 pers. Kamer/keuken, douche, toilet, c.v., TV-aansl. eigen ingang, tel. 045-310589.

Te h. nieuwbouw BUNGALOW, 3 slpks., 1 wooneetk., hal, keuken, bad, balkon, gr. garage, voor DM 1000, bij Tüddern, Klömpges Immob. VDM Tüddern 09-49-2456-1425 of 831.

BUSJE m. chauff. te h. voor uw verhuizing. Autoverhuur Unit. Tel. 045-225639 of 220440.

Te h. CARAVAN op vaste standplaats in Brunssum, gesch. voor vaste bewoning. Tel. 045-251614.

KAMERS te h. op loopafst. van centr. Hrl. Te bevr. tel. 045-411103 voor 11.00 u.

2 KAMERS met balkon voor meisje of vrouw in Heerlen. Inl. 045-717463.

Gem. KAMERS te huur in centrum van Geleen, tel. 04494-40868, tussen 18.00 en 20.00 uur.

Te huur te België voll. gemeub. ZOMERHUIS. Is geh. jaar bewoonb. Midden in bosrijke omg. water, licht, gas, aanw. Te bevr. 09-32-11-413816.

Mooie KAMER te h. nabij centr. Hrl. Tel. 045-422526.

KAMER te h. met gebr. v. keuken en douche, Willemstr. 67, Heerlen.

T. h. in centrum Kerkrade luxe APPARTEMENT v. alleenst. m. woonk., keuk., slpk., badk. alles beg.grond. Br. ond. no. KE 500 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Te huur compl. luxe BOVENWONING, huur p. mnd. icl. gas en c.v. ƒ 850,–. Inl. 045-313440.

Te huur BENEDENETAGE evt. geschikt v. kantoor of winkelpand, tel. inl. 045-316500.

Te h. 1e verd. WOON-SLPK., keuk., wc., douche, Akerstr. 144, Kerkrade-West. 09-4924076669.

Te h. prachtig APPARTEMENT met zonneterras van 50 m2 incl. water, gas en licht ƒ 245,– per week te Kerkrade. Tel. 045-443380.

Te h. ruime zit-slp. in H'heide m. gebr. v. keuken, douche, prive opg. Beh. gestoff. Inl. na 19.00 uur 045-221190.

Te h. 4-KAMERWONING, bened. moet een beetj opgekn. worden + bedrijfsruimte. Tel. 045-226652.

HOENSBROEK: Studioappartement met kitchenette, eigen douche, toilet, c.v., heet en koud water, all-in, ƒ 575,00 p.mnd. Inl. 045-223120.

APPARTEMENTEN te huur te Geulle, te bevr. tel. 04494-50448.

ZIT/SLPK. m. gebr. v. keuken, douche, wc. Inl. 045-716180.

Te h. gem. zitslpk. voor man met gebr. keuken, aparte opg., douche ƒ 280,- incl. p.mnd. Tel. 045-713901.

Mooie gem. KAMERS v. alle gemak voorz. v. nette mensen, centr. Heerlen, tel. 724072 na 19 uur.

Te h. WOON-ZITKAMER met kookgel.h. 6-r mtr. Alle comfort. Slpk. en eig. douche. All. voor dames. Tel. 045-253059.

Te h. gr. gem. ZIT-SLPKAMER, met alle comfort. Dorpstr. 34, Schinnen.

Te h. grote MAGAZIJNRUIMTE, gel. aan de Willemstr. te Heerlen. Inl. van Oost assurantiën BV, Juliana Bernhardlaan 8, H'broek 6432 GW. Tel. 045-224241.

NIEUWENHAGEN gemeub. kamer te huur, wasmachine etc. aanwezig. Tel. 045-315191.

Te huur ZIT/SLPK. met eig. keuken, wc en douche. Poststr. 47, Schaesberg, tel. 045-310839. Na 14 uur.

Te h. KAMERS in centr. v. Hrl. Gebr. v. keuken-douche en vr. opg. Tel. 045-724690.

Te h. kl. gem. APPARTEMENT voor 2 pers. kamer/keuken, douche, toilet, c.v. c.a., eigen ing. Tevens kamers te h. Brunssum. Tel. 045-250468, na 17.00 u.

BOVENWONING te h. te Brunssum. Te bevr. tuss. 18.00-19.00 uur. Koolhofstr. 27, Brunssum.

Heerlen: Versilienbosweg 9, Nieuw-Einde, te huur gemeubileerde KAMERS. Inl. 04951-32643.

Te h. aangeb. MIDDENSTAND en horecapap. Tel. 045-410571.

Te h. BOVENETAGE te Heerlerbaan voor jong werkend stel z. kinderen, kamer incl. kitchenette, c.v., eigen douche, wc. en wastafel, slaapk. Inl. tel. 045-413679.

Ter overname aangeb. FRITURE, centrum Heerlen gel. naast discotheek, overname pr. ƒ 25.000,–. Tel. 04406-12423.

APPARTEMENT te h. best. uit: woon/slpk 6x5, keuken, badk., wc, aparte ingang, huur incl. ƒ 580,–. Cremerstr. 4, Valkenburg.

Zit-slpk. v. rustig pers. c.v., keuk., douche, Pannesheiderstr. 1 + 19 K'rade.

ETAGE te huur, Op den Heugden 2, Schaesberg, in de friture ernaast melden.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. v. direct: WOONHUIS in Hoensbroek of dir. omgev. Huurpr. ƒ 800,- tot ƒ 1000,-. Tel. 045-219996.

HUIS te huur gevr. voor privéwerk, hoge huur geen bezwaar. Br.o.nr. HK 747 van Limb. Dagbl. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Viool-student zoekt KAMER in Maastricht, tel. 04758-1554.

Student zkt. KAMER in of omgev. Maastricht, tel. 077-61391.

Medisch studente zkt. KAMER in Maastricht, na 18 u. tel. 03405-1951.

Te huur gevr. op korte termijn, ouder WOONHUIS tot ƒ 700,- huur. Omg. Nuth, Schinnen, Hoensbroek. Tel. 04493-3825 of postbus 2947 Heerlen.

WOONRUIMTE te huur gevr. voor 2 à 3 pers. Br. naar Rijkweg-Noord 2A, Geleen, t.n.v. K. Marcinski.

Te h. gevr. enkele gemeub. of ongemeub. KAMERS of eventueel appartement omg. Brunssum. Br. o. nr. BR 044 L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Zakenman met gezin zoekt landelijk gelegen vrijst. HUIS te huur. Min. 3 slpk. Oud huis geen bezwaar. Tel. 045-322752. Na 19.00 uur.

Ruilen

Te ruil EENGEZINSHOEKWON. te Voerendaal, met gr. gar., huur ƒ 350,- p.m., tegen bovenduplex of flat zonder galerij beslist omg. Sportpark Geleen. Tel. 04494-43263.

Te ruil mooie WONING, Hamerstr. H'broek, teg. andere woning te H'broek, tel. 045-221467, tuss. 17.00-18.00 uur.

Te ruil, groot HOEKH., centr. H'broek, 3 slpks., gr. tuin, hr. ƒ 250,- p.mnd., tegen woning in Nuth-H'broek. Br.o.nr. 839 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Te ruil mooi vrijst. HERENHUIS, gel. te Sittard, m. gr. tuin, tegen kl. woning. De overwaarde v.d. pand moet worden bijbetaald. Tel. 04494-45737.

EENGEZINSWON. te r. Kakert Moltweg 43 Schaesberg, huurpr. ƒ 140,- te r. tegen eengezinswon. hogere huur geen bezw. Tel. 045-322956.

EENGEZINSWONING te Gracht te r. tegen eengezinswoning te Roldückerveld/Erensteinerveld tel. 461615 na 12.00 uur.

Onroerend goed

Te koop aangeboden nabij centrum van Maastricht (500 meter van het universiteitsziekenhuis) WOONHUIS. Indeling o.a.: woonkamer on suite. keuken en badkamer, opbergruimte en tuin (plm 30 m. diep). 1e verdieping bestaat uit drie slaapkamers en zolderverdieping. Het pand is gelegen in een rustige straat. Inlichtingen: tel.: 043-71630.

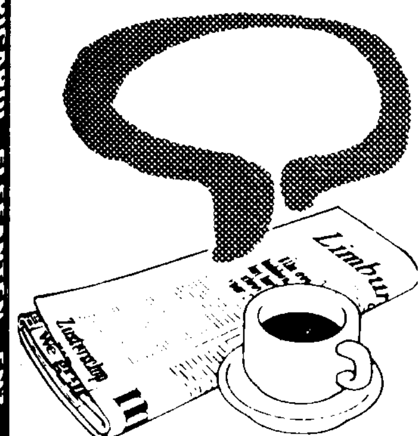
HEERLEN, Agaatstr. 2, halfvr. woonh. 3 slpks., veranda, en geh. onderkelderd. Vrpr. ƒ 105.000,– te bez. eerst na afspr. Tel. 045-410500 of 045-418163.

Te k. APPARTEMENT nabij centr. Hrl. geh. gerenov. Entree, kamer 28 m2, keuk., badk., 2 ruime slpk., berging. Aanv. in overl. Pr. m. stoff. ƒ 95.000,- k.k. Tel. 045-221462.

Te k. HULSBERG, Burg. Kengenstr. 8, goed onderh., halfvrijst. woonhuis m. c.v., voor- en gr. achtertuin, gr. garage. Ind.: woonk., keuken, hal, wc., 1e verd.: 3 slaapkamers, badk., gr. zolder, gel. aan plantsoen, bj. '72, pr. ƒQ *&‡.»»»,- K.K. Inl. 045-225029, tot 18.00 uur/ a 68-

Te k. HULSBERG, Burg. Kengenstr. 8, goed onderh., halfvrijst. woonhuis m. c.v., voor- en gr. achtertuin, gr. garage. Ind.: woonk., keuken, hal, wc., 1e verd.: 3 slaapkamers, badk., gr. zolder, gel. aan plantsoen, bj. '72, pr. ƒ 153.000,- k.k. Inl. 045-225029, tot 18.00 uur, na 18.00 uur 04405-2853.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg
Woensdag 18 augustus 1982 ● Pagina 9
HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Festival

● *Het Bekkerveldfestival in Heerlen is weer voorbij. Dat was gisteren aan heel wat Heerlenaren te zien, die de wenkbrauwen een stukje lager droegen dan gewoonlijk. Volgens ooggetuigen was het maandag een flitsende finale in de feesttent aan de Benzenraderweg. En voor sommige mensen ook nog een dure finale. Dat gold vooral de personen, die gehoor gaven aan de oproep van een bekend inwoner van Heerlen, die consumptiebonnen inzamelde voor de missie. Hij haalde handenvol bonnen op en bestelde daarna prompt één pils. En iedereen die hem met gulle hand bonnen had geschonken moest daarna maar kijken hoe ook nog de dorst van het laatste uurtje werd gelest. Overigens overwegen de organisatoren de naam van het festival te wijzigen. Bekkergeld Festival schijnt een passender naam te zijn.*

Tuin



● *Tuinieren is een leuke hobby. Is het niet zo dat, wat groeit en bloeit ons altijd weer boeit? En uit een tuin haal je ook nog eens wat lekkers om op te eten. Maar dan moet je niet zo'n tuin hebben, zoals het hooggelegen exemplaar in Winthagen (bij Voerendaal) waar deze toegangsweg naar toe loopt. Want wanneer je boven bent en je merkt dat je de zaadjes vergeten bent, dan kun je weer helemaal terug. En als je dan weer omhoog bent geklauterd roept moeder de vrouw dat het tijd is voor de koffie. Op zo'n manier is tuinieren geen plezier, maar gewoon moordend trimmen.*

Vegen (1)

● *Tussendoor even een berichtje vanuit Aken. Daar woont ene Josef Winands en dat is vast en zeker de ijverigste stratenveger, die bij de stadsreiniging van Aken in dienst is. Maar hij niet alleen. Samen met 65 collega's heeft Josef een nieuw rekord gevestigd. Voor het schoonhouden van de markten versleten de heren in het afgelopen jaar liefst 1600 bezems. Daarmee veegden ze 9160 kubieke meter afval bij elkaar. Hoe lang zou een gemiddeld gezin erover doen om 9000 kubieke meter afval te produceren?*

Vegen (2)



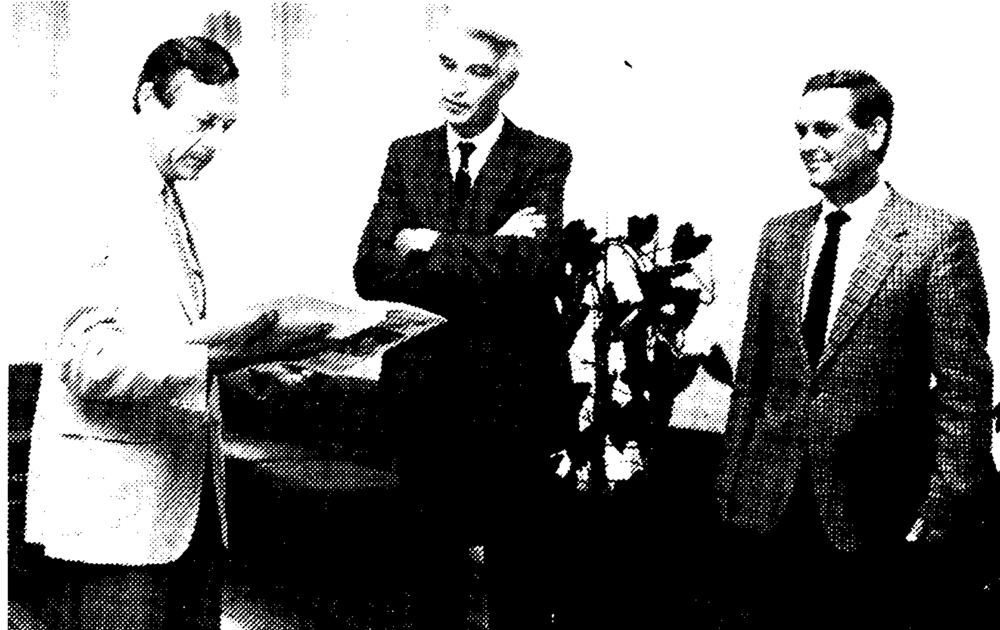
● *En nu we het toch over het vegen van straten hebben. Elders op deze pagina kunt u lezen dat studenten van de Middelbare Horecaschool in Heerlen gisteren het centrum van Heerlen hebben gepoetst. Een aardige geste natuurlijk van die studenten, maar op die manier krijgen de straatvegers van Heerlen natuurlijk nooit 1600 bezems versleten. Misschien alleen maar de 1600 stelen van bezems. Juist ja, door erop te leunen. De horecastudenten waren ggisteren kennelijk zo bezweet van deze voor hen ongewone arbeid, dat zij aansluitend een gratis bad namen in de waterpartij, die een deel van de Promenade in Heerlen siert. En dat gaf weer aanleiding tot bekijks en dolle pret.*

Terry Fox Run weer in Brunssum

BRUNSSUM – De Canadese delegatie bij Afcent in Brunssum houdt zaterdag 28 augustus voor de tweede keer de Terry Fox Run. Dat is een volksloop, waaraan zowel trimmers als geregistreerde atleten kunnen deelnemen, maar waaraan geen wedstrijdelement is verbonden. De af te leggen afstanden zijn 10 of 20 kilometer, die wandelend, rennend of al snelwandelend kunnen worden afgelegd.

Het inschrijfgeld komt ten goede aan het Koningin Wilhelminafonds voor de kankerbestrijding. De start vindt plaats nabij de Afcentschool, waar men tussen 8.30 en 12.00 uur kan vertrekken. Om 11.30 uur vindt een massale volksstart plaats.

De Terry Fox Run is genoemd naar een jonge Canadees, die door kanker een been verloor en daarna een voettocht dwars door Canada maakte om geld voor de kankerbestrijding bijeen te krijgen.



● *Burgemeester J. Reijnen bladert in de Heerlerheidense geschiedenis, terwijl dr. Hanjé en schrijver Harry Hoofs toekijken.*

Start 100-jarig bestaan fanfare Heerlerheide

GESCHIEDBOEK HEERLERHEIDE VOOR REIJNEN

HEERLEN – Burgemeester J. Reijnen van Heerlen heeft gistermiddag in het gemeentehuis het boekwerk „Heerlerheide, een dorp vol herinneringen" gekregen. Het boek is geschreven door Harry Hoofs ter gelegenheid van het 100-jarig bestaan van fanfare St.-Joseph van Heerlerheide. De voorzitter van de jubilerende fanfare, de heer K.J. Hanjé, overhandigde het boek met de geschiedschrijving van het muziekkorps aan de burgemeester.

De aanbieding van het boek vormt de ouverture tot het tweede gedeelte van de feestelijkheden rond het eeuwfeest van St.-Joseph. In het weekeinde van 20 tot en met 23 mei werd reeds een muziekfestival gehouden in het Corneliushuis, waaraan door diverse korpsen en koren uit de omgeving werd deelgenomen. Van 28 tot en met 30 augustus staat de eeuwfeestviering op het programma. Diverse buitenlandse gezelschappen worden dan te Heerlerheide ontvangen.

Aanvankelijk bedoeld als een vastlegging van de geschiedenis van de plaatselijke fanfare is het boek een beschrijving van locale geschiedenis geworden. „Geen complete opsomming, maar wel een flinke greep uit het verleden, waarin vooral het verenigingsgebeuren een belangrijke plaats heeft verkregen", schrijft de auteur Harry Hoofs in zijn voorwoord.

Het boekwerk, voorzien van veel historische foto's, is gedrukt in een oplage van 750 stuks en is verkrijgbaar bij de bankfilialen in Heerlerheide, bij drogisterij L'Ortije en bij plastichuis Keeman. De prijs is ƒ 32,50.

Heerlen Promotion voor 165.000 gulden garant

Ondernemers Heerlen steunen kooptoerisme

(Van onze verslaggever)

HEERLEN – De federatie Heerlen Promotion, het overkoepelende orgaan van een aantal winkeliersverenigingen in Heerlen, heeft zich gisteren garant gesteld voor een driejaarlijkse bijdrage van 165.000 gulden per jaar ter bevordering van het kooptoerisme vanuit Duitsland naar de Oostelijke Mijnstreek. De federatie Heerlen Promotion heeft dit gisteren aan de Kamer van Koophandel in Heerlen laten weten.

Met de toezegging van de Heerlense ondernemers om financieel bij te dragen in het project kooptoerisme lijkt de voornaamste hinderpaal, die deze actie in de weg stond, te zijn weggenomen. Tijdens een half juli in Heerlen gehouden bijeenkomst van de winkeliers kon geen overeenstemming worden bereikt over deelname van de winkeliers aan dit wervingsproject.

Uit een met steun van het ministerie van economische zaken ingesteld onderzoek is gebleken dat de Oostelijke Mijnstreek relatief weinig kopers aantrekt vanuit het Duitse grensgebied. Om dit kooptoerisme te bevorderen is het plan geopperd om gedurende drie jaar een campagne van één miljoen gulden te voeren in de regio Aken en omgeving om aan de mogelijkheden van het Oostelijk Mijngebied als koop- en winkelcentrum meer bekendheid te geven. Van die één miljoen gulden zullen de ondernemers in dit gebied een kwart op tafel moeten brengen: 250.000 gulden. Gemeente, provincie (PNL-pot) en Rijk (Economische Zaken) fourneren de resterende 750.000 gulden.

Het kwart miljoen van de ondernemers moet voor een derde door de winkeliers van Heerlen worden opgebracht. De resterende 85.000 gulden moeten komen van winkeliers in Kerkrade, Hoensbroek, Brunssum en Landgraaf.

Invloed

„In de afgelopen vrijdag gehouden vergadering van Heerlen Promotion heeft het bestuur besloten tot de principeverklaring, dat jaarlijks 165.000 gulden voor dit doel bijeengebracht zullen worden. Dit wel met de uitdrukkelijke voorwaarde, dat de ondernemers invloed houden bij de uitvoering van de plannen en betrokken blijven bij alle ontwikkelingen", zegt drs Jan Lahaye, secretaris van Heerlen Promotion. „De verdere uitwerking ligt nu bij de Structuurcommissie Middeen- en leinbedrijf. Deze moet zorgen dat de toezeggingen van de overheid om in het project bij te dragen, bewaarheid worden".

Campagne

De Heerlense ondernemers hopen, dat de intensieve wervingscampagne in de Duitse grensstreek in het voorjaar 1983 van start kan gaan. „Het is hard nodig dat er een andere markt wordt aangeboord en dat een nieuwe kopersgroep de Oostelijke Mijnstreek komt bezoeken. Veel bedrijven gaan op de rand.

Nieuwe impulsen zijn dringend nodig", aldus voorzitter Hub Notermans van de federatie Heerlen Promotion.

Voor renovatie Versiliënbosch

Eén bedrijf uit Heerlen gevraagd

HEERLEN – Bij de vier aannemersbedrijven, die door de woningvereniging de Volkswoning worden uitgenodigd een prijs in te dienen voor de renovatie van de 200 woningen van Versiliënbosch in Heerlen, is slechts één Heerlens bedrijf. Dat is Hobru B.V. uit Hoensbroek. De andere drie aannemers zijn Wilma (Weert), Derksen (Kerkrade) en Schreurs (Sittard).

„We hebben bewust scherp geselecteerd bij het kiezen van de vier aannemers. We zijn eerst nagegaan of de vier bedrijven gezond genoeg zijn om mee in zee te gaan," aldus wethouder Hub Savelsbergh gisteren tijdens de vergadering van de raadscommissie ruimtelijke ordening, volkshuisvesting en milieuhygiëne.

Volgens Savelsbergh duurt het zeker tot november of december voordat de aannemers een prijs kunnen noemen. „Als de aannemers onder de 75.000 gulden per woning blijven, dan mogen de bewoners zelf kiezen of ze renovatie willen. De woningvereniging en de gemeente zullen een renovatie, hoe minimaal ook, dan niet in de weg staan", aldus Savelsbergh.

Ingewijden denken dat de aannemers zeker voor minder dan 75.000 de woningbouwmarkt Versiliënbosch willen renoveren. Zeker nu de woningbouwmarkt is ingestort proberen bouwbedrijven tegen scherp concurrerende prijzen opdrachten binnen te halen. Bovendien weten ze dat ze met hun calculaties zeker beneden de 75.000 gulden moeten blijven, anders krijgen ze de opdracht sowieso niet. De minister heeft immers laten weten maximaal 75.000 gulden per woning beschikbaar te stellen.



● *Heerlen was gisteren een „schone" stad nadat de eerstejaars van de Middelbare Horecaschool bij wijze van ontgroening voor schoonmakers hadden gespeeld.*

Ontgroening sluit met sportdag

HORECASTUDENTEN KUISTEN HEERLEN

HEERLEN – De eerstejaars van de Middelbare Horecaschool in Heerlen hebben gistermorgen, in keurige kokskostuums gestoken het centrum van Heerlen 'opgeschoond'. In samenwerking met de brandweer en de dienst openbare werken van Heerlen werden vuilnisbakken leeggemaakt, rommel opgeruimd bij pleinen en parken en plakaten, opschriften en stickers van muren gehaald. De jaarlijkse ontgroeningsactiviteiten die door de studentenvereniging op touw worden gezet, duiden aan dat ook in de sector de lessen startten. Ook de gevorderde leerlingen waren gisteren in en rond de horecaschool te vinden en vermaakten zich later op de morgen uitstekend, door vanaf de terrasjes in de binnenstad de groentjes gade te slaan. De ontgroening wordt vandaag met een sportdag voor de hele school in het zwembad Terworm feestelijk afgesloten.

WSM moet huiswerk overdoen

DEN HAAG – Het Sociaal Werkvoorzieningsschap Zuidoost-Limburg te Heerlen heeft mevrouw T. uit Eygelshoven in 1981 geen dienstbetrekking willen aanbieden omdat zij in staat werd geacht in het vrije bedrijf werkzaam te zijn.

Een bezwaarschrift tegen die beslissing werd ongegrond verklaard.

De afdeling rechtspraak van de Raad van State heeft dat tweede besluit vernietigd, zonder daarbij uitspraak te doen over de vraag of mevrouw T., die aan vallende ziekte lijdt, in redelijkheid arbeid is geweigerd. Het Werkvoorzieningsschap heeft de zaak fout behandeld. Het is bij zijn ongegrondverklaring afgegaan op een advies van de bedrijfsarts. Maar deze heeft geen contact gehad met de huisarts van mevrouw T. Hoewel daarom was gevraagd door mevrouw T. zelf zowel als door de commissie, die het Werkvoorzieningsschap in dit soort zaken adviseert. Met de houding van de bedrijfsarts had geen genoegen mogen worden genomen, oordeelde de Raad van State.

Nieuwbouw in Bleijerheide

KERKRADE – Het braakliggende terrein van anderhalve hectare aan het Dr. Ackensplein en Antoniusstraat en omgeving in Bleijerheide wordt binnenkort door de gemeente Kerkrade bouwrijp gemaakt voor woningbouw. De maatschappij Nevanco gaat in dit gebied 50 etagewoningen aan het Dr. Ackensplein en 36 particuliere eengezinswoningen aan de Antoniusstraat en omgeving bouwen. Wanneer de commissie Financiën maandag akkoord gaat met het krediet dat nodig is voor de grondwerkzaamheden, starten op korte termijn de werkzaamheden.

Inspraak verkeersplan wordt toetssteen

PvdA-Landgraaf blij met nota

LANDGRAAF – De PvdA-fraktie in de gemeenteraad van Landgraaf is tevreden met de nota van B. en W. over het voorlichtingsbeleid in de nieuwe gemeente. De fraktie heeft in een schrijven aan het college zijn instemming met de uitgangspunten van de nota betuigd. De nota is vlak voor de vakantie door de gemeenteraad vastgesteld. Het college heeft in een brief aan de frakties om reakties op de nota gevraagd.

Het college van B. en W. van Landgraaf heeft sinds zijn aantreden benadrukt dat voorlichting een zeer vooraanstaande plaats in het beleid moet krijgen. Daardoor kunnen de burgers sterker betrokken raken bij het gemeentelijk beleid, verwacht het college. De PvdA meent dat de gang van zaken rond het verkeerscirculatieplan een toetssteen zal worden voor het gemeentelijk voorlichtingsbeleid. Binnenkort zal het verkeerscirculatieplan in de raad komen en zullen allerlei voorlichtings- en inspraakprocedures worden gestart. „Met het al of niet slagen van deze inspraakprocedure valt of staat de inspraak voor de komende jaren in de gemeente Landgraaf", schrijft de PvdA. De fraktie verwacht dat de voorlichting een hoofdrol zal spelen bij deze inspraakprocedures.

Voorstel

Inn zijn brief geeft de fraktie nog een aantal voorstellen bij de beleidsnota voorlichting. Zo wil de PvdA dat bewoners die 21 jaar worden, uitgenodigd worden voor een burgerdag. Dat moet een bijeenkomst worden waarop geïnteresseerden allerlei informatie krijgen over bestuurlijke aangelegenheden. Ook wil de PvdA dat nieuwe bewoners van Landgraaf een boek krijgen waarin alle wetenswaardigheden over de nieuwe gemeente opgenomen zijn. Ook moeten er periodieke voorlichtingsavonden voor nieuwe bewoners worden belegd.

Diefstal uit kelder

KERKRADE – Een Kerkradenaar heeft gisteren bij de politie aangifte van diefstal uit de kelder van zijn flatwoning aan de Voorterstraat gedaan. Uit de kelder werden onder meer gereedschappen, vier autobanden en een bungalowtent ontvreemd, met een totale waarde van ongeveer 4000 gulden.

Reünie van OVW-bataljon

HEERLEN – Oud-militairen van het voormalige OVW-bataljon I-I R.I., die in de jaren 1946, 1947 en 1948 in het voormalige Nederlands Indië hebben gediend houden op 18 september een reünie te Zuidlaren (Drenthe). Geïnteresseerden kunnen zich telefonisch melden vóór 1 september a.s. bij het secretariaat, tel. 05920-55412.

DANKBETUIGING

Voor de vele blijken van belangstelling in de vorm van felicitaties, bloemen of geschenken, ondervonden bij de viering van ons

60-jarig huwelijksfeest

betuigen wij allen onze oprechte dank. Speciaal aan wereldlijke en geestelijke autoriteiten, verenigingen, familie, vrienden en bekenden. U allen hebt deze dag voor ons onvergetelijk gemaakt. Vooral de gemeenschap Winthagen.

Fam. Lövenich-Frusch
kinderen en kleinkinderen

Winthagen, augustus 1982

50

Op zondag 22 augustus 1982 hopen onze ouders en grootouders

H.M. Smeets en B.C. Driessen

hun gouden huwelijksfeest te vieren.

Op deze dag zal om 11.15 uur een plechtige h. mis tot dankzegging worden opgedragen in de kerk van de H. Vincentius à Paulo, Prins Hendriklaan 88 te Rumpen (Brunssum).
Daarna is vanaf 12.30 uur tot 14.30 uur gelegenheid tot gelukwensen in het gemeenschapshuis Concordia nabij de kerk.

Hun kinderen en kleinkinderen

Augustus 1982
Brimmanshof 29, 6443 BJ Brunssum

---

†

Als ik dood ga hoop ik dat jullie
bij mij zijn
dat ik jullie aankijk
dat jullie mij aankijken
met jullie hand in mijn hand
dan pas kan ik sterven
dan ben ik gelukkig

Vandaag moesten wij toch nog onverwacht afscheid nemen van hem die ons zo dierbaar was mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Zygmunt Zatorski

echtgenoot van

Miny Boetzkes

* 23-5-1924 † 16-8-1982

gesterkt door het H. Sacrament der Zieken.

Sittard: **Miny Zatorski-Boetzkes**
Limbricht: **Ton en Susan**
Sittard: **Anita en Evert**
Familie Zatorski
Familie Boetzkes

6137 TV Sittard, 16 augustus 1982
Pieter de Hooghstraat 4

De plechtige eucharistieviering zal plaats hebben vrijdag 20 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Geboorte te Broek-Sittard, waarna de begrafenis op de begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar uitsluitend schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.

In de avondwake van donderdag 19 augustus om 19.00 uur zal de overledene bijzonder worden herdacht.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het R.K. ziekenhuis te Sittard, alwaar gelegenheid tot bezoek van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een leven van liefde en eenvoud, is na een moedig gedragen ziekte kalm en vredig maar toch nog onverwacht van ons heengegaan, voorzien van de H. sacramenten op de leeftijd van 78 jaar, mijn goede moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Cornelia Hoesen

echtgenote van wijlen

Gilles Hubertus Sondeijker

Bergen op Zoom: **A. Sondeijker**
E. Sondeijker-Paulussen
richard, daniëla
Familie Hoesen
Familie Sondeijker

6217 KZ Maastricht, 16 augustus 1982
Jos Hollmanstraat 24
Corr.adres: Hof van Berg 1
4634 JT Bergen op Zoom

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 20 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Lambertus te Maastricht waarna bijzetting het familiegraf op de r.k. begraafplaats Tongerseweg ingang Javastraat.

Gebedsdienst op donderdag 19 augustus om 18.30 uur in voornoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum „Dela" Symphoniesingel 40, Maastricht. Bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Algemene kennisgeving

†

Na een langdurige ziekte overleed tot onze diepe droefheid onze lieve moeder, oma en zuster

Jeanne Johanna Maria Reynen geb. Kreymborg

weduwe van

Charles Conrad Reynen

gesterkt door de sacramenten der zieken op de leeftijd van 80 jaar.

Bussum: **J.A.M. Reynen**
M.L. Reynen-Teunissen
Birgitte, Monique
Marianne, Eric
Hilversum: **P.M. Reynen**
Amsterdam: **I.M.G. Kreymborg**
M.W.J.C. Kreymborg

Amsterdam, 14 augustus 1982
de Boelelaan 811
Corr. adres: Amersfoortsestraatweg 91
1403 AP Bussum

De begrafenis heeft inmiddels in stilte plaatsgevonden op de r.k. begraafplaats „Buitenveldert" te Amsterdam.

Heden overleed tengevolge van een noodlottig ongeval, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, op de leeftijd van 65 jaar, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Petronella Zwerver

echtgenote van

Johann Westendorp

Kerkrade-W.: **J. Westendorp**
Kerkrade: **Anie en Evert**
Westerink-Westendorp
Johan en Marjo
Cuyck: **Maria en Edie**
Creusen-Westendorp
Leo en Anita
Edie en Waltraud
Harmelen: **Jan en Dora**
Westendorp-Kroon
Joen en Myrthe
Familie Zwerver
Familie Westendorp

6466 TK KERKRADE, 16 augustus 1982
Geraniumstraat 22

De crematie zal plaatsvinden op vrijdag 20 augustus as. om 13.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in het crematorium om 13.15 uur.

Geen condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Met droefheid delen wij U mede dat heden in de Universiteitskliniek te München op 56-jarige leeftijd is overleden mijn zorgzame man, vader, behuwdvader, mijn dierbare zoon, onze broer, schoonbroer, oom en neef

Gerardus Maria Hubertus Teheux

echtgenoot van

Tonia Hartmans

Valkenburg a/d Geul: **A.G.H.M. Teheux-Hartmans**
Hannover (Duitsland): **Fons Teheux**
Anja Teheux-Kengen
Fam. Teheux
Fam. Hartmans

6301 EH Valkenburg a/d Geul
14 augustus 1982
Herkenbroekerweg 8

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben donderdag 19 augustus a.s. om 11 uur in de Parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand te Valkenburg a/d Geul.

Samenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van Uw medeleven is er geen condoleren.

Hedenavond 18 augustus om 19 uur is een avondmis ter zijner intentie in voornoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze sportvriend en coureur

Wiel Boumans

Vanwege zijn sportieve instelling zal hij lang in onze herinnering blijven voortleven.
Zijn echtgenote en kind wensen wij veel sterkte toe.

Bestuur en leden van
de A.C.O.N.

Wij vinden het verdrietig U te moeten laten weten, dat op maandag 16 aug. voorzien van het h. sacrament der zieken van ons is heengegaan op 59-jarige leeftijd

Eugène Jongen

Pastor ziekenhuis Annadal Maastricht

Kerkrade: **Jo Heyen**
Desirée
Maastricht: **Els Janssen**
Maastricht: **Guus Limpens ex. test**

Maastricht, 16 augustus 1982
Corresp.-adres Weth. van Caldenborghlaan 27, 6226 BR Maastricht

Eucharistieviering in de kapel van het ziekenhuis Annadal te Maastricht op vrijdag 20 augustus a.s. om 14.30 uur, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aan de Tongerseweg.

Schriftelijk condoleren in de kapel.

Avondmis donderdag a.s. om 18.00 uur in voornoemde kapel.

De overledene is opgebaard in de chapelle ardente van het ziekenhuis Annadal. Bezoek dagelijks van 15.00 tot 16.00 uur.

---

†

Met grote droefheid geven wij kennis dat geheel onverwacht uit ons midden werd genomen, mijn lieve man, onze dierbare vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Hein Mertens

echtgenoot van

Catharina Paffen

De bedroefde familie
Mevr. C. Mertens-Paffen
K. Mertens
F. Kelleter-Mertens
M. Kelleter
Mario, Ralf en Anja
A. Radix-Mertens
R. Radix
Fam. Mertens
Fam. Paffen

Kerkrade, 17.08.1982
cor.adres
Dahliastraat 14,
6351 BV Bocholtz

De plechtige uitvaartdienst zal plaats vinden op vrijdag 20 augustus a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Imstenrade.

Voor vervoer is gezorgd.

De avondmis zal gehouden worden op donderdag 19 augustus a.s. in voornoemde kerk om 19 uur.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd delen wij u mede dat heden, nog vrij onverwacht, in de Hambosklinïek is overleden, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze zorgzame vader, schoonvader en lieve opa

Hubert Kremer

weduwnaar van

Agnes Steinbusch

Hij werd 81 jaar.
Wij blijven hem gedenken.

's-Heerenberg: **E. Koster-Kremer**
H. Koster
Kerkrade: **E. Gielis-Kremer**
A. Gielis
Heerlen: **H. Kremer**
G. Kremer-Logister
en kleinkinderen

Kerkrade-Chèvremont, 15 augustus 1982
Prinses Irenestraat 79
Corr.adres: Kloosterraderstraat 73
6461 CB Kerkrade.

De eucharistieviering en crematie hebben plaats op vrijdag 20 augustus 1982 om 14.30 uur in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst bij het crematorium.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont. Bezoekuren dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

---

†

Waar woorden ontbraken kreeg je telkenmaal
in zijn hart een warm onthaal.

Tot ons groot verdriet, geheel onverwacht, moesten wij afscheid nemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en lieve opa

Frans Gorissen

* 30 april 1920 † 16 augustus 1982

echtgenoot van

Henriëtte Hoogenboom

Heerlen: **Henriëtte Gorissen-Hoogenboom**
Heerlen: **Kitty Gorissen-Dobbelstein**
Giel Dobbelstein
Bas
Bob
Heerlen: **Harrie Gorissen**
Gemmie Gorissen-Reys
Puck

16 augustus 1982
Vorstenstraat 11, 6411 VV Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden vrijdag 20 augustus a.s. om 11.00 uur, in de parochiekerk van St. Franciscus van Assisië, Laanderstraat, Heerlen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats te Heerlerbaan.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk vanaf 10.40 uur.

Avondmis, donderdag 19 augustus a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

In 't Huis mijns vaders
zijn vele woningen

Heden is, toch nog onverwacht van ons heengegaan [illegible] onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, zoon, broer, zwager, oom en neef

Elzo Kooiker

echtgenoot van

Everdina Reurink

In dankbare herinnering:
Ubach over Worms: **E. Kooiker-Reurink**
Ubach over Worms: **G. Kooiker**
A. Kooiker-Heinen
Melanie-Colinda
Eindhoven: **W.J.H. Wijenberg-Kooiker**
C. Wijenberg
Paula-Chrisje
Hulsberg: **A. Dassen-Kooiker**
F.J. Dassen
Erwin
Ubach over Worms: **I.M. Kooiker en**
verloofde F. Vaessen
Fam. Kooiker
Fam. Reurink

6381 BZ Ubach over Worms, 16 augustus 1982
Reeweg 80B

De plechtige uitvaartdienst, geleid door ds. Drost, zal plaatsvinden op zaterdag 21 augustus a.s. om 14.00 uur, in de Ned. Hervormde Kerk aan de Veeweg te Ubach over Worms, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Vogelzankweg aldaar.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Overtuigd van uw medeleven geen condoleren.

Voor vervoer is gezorgd, de bus vertrekt vanaf het rouwhuis om 13.30 uur, naar kerk-begraafplaats en terug.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door eenvoud, goedheid en zorgzaamheid, moesten wij, na een kortstondige ziekte afscheid nemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Jan van de Wijngaard

echtgenoot van

Maria Trags

Hij overleed op 68-jarige leeftijd in het St. Josefziekenhuis te Kerkrade, voorzien van het H. Sacrament der zieken.

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Chèvremont: **M. van de Wijngaard-Trags**
Kerkrade-Hopel: **Annie Lenzen-van de Wijngaard**
May Lenzen
Wim
Anja
Familie van de Wijngaard
Familie Trags

6464 AR KERKRADE, 17 augustus 1982
Lichtenbergstraat 45.

Wij nodigen U uit samen met ons de H. Eucharistieviering bij te wonen op vrijdag 20 augustus a.s. om 9.30 uur in de parochiekerk van St. Petrus Maria ten Hemelopneming te Kerkrade-Chèvremont, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk.

Geen condoleren.

De overledene wordt bijzonder herdacht in de Avondmis van donderdag 19 augustus om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten, in de leeftijd van 69 jaar, mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus en tante

Josephina Gertrudis Ummels

echtgenote van

Leonard Pierre Nijst

Heerlen: **L.P. Nijst**
Eindhoven: **Pierre Nijst**
Mia Nijst-Schlechtriem
Carolien, Petra, Diana
Wijnandsrade: **Jean Nijst**
Therese Nijst-Buskens
Voerendaal: **Suzie Wintjens-Nijst**
Jo Wintjens
Patrick, Ronald
Wijlre: **Nieke Meessen-Nijst**
Ed Meessen
Barry, Yvette
Familie Ummels
Familie Nijst

6417 TV Heerlen (Huize „Tobias"), 17 augustus 1982
Tacitusstraat 2.

De plechtige Eucharistieviering zal gehouden worden op vrijdag 20 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Molenberg, Heerlen, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de Algemene Begraafplaats Imstenrade in Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Avondwake voor de dierbare overledene donderdagavond om 19 uur in de kapel van Huize „Tobias", Tacitusstraat 2, Heerlen.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van de Verpleegkliniek in Heerlen. Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 15.00 tot 16.00 uur.

Wilt U, indien wij vergeten zijn U een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij iedereen bedanken voor het medeleven en de steun die wij hebben ondervonden bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn echtgenote, onze moeder en oma

Netta Knops-Franssen

P.M. Knops
Kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 21 augustus te 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

---

†

Heden overleed na een langdurige, geduldig gedragen lijden, voorzien van het H. Sacrament der zieken, in de leeftijd van 62 jaar, mijn dierbare echtgenote, lieve moeder, behuwdzuster, tante en nicht

Mia Jongen

echtgenote van

Jo Heijen

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
J. Heijen
Désirée
Familie Jongen
Familie Heijen

6461 BG Kerkrade, 16 augustus 1982
Prins Bernhardstraat 44

De plechtige eucharistieviering zal plaats vinden op zaterdag 21 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Jozef en Norbertus te Kerkrade (O.L. Vrouwestraat), waarna begrafenis op de Algemene Begraafplaats Schifferheide.

Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar vanaf 10.30 uur gelegenheid tot schriftelijke condoléance.

Vrijdag tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk, zal Mia bijzonder worden herdacht.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heeerlen. Bezoekuur van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Vol dankbare herinneringen geven wij kennis van het overlijden van onze lieve schoonzus, tante en oud-tante, mevrouw

Reinella Geertruida Theresia Maria Jaartsveld

echtgenote van de heer

Bernardus J.M. Gudde

Arnhem: **H.W.J. Gudde**
J.A.M.G. Gudde-Hulgens
kinderen en kleinkinderen
's-Gravenhagen: **W.H.J. Gudde**
Y.B.C. Gudde-van Wijck
en kinderen
Amsterdam: **H.J.M. Gudde**
Nijmegen: **M.Chr.A. Gudde**
's-Hertogenbosch: **M.M.J.H.L. Gudde**
Rosmalen: **H.E.J. Cools-Gudde**
J.M.G. Cools
en kinderen
Oss: **C.P.H.Th. Gudde**
Th.B.J.M. Gudde-Verhoeven
en kinderen
Haarlem: **Th.H.M. de Jong-Gudde**
C.F.M. de Jong
en kinderen
Helvoirt: **A.J.Th.M. Gudde**
L.W.A.M. Gudde-Luijckx
en kinderen

15 augustus 1982

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen gedurende de ziekte, bij het overlijden en bij de begrafenis van mijn onvergetelijke man en vader

Harrie Leunissen

betuigen wij u onze oprechte dank.
Uw warme sympathie en belangstelling heeft ons bijzonder goed gedaan.

6412 AL Heerlen, aug. 1982
Eymaelstraat 39.

Mevr. Th. Leunissen-Habets
Bert.

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 21 augustus a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van het Heilig Hart van Jezus, Meezenbroekerweg 114 te Heerlen.

---

†

Bedroefd geven wij U kennis van het plotselin[g] overlijden, op 63-jarige leeftijd, van mijn lieve ma[n] mijn zorgzame vader, onze dierbare broer, behuw[d]broer, oom en neef

Dirk van der Meer

echtgenoot van

Anna Maria Hamacher

De bedroefde familie:
Susteren: **A.M. van der Meer-Hamacher**
Susteren: **Jo Rijks**
Familie van der Meer
Familie Hamacher

6114 XX Susteren, 17 augustus 1982.
Ruitersweg 33.

De plechtige Eucharistieviering zal plaats hebb[en] op vrijdag 20 augustus a.s. om 13.30 uur in de pa[ro]chiekerk van de H. Amelberga te Susteren, waa[rna] vertrek per auto naar het crematorium te Heerl[en] alwaar de crematieplechtigheid zal plaats vind[en] om 15.30 uur.

Samenkomst voor de Eucharistieviering in de pa[ro]chiekerk.

Geen condoleren.

Donderdag 19 augustus a.s. om 19.00 uur herde[n]king in de avondmis eveneens in bovengenoem[de] kerk.

De overledene ligt opgebaard in het mortuari[um] van het ziekenhuis te Sittard. Bezoektijd: van 17[...] tot 19.00 uur.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven ondervond[en] bij ziekte, overlijden en begrafenis van mijn dier[ba]re man, onze lieve vader en grootvader

Joseph Hubert Mulders

zeggen wij u allen hartelijk dank.

De pl. zeswekendienst zal gehouden worden op [za]terdag 21 augustus om 19.30 uur in de H. Hart v[an] Jezuskerk.

Ch. Mulders-Jansen
kinderen en kleinkinderen

Oude Heide 32,
6391 GJ Nieuwenhagen.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtg[e]noot, vader en opa

Harrie Jongen

zal plaatshebben op zondag 22 augustus a.s. o[m] 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw v[an] de H. Rozenkrans te Treebeek.

Mevr. E. Jongen-Wetzler
kinderen en kleinkinderen

Treebeek 1982
Jupiterstraat 25

Burgemeester Gilissen opnieuw voor Raad van State

Zaterdag moddergevecht in Valkenburgse dancing

VALKENBURG AAN DE GEUL – Zaterdag wordt er weer geworsteld in de modder in Valkenburg. De eigenaar van dancing Pavillon, Guido van Waterschot, contracteerde gisteren twee modderbadvechtsters. De Valkenburgse burgemeester Paul Gilissen wilde voor deze shows geen vergunning afgeven. Vorige week werd hij door de Raad van State in het ongelijk gesteld. Gilissen mag wél voorwaarden stellen voor het doorgaan van het modderbadgevecht.

Eén van de voorwaarden die de burgemeester in een gesprek met Van Waterschoot stelde is dat het publiek zatterdag minimaal 4 meter van het modderbad af staat. Bovendien moet het moddergevecht om 23.30 uur afgelopen zijn. De heer Van Waterschoot deelde gisteren mee dat hij nu definnitief van plan is de geleden schade, opgelopen door het niet doorgaan van enkele modderbadshows, te verhalen op de gemeente. Hoeveel de schadeclaim zal zijn kon Van Waterschoot gisteren nog niet vertellen.

Gisteren werd ook bekend dat de heer Bierman senior, eigenaar van 't Cadetje, de AROB-procedure tegen burgemeester Gilissen niet intrekt. Hij wil een uitspraak van de Raad van State of het al dan niet juist is dat Gilissen het eten van frites op de openbare weg ná 24 uur verbiedt.

Omdat het hoogseizoen in Valkenburg inmiddels afgelopen is heeft de zaak geen spoedeisend karakter meer. Vandaar dat de uitspraak van de Raad van State nog geruime tijd op zich zal laten wachten. Omdat het hoogseizoen is afgelopen mag Bierman wel weer op de oude wijze patat verkopen. Eerder verbood Gilissen de, naar zijn inzicht, „loket-"verkoop.

Officier eist tegen acht verdachten in totaal 20½ jaar

Maastrichtse bende stal voor bijna twee miljoen

door servé overhof

MAASTRICHT – met eisen die varieerden van één tot vijf jaar gevangenisstraf legde officier van justitie mr. H. Laumen gistermiddag in de Maastrichtse rechtszaal de zweep over een bende die de afgelopen maanden in en vanuit de provinciehoofdstad in totaal 176 diefstallen en inbraken heeft gepleegd en daarbij een schade heeft aangericht die de officier taxeerde op een bedrag tussen 1,7 en 2 miljoen. In zijn requisitoir stelde mr. Laumen vast, dat dit optreden grote maatschappelijke onrust heeft teweeggebracht. „Ik wil best de persoon van ieder van deze verdachten in het oog houden, maar moet toch primair aan de maatschappij ruimte bieden voor genoegdoening. Daartoe verplichten mij de veelheid van feiten en het enorme gemak waarmee deze groep gedurende lange tijd overdag en 's nachts op pad is kunnen gaan", aldus de officier.

Acht verdachten stonden gisteren voor de door mr. J. Seelen gepresideerde rechtbank terecht: zes op verdenking van diefstal en inbraak en twee op beschuldiging van heling. De dagvaardingen vermeldden slechts een bescheiden bloemlezing van hetgeen in een lijvig proces-verbaal in extenso stond opgetekend.

Mr. Laumen memoreerde dat de 34-jarige M.S. in totaal bij 127 zaken betrokken is geweest, H.R. (21) bij 35, H.M. (25) bij 37, H.F. (28) bij 47, W.P. (23) bij 90 en A.G. (22) bij 61. Als helers zouden L.R. (20) en K.F. (49) hun vingers hebben gebrand aan respectievelijk 12 en 44 zaken. Tegen M.S. eiste de officier een gevangenisstraf van vijf jaar, tegen W.P. drie jaar en zes maanden, H.F. hoorde drie jaar tegen zich eisen, H.M. en H.R. ieder twee jaar en zes maanden, voor A.G. had de officier twee jaar in petto terwijl L.R. en K.F. terzake van heling ieder een eis van een jaar te verwerken kregen.

Tot de zaken die concreet waren ten laste gelegd, behoorden enkele van uitzonderlijk formaat, zowel naar aard als naar omvang. Zo moesten drie verdachten zich verantwoorden voor diefstal van zes kolven goudchloride uit het laboratorium van de Maastrichtse pigmentfabriek Blythe Colours. Eerder waren drie kolven weggenomen en voor 8000 gulden van de hand gedaan aan lieden die een procédé meenden te kennen waarmee zuiver goud zou kunnen worden teruggewonnen.

Eenmaal de waarde beseffend van het goudmengsel, besloot het drietal de buit van de tweede diefstal duurder van de hand te doen. De zes kolven leverden uiteindelijk 35.000 gulden op. Het inbreken was aanzienlijk vergemakkelijkt doordat een van de daders als personeelslid uitstekend de weg wist in het fabriekscomplex.

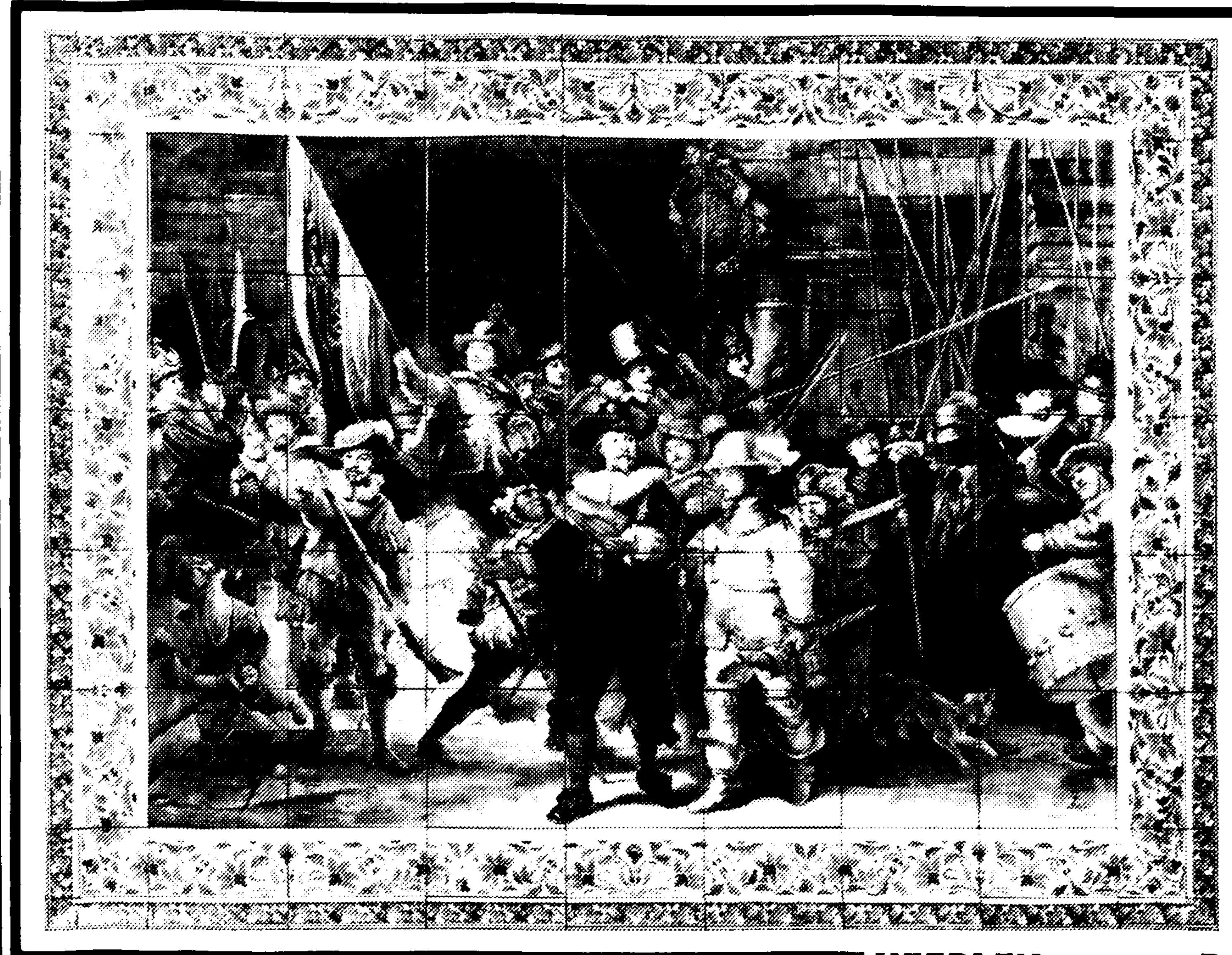
Tijdens een van hun escapades kwamen enkele bendeleden terecht in de Brabantse plaats Someren. Zij deinsden er niet voor terug in het daar gevestigd distrubutiecentrum van SRV de hand te leggen op een partij rookwaar en koffie die achteraf een waarde bleek te bezitten van rond 50.000 gulden. Enkele straten verderop werd een bestelbusje gekaapt om de buit te kunnen overbrengen naar Maastricht. En passant stal een van de knapen een bosje plastic bloemen dat hij thuis aan de muur hing. Een andere keer behoorde een gekooide kanarie tot de buit...

In Simpelveld werd een kraak gezet in een radio- en televisiezaak. Terwijl het team bezig was enkele videorecorders naar buuiten te dragen werd de winkelier wakker en verscheen aan het raam. In een snelle reactie greep hij een bloembak en keilde die op het dak van de wagen waarin de videoapparaten werden ingeladen. Minstens zo snel reageerde een van de inbrekers door dreigend een schot af te vuren met een alarmpistool.

Levensgevaarlijk was de buit waarmee een der jongeren terugkwam van een individuele zwerftocht die hem in een onderaardse gang bij een mergelgroeve in Berg en Terblijt had gebracht. Een ijzeren deurtje dat zijn weg kruiste, wrikte hij los en enkele zich daarachter bevindende dozen met ogenschijnlijk kostbarre inhoud nam hij mee. Later bleken daarin 59 staven dynamiet en 140 ontstekers te zitten. De man achtte het toen raadzaam dat spul ver van zijn bed te houden en deponeerde het in een andere ondergrondse gang. Het merendeel van de overige gestolen goederen werd vrijwel onmiddellijk aan de man gebracht. Een grote partij duurzame artikelen kwam later tijdens een grootscheepse zoekactie van de politie tevoorschijn onder grote schroothopen nabij het Maastrichtse woonwagencentrum.

Sprekend over de kapitale dievenbuit zei mr. Laumen gisteren in zijn requisitoir: „We kennen de uitdrukking „misdaad loont niet", maar als ik uit de aangerichte schade het uurloon van deze verdachten zou moeten berekenen, kom ik aan een veelvoud van dat van jan modaal..."

Dinsdag 31 augustus vernemen de acht verdachten die gisteren voor de rechtbank terechtstonden hun vonnis.



HEERLEN – „De Nachtwacht" van Rembrandt heeft in de loop der tijden velen geïnspireerd vaak met opmerkelijke resultaten.

Een wel heel bijzonder voorbeeld daarvan is de weergave in Delfts blauw van de hand van de ontwerper Mar de Bruijn van „De Porceleyne Fles" uit Delft.

Deze Nachtwacht uitgevoerd op 48 tegels met een totale afmeting van 115 bij 85 centimeter is tot en met 8 september te zien bij Vincken-Meisters in Heerlen.



● *Generaal Plattel (midden): „Anders voorgesteld."*

Generaal Plattel: „Besluit sluiting RP-school te plotseling"

Samenvoeging politiescholen in Limburg niet onmogelijk

door jan a.c. de klerk

HORN/HEERLEN – De ministers van justitie en van binnenlandse zaken denken al geruime tijd aan een mogelijke samenvoeging van de opleidingsschool voor de rijkspolitie in Horn en het opleidingsinstituut voor gemeentelijke politiekorpsen in Zuid-Nederland in Heerlen. Algemeen inspecteur generaal P. Plattel van het korps rijkspolitie bevestigde dat dinsdag toen hij in Horn de gevolgen van de sluiting van de RP-school daar met het personeel kwam bespreken. „De ministers denken daar wel al een poos over maar er is nog geen zicht op een mogelijk resultaat ervan", zei generaal Plattel. Het nieuws over de sluiting van de school in Horn is ook voor hem te plotseling gevallen. „Ik had me dat anders voorgesteld. Ik heb nu de opdracht van de minister van justitie gekregen deze operatie persoonlijk te begeleiden", zei hij gisteren.

Generaal Plattel sprak in Horn consequent nog over een „eventuele" sluiting, maar verheelde niet dat de kans op voortbestaan van de school uiterst klein is geworden.Hij wil niet over een definitieve beslissing spreken voordat op 27 augustus overleg is gepleegd met de politievakbonden. Het plotselinge besluit om de school te sluiten viel tijdens zijn vakantie. Toen werd bekend dat de minister van justitie het aantal nieuwe adspirant-RP'ers in 1983 van 400 tot 200 per jaar wil terugbrengen. „We staan gewoon voor het blok", aldus generaal Plattel die wel oren heeft voor de argumenten die het politiepersoneel bij de hand houdt om de school te laten voortbestaan. „Mijn vervanger kreeg van de directie politie van het ministerie te horen dat de kraan in 1983 verder dicht wordt gedraaid en waar geen geld is verliest de keizer zelfs zijn recht." is daarentegen zijn voorlopig oordeel.

Met de sluiting wordt drie miljoen gulden bezuinigd op de exploitatie van het gebouw en de lonen van burgerpersoneel. Het ddocentenkorps rekende de generaal voor dat noodzakelijke bewaking en onderhoud van het gebouw na de sluiting ongeveer een miljoen gulden zal kosten en de uitkering aan personeel twee miljoen gulden zal vergen, waardoor van bezuiniging geen sprake zal zijn. Ook vinden de politieambtenaren dat arbeidstijdverkorting mogelijk reddding zal kunnen brengen als die ook bij andere scholen wordt doorgevoerd. „Het moet mogelijk zijn om met twee afgeslankte scholen in Horn en Harlingen te blijven werken", aldus een woordvoerder van het politiepersoneel.

Generaal Plattel wil dat iedereen zijn privé- en ambtelijke belangen vastlegt en bij hem overleg over de toekomst inbrengt. Voor het politiepersoneel biedt het korps wellicht ruimte in de zin van vacatures. „Mogelijk is dat er privileges gegeven moeten worden om het Limburgse personeel zoveel mogelijk weer in Limburg aan werk te helpen. Als alles op 1 oktober 1983 zijn beslag moet hebben ben ik daar wel niet optimistisch over. Mogelijk moet dan personeel aan groepen of diensten in Limburg boven de sterkte worden toegevoegd", aldus de algemeen inspecteur van de rijkspolitie.

Over de toekomst van de ongeveer 50 burgermedewerkers heeft de generaal nog meer zorg. „De verantwoordelijkheid daarvoor ligt weliswaar bij de minister maar ik zal het wel moeten doen. Ontslagen blijven mogelijk en dat vind ik cru. We zullen zoeken naar vervangende werkgelegenheid. Ook bbuiten het korps. En naar nieuwe activiteiten in deze school", aldus generaal Plattel die erbij verzuchtte: „Tot nu toe vielen de bezuinigingen nog mee, maar ik houd mijn hart vast voor 1983."

Illegaal pepmiddelfabriekje in varkensstal opgerold

Onderzoek naar afzet amfetamine richt zich op Nederlands Limburg

door jan a.c. de klerk

ROERMOND/HASSELT – Er bestaan verbindingen tussen een in het Belgische grensdorp Hamont opgerolde amfetaminefabriek en de in Limburg bloeiende illegale handel van het pepmiddel. Hoe die sluikhandelslijn precies loopt is nog niet duidelijk. „Er is de laatste tijd in België een aantal van deze fabrieken opgerold dat traditioneel op afzet naar Nederland gericht was", zegt officier van justitie mr. H. Overbosch van het parket in Roermond.

Haast met de regelmaat van de kalender brengt hijde laatste maanden amfetaminehandelaen voor de rechtbank in Roermond. „Ik geloof nog niet dat vanuit de fabriek in Hamont verbindingen te leggen zijn met de zaken waaraan ik tot nu toe heb gewerkt", aldus mr. Overbosch.

De internationale handel in amfetamine richt zich voor een groot deel op afzet in Zweden, waar het spul als narcotica wordt ingespoten." Zweedse autoriteiten kijken op dit gebied naar Nederland en Limburg zoals wij naar de gouden driehoek in Azië kijken. Inderdaad is Nederland de grootste leverancier van amfetamine. Het is gemakkelijk te produceren met vrij geringe investeringen. Daar komt nog bij dat wij de slachtoffers van het gebruik van dit middel minder duidelijk voor ogen zien dan de autoriteiten in Zweden. Maar er kan niet gezegd worden dat wij er daarom ook niets aan doen", zegt mr. Overbosch.

De bijzondere opsporingsbrigade van de Rijkswacht in Leopoldsburg heeft na wekenlang opsporingswerk, waarbij tal van personen langdurig werden geschaduwd. De fabriek in Hamont opgerold en 10.000.000 tabletten in beslag kunnen nemen. Ook grondstoffen en de productielijn zijn afgevoerd en ontmanteld. Bij de inval zijn drie Belgen gearresteerd. Dat zijn de 47-jarige Jan van de B. uit Hamont in wiens varkensstal de fabriek was ingericht en de broers Mathieu (28) en Jaak (29) M. uit respectievelijk Kaulille en Eindhoven. De twee laatsten waren bij het transport betrokken. Ze gaven voor niet anders te weten dan dat het om in België wel en in Nederland niet toelaatbare hormoonpreparaten ging. Een expert heeft politie en justitie aangetoond dat alles gericht was op de productie van amfetamine.

Accent

Onderzoeksrechter van Houshe van het parket in Hasselt wil nog niet veel kwijt over het eerste onderzoek in deze zaak. Heette het aanvankelijk dat dat onderzoek beide kanten van de grens tussen de Limburgen gold, sinds gisteren is het accent daarbij op Nederlands Limburg gelegd.

Bezwaren Dela tegen bouw crematorium in Maastricht verworpen

MAASTRICHT – Hoewel de bouw van een crematorium in Geleen door de Dela sinds de recente uitspraak van de Raad van State niets meer in de weg lijkt te staan, is de vraag over het al of niet tot stand komen van een crematorium in Maastricht allerminst verstomd. De degens tussen de Stichting Crematorium Limburg (SCL), die opteert voor een dergelijke voorziening in Maastricht en de Dela met het fiat van GS gekozen heeft voor een vestiging in Geleen, blijven vooralsnog gekruist.

Deinde de SCL een – inmiddels afgewezen – schorsingsverzo in voor Geleen, de Dela op haar beurt tekende bezwaar aan tegen het Maastrichtse raadsbesluit tot voorbereiding van een bestemmingsplan met het oog op de bouw van een crematorium in de Beatrixhaven. B. en W. van Maastricht hebben thans de raad voorgesteld de door de Dela ingediende bezwaarschriften en die van twee ingezetenen ongegrond te verklaren.

De bezwaren van de Dela zijn er onder meer tegen gericht dat een crematorium in Maastricht op een betrekkelijk geringe afstand van het in Geleen te realiseren crematorium zal zijn gelegen. De Dela vreest hiervoor grote schade te zullen lijden. Voorts wordt de behoefte aan vier crematoria in Zuidoost-Nederland sterk betwijfeld.

Stagneren

In het door B. en W. overgenomen advies van de raadscommissie algemene zaken wordt gesteld geen termen aanwezig tecen de bouwplannen van de SCL voor een crematorium, waartoe reeds in 1971 de voorbereiding werd ingezet, te doen stagneren. Gewezen wordt op het „spreidingsplan crematooria in Nederland tot 1990", dat de behoefte aan een crematorium in 1985 in Maastricht – en niet in Geleen – aanduidt. „Daarbij komt nog dat het Geleens gemeentebestuur thans slechts een vergunning voor een columbarium en een meditatiekapl heeft afgegeven en niet voor een crematorium", aldus de raadscommissie.

Ook wordt herinnerd aan het door de Dela verrichte marktonderzoek, waarbij Maastricht als de meest aangewezen plaats voor een tweede crematorium in Limburg uit de bus is gekomen. In dit verband wordt verwezen naar een publicatie in het LD en een brief van de Dela uit 1979 aan B. en W. van Maastricht.

Realisering van een crematorium in Maastricht zal volgens de raadscommissie betekenen dat de meeste cremeties zullen plaatsvinden in de regio waar inderdaad het crematiepercentage en de absolute aantallen ook het hoogst zijn. „Nu de gemeente Geleen door middel van een voorbereidingsbesluit de bouw wenst te realiseren, is Maastricht wel gedwongen de plannen te bespoedigen en eveneens van dat middel gebruik te maken", aldus de raadscommissie algemene zaken in zijn advies.



Wie kent deze man?

HEERLEN – „Wie kent deze man?" Deze vraag stelt de politie Heerlen zich sedert het afgelopen weekeinde. Toen werd de Duitssprekende man op bovenstaandefoto in coma aangetroffen bij het station van Heerlen. Hij werd eerst in het ziekenhuis van Heerlen opgenomen, maar vertoeft sedert enkele dagen bij de politie.

De man lijdt aan geheugenverlies. Hij heeft ook geen papieren op zak, die opheldering kunnen verschaffen over zijn identiteit. De politie Heerlen verzoekt iedereen die informaties kan geven zich met haar in verbinding te stellen. Tel. 045-712511.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: De wraak van Khan, a.l. dag. 20.30 uur, wo. 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: Hot bubblegum, 12 jr., dag. 20.00 uur, wo. 15.30 en 20.00 uur.
Passage: De lusten van Anna, 18 jr., dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur.
H 5: Paradise, 12 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur. Ben Hur, a.l., 3e week, dag. 16.00 en 20.00 uur. Le professionel, 12 jr., 7e week, dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur. Ilsa, wolvin van de SS, 16 jr., 5e week, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. Twee pechvogels in de rimboe, a.l. 5e week, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. Dumbo, 4e week, a.l. dag. 14.00 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Kom met je waldhoorn tussen m'n alpen, 16 jr., di. 20.00 uur.

SCHAESBERG

Autokino: De vier vuisen op safari, a.l., do. en wo. 22.00 uur. The Amityville horror, 16 jr., di. en wo. 24.15 uur.

VALKENBURG

Duoscoop: Zeg maar ja tegen het leger, ma. t/m wo. 14.30 uur. Messalina de hoer, 16 jr. ma. t/m wo. 19.00 en 21.30 uur. Quadrophenia, 12 jr. ma. t/m wo. 14.30, 19.00 en 21.30 uur. Pruimenbloesem, 18 jr., do. 24.00 uur. Paspoort naar het pornoparadijs, 18 jr. dag. 24.00 uur.

MAASTRICHT

Festival: Soepzootje, a.l. 2e week, dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: An eye for an eye, 16 jr., dag. 14.15, 16.15, 20.15 uur.
Palace 2: Tiffany's lust, 18 jr., dag. vanaf 13.45 uur.
Studio: Les uns et les autres, 25e week, a.l. dag. 14.00 en 20.00 uur. Pinokkio, a.l. dag. 14.00 uur.
Royal 1: Hete nachten van Jozefine Mutzenbacher, 18 jr., dag. vanaf 12.00 uur.
Royal 2: Drunken master cracked fingers, 16 jr., dag. 16.00 en 20.30 uur. Woody Woodpecker, a.l. dag. 14.00 uur.
Mabi 1: Reds, 12 jr., dag. 14.00 en 20.30 uur.
Mabi 2: De linkshandige uitzendkracht, a.l. dag. 14.00, 16.30 en 21.00 uur.
Mabi 3: Hot bubblegum, 12 jr., dag. 14.00, 16.30 en 21.00 uur, 4e week.

EXPOSITIE

SITTARD

Kritzraedthuis
„Design in Nederland". Tentoonstelling van (producenten van) toegepaste kunst, industriële vormgeving. Van 30 juli tot en met 28 augustus. Dag. geopend van 10.00 tot 17.00 uur, za. en zo. van 14.00 tot 17.00 uur. In verband met St.-Rosakermis op zo. 29 augustus gesloten.

GELEEN

Hanenhof
De heemkundevereniging Geleen houdt in samenwerking met de culturele commissie een schilderijententoonstelling van wijlen P.A. Schols, in de galerie van de Hanenhof. Opening op vrijdag 20 augustus om 19.30 uur door J. Sluijs van de culturele commissie, waarna prof. dr. A. Schrijnemakers een inleiding houdt. De tentoonstelling duurt tot 13 september.

HAELEN

Radio- en grammofoonmuseum Kasteellaan 7
Geopend zaterdag en zondag van 14.00 tot 17.00 uur en volgens afspraak via 04759-2519 of 04750-27531.

Feesttent harmonie Joseph Heerlerbaan

HEERLEN – Harmonie St.-Joseph van Heerlerbaan organiseert dit weekeinde een tentfeest op het Kerkplein aan de Dr. Cl. Meulemanstraat in Heeerlerbaan. Zaterdag is er van 14.00 tot 18.00 uur een disco voor de jeugd. Om 20.00 uur begint een Beierse avond met de Waltinekapel van Welten. Zondagmorgen om 10.30 uur is er frühschoppen met de Coco-Nuts. Om 20.00 uur speelt hetzelfde orkest tijdens de dansavond. Maandag is er van 14.00 tot 17.00 uur kienen in de tent. Om 20.00 uur verzorgt het dansorkest Shape de slotavond.

Ondanks strikte voorwaarden raad Simpelveld:

Aanvullend krediet nodig voor integratie scholen

SIMPELVELD – Het krediet van ƒ 35.000 dat de gemeenteraad van Simpelveld vlak voor de vakantie beschikbaar stelde voor integratie van de kleuterschool Harlekijn in de basisschool Heipaal is niet toereikend. Het schoolbestuur gaat binnenkort naar de raad toe met een verzoek om een aanvullend krediet van ƒ 7000,-. De raad bepaalde in zijn laatste vergadering voor de vakantie dat voor de integratie niet meer dan ƒ 35.000,- uitgegeven mocht worden.

De gemeentelijke dienst had berekend dat deze integratie ƒ 51.000,- ging kosten. Het college en met name wethouder van onderwijs Karl Franssen, vroeg dan ook een krediet van ƒ 51.000,- van de raad. Volgens het college was dat bedrag van ƒ 51.000,- zeer scherp gecalculeerd. De aannemer, Wulleweber van Kerkrade, kon echter aan de uitvoering van de bouwwerkzaamheden beginnen voor een bedrag van ƒ 42,000,-. Omdat de integratie moest doorgaan had het schoolbestuur in de eigen pot van reserves getast en ter waarde van ƒ 8000,- zelf voor schilderwerk gezorgd, voor veiligheidsraad en andere voorzieningen. Ook de verhuizing van de kleuterschool gebeurde gratis en dat leverde ƒ 1000,- op. Op deze manier kwam het bedrag van ƒ 42.000,- tot stand. Maar het gemeentelijk krediet bedraagt ƒ 35.000,-, zodat nog ƒ 7000,- ontbreekt.

De vernieuwingen die zijn aangebracht zijn allemaal wettelijk nodig. Er zijn aangepaste toiletten, er is een aanrecht met tegelwerk, er zijn verlaagde plafonds en andere zaken die door de onderwijswet vereist worden. Hoofd van de Heipaal, Alex Hellenbrand: „Ik ben er dagelijks bij geweest in de vakantie. De aannemer heeft goed werk geleverd. Ik ben ervan overtuigd dat er geen cent teveel is uitgegeven." En ook de wethouder van onderwijs, Franssen zegt: „Wij zullen de raad alle cijfers geven en we hopen dat dan alsnog, achteraf, goedkeuring komt voor het krediet van ƒ 7000,- extra. Goedkoper was nu eenmaal niet haalbaar.

Natuurwandeling ouderen Heerlen

HEERLEN – De Stichting Dienstencentra voor Ouderen in Heerlen organiseert op woensdag 25 augustus een natuurwandeling voor mensen vanaf 55 jaar. De deelnemers kunnen zich voor maandag [...] augustus om 16 uur aanmelden bij de Stichting Dienstencentrum. Mensen in bejaardentehuizen dienen zich aan te melden bij de receptie in hun woonoord.

Woensdag om 12.30 uur moeten de deelnemers aanwezig zijn in de grote hal van het NS-station in Heerlen. Van daaruit gaat de reis per trein naar Wijlre. Dan volgt een IVN-wandeling van ongeveer een uur, door de omgeving van Wijlre. Om 14.[...] uur is het pauze en er wordt een dia-serie vertoond. Om 17 uur is men terug bij het Heerlense station. Deelname aan de wandeling is gratis. De kosten voor organisatie en een consumptie bedragen 2,50 gulden en de prijs voor de treinreis is maximaal 4,50 gulden, afhankelijk van het aantal deelnemers.

Landgraaf werkt aan gemeentegids

LANDGRAAF – De gemeente Landgraaf publiceert binnenkort de eerste informatiegids voor de nieuwe gemeente. De afdeling voorlichting realiseert deze gids. Alle verenigingen en andere instellingen die prijs stellen op vermelding in de voorlichtingsgids, kunnen contact opnemen met de afdeling voorlichting van de gemeente. Zij worden gevraagd alle noodzakelijke gegevens te sturen aan de afdeling voorlichting, postbus 31000 in 6370 AA Schaesberg.

Dubbele straten Landgraaf blijven

LANDGRAAF – Het college van B. en W. van de gemeente Landgraaf wil de straatnamen in de gemeente, die na de herindeling meermalen voorkomen, niet wijzigen.
De commissie Straatnaamgeving had het college geadviseerd om af te zien van wijziging van straatnamen. Het besluit van het college is bekendgemaakt aan de commissie Openbare Werken.

Na de herindeling heeft de gemeente Landgraaf 50 straatnamen die meer dan één maal voorkomen. De gemeente heeft overwogen dat een wijziging van de dubbele straatnamen veel kosten en moeilijkheden zou opleveren voor de bewoners in de betreffende straten. De PTT heeft al laten weten dat er geen bezwaar bestaat tegen het handhaven van de dubbele namen. De PTT denkt met behulp van de postcode alle ongemakken te kunnen overbruggen.

Vakantiereis voor ouderen

HOENSBROEK – Het dienstencentrum „De koffiepot" aan de Mettenstraat te Hoensbroek heeft voor de ouderen een tiendaagse vakantiereis op stapel staan. De reis gaat naar St.-Johan in Tirol (Oostenrijk) en het vertrek is op 3 september. Voor deze reis waaraan extra verzorging en begeleiding worden besteed zijn nog plaatsen vrij. Belangstellenden kunnen inlichtingen krijgen bij de heer J. Damen in het dienstencentrum, tel. 213668.

Tijdens HaFaKo-feesten Bocholtz

J. Brando wint talentenjacht

BOCHOLTZ – Joe Brando van Gulpen is winnaar geworden van de talentenjacht tijdens de Hafako-feesten in Bocholtz. Joe Brando vergaarde niet alleen de meeste punten, maar kreeg ook de publieksprijs toegewezen. Daarna eindigden The Cotton Pickers van Geleen en The Marionets van Simpelveld. In de categorie 'instrumentaal' zegevierde Paul Huynen van Stein en winnaar in de categorie 'vocaal' werd Willy van de Walle van Landgraaf eerste voor Ria Penders, eveneens van Landgraaf. De jury bestond uit mevrouw Van Walsem, voordrachtkunstenares en de heren MATHISSEN EN De Bie.

Jazzquintet in Heerlen

HEERLEN – Het quintet Joep van Leeuwen geeft zaterdag een jazzconcert in het kollektief kaffee De Nor aan de Geerstraat in Heerlen. Het concert begint om 21.30 uur en is gratis toegankelijk.
Het quintet Joep van Leeuwen bestaat uit muziekstudenten van de Swiss Jazz-school Bern (Zwitserland). Dit conservatorium voor jazzmuziek, dat in 1967 werd opgericht, geniet ook buiten Zwitserland een grote faam. De Weense pianist Fritz Pauer heeft sinds april van dit jaar de leiding van de school in handen. Het quintet bestaat uit Joep van Leeuwen (gitaar), Wolfgang Häuptli (trompet), Dani Blanc (alt saxofoon), Rätus Flisch (contrabas) en Marc Jundt (slagwerk).

Huize De Dael aan de rand van Nuth

'Monument is leuk, maar wie betaalt?'

NUTH – Honderden mensen kennen Huize De Dael aan de rand van Nuth niet alleen van de buitenkant, maar ook van binnen. Sommigen woonden er een week, anderen jaren achter elkaar. Het overgrote deel van die mensen bestaat uit vakantiegangers die het Limburgse heuvellandschap tot hun bestemming hadden gekozen en in het tot hotel omgebouwde monument van hun rust konden genieten. Lekker luieren op een van de terrasjes op de binnenplaats waar de buitenwereld bij de poort lijkt op te houden, of wandelen door het grote park waar de uilen, eekhoorntjes en kwikstaartjes nog niet zijn uitgestorven.

● *Een trapgevel, een typisch kenmerk van De Dael.*

Huize De Dael is een begrip in Nuth maar de oorspronkelijke naam, landgoed Oelsbroek is vrij onbekend. Het was Johan van Oelsbroek die 'de adelijcke en ridderlijcke hofstede' in 1367 bouwde als leen van de proostdij van St. Servaes. Het landgoed twintig jaar later verhuist de zetel naar kasteel Reymersbeek nadat Nuth bij het verdrag van Munster onder Spaans Valkenburg komt te vallen. Oelsbroek gaat over in particuliere handen waarna ook het hoofdgebouw wordt vernieuwd.

Mensen in MonumenteN

bleef nog geen tweehonderd jaar in de familie. Blijkbaar was het gebouw in die tijd niet al te zorgvuldig bijgehouden. De volgende eigenaar moest in 1570 al tot enkele ingrijpende restauraties overgaan. Zo stond het poortgebouw op instorten en waren de keuken en de dienstverblijven dringend aan een fikse opknapbeurt toe.
Dan wordt Nuth in 1626 Rijksheerlijkheid en wordt Huize Oelsbroek zetel van de heerlijkheid van Nuth. Tweeën-

Vanaf het einde van de 17e eeuw wordt het landgoed, 'naar zijne ligging in eene waterrijke valei', De Dael genoemd. In die tijd wordt het landgoed door de familie Von Sussekern bewoond. Het gezinshoofd was officier in het Spaanse en later het Oostenrijkse leger. Alle oude gebouwen worden rigoureus met de grond gelijk gemaakt waardoor het huis zijn karakter van vesting verliest. Enkel de schietgaten in de benedenverdieping van het hoofdgebouw herinneren aan die periode.

Vanaf die tijd wordt de bewonerslijst aangevuld met enkele indrukwekkende namen. De toenmalige burgemeester van Maastricht, Hubert Joppen, koopt het landgoed in 1757 als buitenverblijf. Later is de hofstede in het bezit van Nicolaas Strens, drost van de graafschappen Geleen en Amstenrade, die zijn wapen op de achtergevel van het pand, tussen de beide trapgevels, laat aanbrengen. De toenmalige minister van justitie, Martin Strens, erft De Dael en laat de grachten dempen. Dan, vlak voor de oorlog, koopt de familie Maes het monument.

Onbetaalbaar

Inmiddels zijn we al weer een generatie verder en bewonen Maria en Huub (voor de Nuthenaren Sjef) Maes de hofstede. Ze zijn in de loop der jaren van het pand gaan houden. De bakstenen muren die doorspekt zijn met lagen mergel, de trapgevels, de daken van stropoppen en oud-Hollandse pannen, noem maar op.

De typische kenmerken die De Dael tot een bijzonder en kostbaar monument maken. Over dat laatste aspect kan het echtpaar Maes, zoals ze zelf zeggen, „een boekwerk schrijven".

„Het brandbare dak schroeft de verzekering op en het onderhoud is bijna niet te betalen", vertelt Maria Maes. „Vandaar ook dat er vroeger een hotel en nu appartementen in gebouwd zijn. Desondanks zijn we blij als we een jaar quitte spelen".

„Op de monumentenlijst staan is leuk", vervolgt de bewoonster haar verhaal, „maar het brengt wel vergaande verplichtingen met zich mee. Bij verbouwingen komt de Monumentenzorg precies vertellen hoe en wat er moet gebeuren, maar over de brug komen, ho maar.

Een dakpan kost normaal iets van zeventig cent, wij moeten het driebubbele betalen voor de oud-Hollandse pannen. Begrijp me niet verkeerd, het is goed dat oude gebouwen bewaard blijven, maar het moet voor ons ook op te brengen zijn".



● *De familie Maes op de binnenplaats van De Dael.*

Regio kort

HEERLEN
● In de serie zomeravondconcerten zal beiaardier Co Groenewoud uit Alkmaar donderdag het carillon van de Pancratiuskerk bespelen. Het concert duurt van 19.30 tot 20.30 uur.
KERKRADE
● Het IVN afdeling Kerkrade maakt zondag een bustocht naar de Kennemer duinen. De vertrektijden van de bus zijn: Eygelshoven 7.00 uur, Haanrade 7.05 uur, Chevremont 7.10 uur, Oranjeplein 7.15 uur, Maria Goretti 7.20 uur, Kaalheide 7.25 uur en Onderspekholz 7.30 uur. Aanmeldingen en inlichtingen 045-455403 (tussen 18.00 en 20.00 uur).
KLIMMEN
● Het jeugdkoor De Klimmender Nachtegalen verzorgt vrijdag een concert in de feesthal in Ransdaal. De leden van het koor moeten om 20.00 uur bij het vertrekpunt aanwezig zijn.
EYGELSHOVEN
● De KVV Laura houdt vrijdag een jaarvergadering in de kantine van het sportpark aan de Anselderlaan. Aanvang 19.30 uur.
● Vrijdag wordt in de pastoor van Arsparochie oud-papier opgehaald. Gelieve het oud papier en karton goed gebundeld of in dozen op het trottoir gereed te zetten.
SIMPELVELD
● Ouderen kunnen zich vandaag, morgen of vrijdag tussen 8.30 en 9.30 uur in het Dienstencentrum aanmelden voor een dagreis naar Brugge (België). Inlichtingen bij coördinatrice Betty de Wert van het Dienstencentrum.
● Dames die willen deelnemen aan de zwangerschapsgymnastiek van het Groene Kruis kunnen zich aanmelden (voor de 3e maand van de zwangerschap) bij het Groene Kruis, tel. 441587 of bij mevr. Bogman, tel. 441502.
● Vrijdag houdt diëtiste mevrouw Kikken-Kohnen tussen 13.00 en 17.00 uur spreekuur in het gebouw van het Groene Kruis. Vooraf kan men via de wijkzuster een afspraak maken voor een bezoek.
● De dans- en showgroep Simpelveld begint donderdag na de vakantieperiode weer met de oefeningen voor alle groepen. Deze beginnen om 16.30, 17.30 en 18.30 uur.
● De VVV Simpelveld organiseert vanavond een wandeltocht van ongeveer anderhalf uur door de omgeving. Vertrek om 19.00 uur.

HEERLERHEIDE
● De carnavalsvereniging Jong Böck van Nieuw-Einde houdt vrijdag een kwajongconcours in zaal Romantica aan de Anjelierstraat. Aanvang 20.30 uur.

SCHAESBERG
● Scouting Petrus en Paulus start vrijdag voor alle groepen haar activiteiten. Welpen, gidsen en verkenners kunnen zich aanmelden bij het verkennershoofdkwartier aan de Keulersstraat.
● De Amsterdamse dichter, publicist en liturgist Huub Oosterhuis brengt zondag 29 augustus een bezoek aan de Streekparochie 't Eikske. Hij gaat om 11.30 uur voor in een liturgische viering in het gemeenschapshuis van 't Eikske, Strijthagerweg 10.
● Vrijetijdsvoetbalclub HAC behaalde het kampioenschap van de zomeravondcompetitie kring Kerkrade. Daardoor mag HAC op zaterdag in Kerkrade deelnemen aan de Limburgse kampioenschappen.

BRUNSSUM
● De PvdA-fractie van Brunssum houdt vrijdag een vergadering in De Burcht aan de Wieënweg. De aanvang is 20.00 uur. Behandeld wordt de raadsvergadering van 24 augustus.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door uniformenfonds Prinses Marijke. 20.00 uur in het Juphuis door harmonie Eendracht. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Lauriier door v.v. Passart. 19.45 uur in het Kegelpaleis door spaarclub Succes.
Kerkrade: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Terwinselen door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door zangvereniging Crescendo. 19.45 uur in club 208 door duivenvereniging De Duif. 20.00 uur in café Reuling Chevremont door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in café Nulland door de Biljart Boys. 19.45 uur in het gemeenschapshuis Heilust door tamboerkorps Ons Genoegen.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging. 19.45 uur in Ons Trefcentrum door f.c. Hoensbroek. 19.15 uur in de harmoniezaal door harmonie St.-Cecilia. 19.30 uur gemeenschapshuis Mariaagewanden door Brabantseclub.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Romantica oor de gezamenlijke verenigingen.
Schinveld: 19.45 uur in zaal Inferno door de voetbalvereniging.
Ubach over Worms: 20.00 uur in het gemeenschapshuis 't Stroatje door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in zaal Eggen door tamboerkorps Juliana.
Bocholtz: 20.00 uur in de Wilhelminazaal door dee gymnastiekverenigig. 14.00 uur in het soosgebouw door de bejaardenbond.
Brunssum: 14.00 uur in het Open Huis door de bejaardenbond 20.00 uur in het gemeenschapshuis De Kepper door damescarnavalsvereniging. 20.00 uur in café 't Hofke door Natuur in Huis.
Treebeek: 19.45 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
Nieuwenhagen: 20.00 uur de kantine van het sportpark door SVN.
Voerendaal: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Kunderhoesdoor de ruitervereniging.
Simpelveld: 20.00 uur in zaal Jan Broekmans door comité 100 jaar harmonie.

Drs. Jan van Lipzig van gezondheidscentrum voor dieren:

Limburgs vee gezonder dan ooit, maar zorgen nemen toe

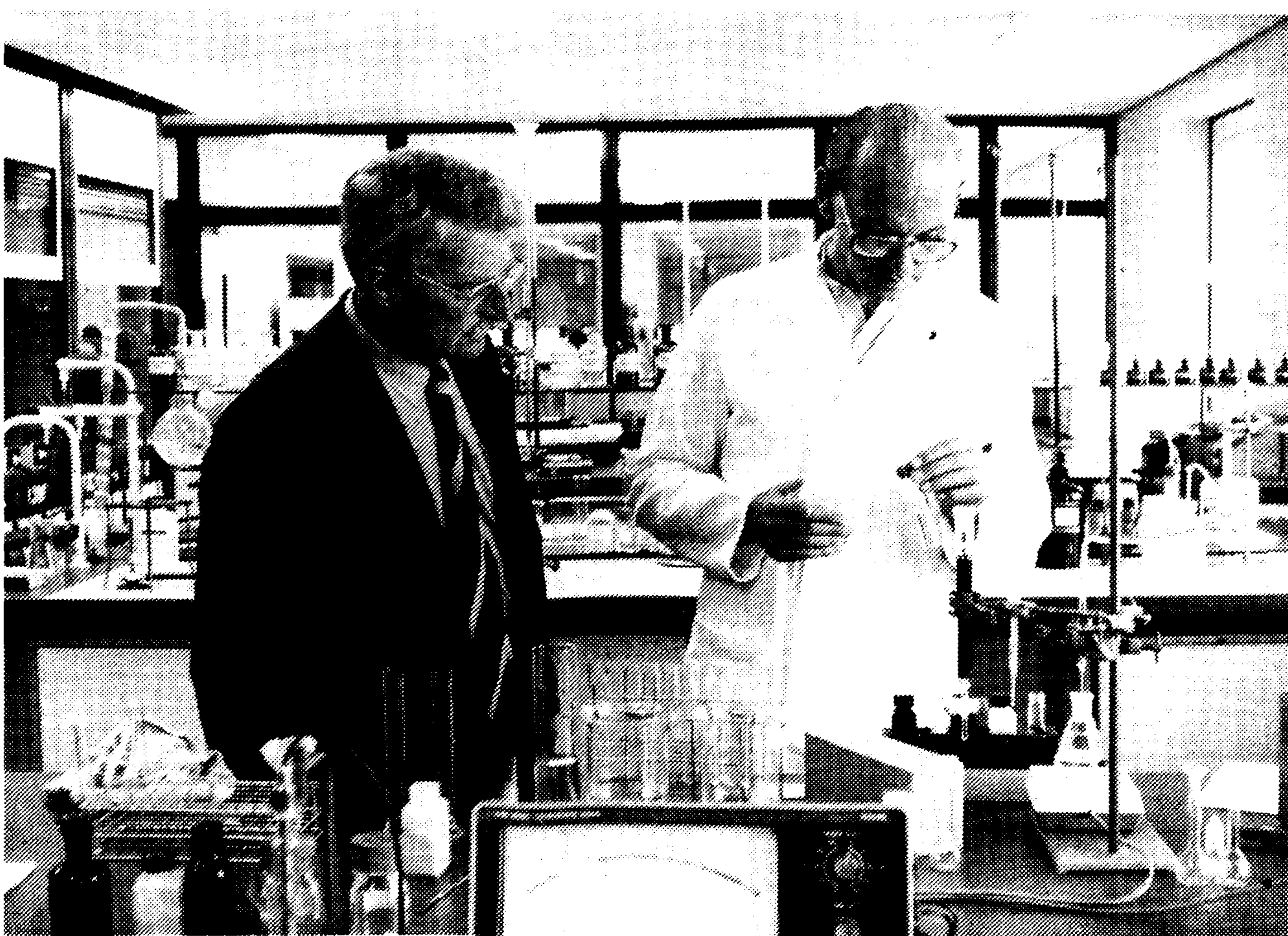
door jan van lieshout

HEYTHUYSEN – „Het Limburgse vee is gezonder dan ooit. Toch zijn de problemen veel groter dan direct na de oorlog. Toen had je zes mensen voor zes koeien, nu moet één man zestig koeien verzorgen. In zo'n bedrijf kun je niet riskeren dat de diagnose van een besmettelijke ziekte drie dagen te laat wordt vastgesteld. Daarom zijn onze zorgen groter dan ooit".

Aan het woord drs. Jan van Lipzig (52), de minzame directeur van het gezondheidscentrum voor dieren in Heythuysen: een veterinair voorlichtings- en adviescentrum; niet alleen voor de boer, maar ook voor de burger, die er een gezelschapsdier op na houdt.

Sinds de ontdekking van de pil zijn huisdieren erg belangrijk geworden", aldus Jan van Lipzig. „Een dierenliefhebber wil daarom eten of zijn hond inderdaad werd vergiftigd en wat voor vergif de buurman gebruikte.

Ook gebeurt het dat een voederfabrikant ons laaat uitzoeken of de klachten van de boer, die vindt dat diens voer niet deugt, gerechtvaardigd zijn. Vaak blijkt dat de boer de hand in eigen boezem moet steken. Zo deugde in één geval het voer wel, maar konden de kippen het niet verdragen omdat ze aan een darmziekte leden. In een ander geval was alle hoest op stal tot een griepvirus in plaats van tot een ondeugdelijke ventilatie te herleiden".



● Een kijkje in het laboratorium, het hart van het centrum.

Cijfers

Cijfers tonen aan dat het gezondheidscentrum voor dieren in Heythuysen in toenemende mate wordt geraadpleegd. Sinds 1955 is het aangeboden materiaal verzesvoudigd, sedert 1972 verdubbeld. In 1981 werd op 472 runderen, 2.726 varkens, 7 paarden, 137 schapen en 22.390 kippen sectie verricht. Neem je 200 werkdagen per jaar dan weet je wat er per dag wordt onderzocht".

In feite dankt Limburg zijn gezondheidscentrum voor dieren – een van de zes die Nederland telt – aan de Amerikanen. „Limburgse boeren konden geen liter melk aan de Amerikaanse soldaten kwijt tenzij kon worden aangetoond dat de melk van tb-vrije koeien was. De Yankees lieten de melk daarom helemaal uit Amerika komen.

Voor Guillaume Derks uit Heythuysen, toen voorzitter van de LLTB was dat de concrete aanleiding tot de oprichting van een stichting welke zich met de bestrijding van tuberculose onder rundvee ging bezighouden. Directeur van de gezondheidsdienst werd dr. Piet Tacken, dierenarts in Heythuysen".

Uitschot

Het was bar en boos wat er direct na de oorlog aan rundvee in Limburg rondliep. Meewarig schudt Jan van Lipzig het hoofd als hij de runderen voor de geest haalt waarmee Limburgse boeren uit het Noorden kwamen. „Het was werkelijk het Friese uitschot. Verscheidene runderen hadden tb onder de leden en waren daardoor een gevaar voor de volksgezondheid. Van tuberkelbacillen in melk kun je tb krijgen: na de oorlog nog een gevreesde volksziekte, die evenveel slachtoffers vergde als nu kanker.

Enting was de enige remedie. De boeren, zuinig op het gierige af, voelden er weinig voor. In hun ogen werd de enting aangeprezen om de portemonnaie van de veearts te spekken. De enting kostte drie gulden. Coöperatieve zuivelfabrieken stimuleerden voorbeeldiig. Ze vergoedden de helft van de kosten. Door de ene boer tegen de andere uit te spelen lukte het om de boeren zover te krijgen, dat zij hun koeien lieten inenten.

Spoedig vroegen andere ziektes de aandacht. In de winter van 1953/54 waren er in Noord-Limburg drie uitbraken van mond- en klauwzeer onder rundvee. Zij leidden tot massale inentingen.

Voorts was 20 procent van de Limburgse rundveehouderijen besmet met brucellose abortus Bang, zo genoemd naar Sir Bruce Bang, die in 1887 ontdekte dat de in het Middellands Zeegebied onder geiten en schapen voorkomende Malta-koorts ook bij rundvee voortkwam. Als gevolg van die ziekte kalft een koe al na vijf in plaats van negen maanden af. Via het vruchtwater worden ook andere koeien besmet. Ook zij gaan verwerpen. Met vaccineren en kanaliseren van besmette, verdachte en vrije dieren kon ook die besmettelijke verwerping aanzienlijk worden teruggebracht.

Omdat gebleken was dat ook stieren besmettelijke ziektes overbrachten – ze kregen de ziekte bij het dekken van een besmette koe en staken vervolgens gezonde koeien aan – werd de idee geopperd om speelse koeien voortaan kunstmatig te insemineren.

Doordat in het begin van de jaren zestig het mond- en klauwzeer van de runder- naar de varkensstapel was overgeslagen en in besmette gebieden een vervoersverbod was afgekondigd werden ook berige zeugen kunstmatig geïnsemineerd. Daardoor werd ook de overdracht van besmettelijke ziektes door beren voorkomen", aldus Jan van Lipzig.

Behalve mond- en klauwzeer eisten ook varkenspest en biggengriep de aandacht van het gezondheidscentrum.

„Varkenspest is een virusziekte welke wordt gekenmerkt door een slingerende gang, een cementachtige huidskleur en lange haren. Zij vertraagt de groei en verhoogt de sterfte. Biggengriep is een besmettelijke longontsteking bij biggetjes.

Ook die ziektes zijn teruggedrongen, al zijn we nog steeds bang voor uitbraken. Door de grote hoeveelheden die in een klein gebied worden gefokt en gemest zijn de kansen voor uitbraken veel groter".

Vriwilligheid

Nog steeds wordt onze dienst geraadpleegd op basis van vrijwilligheid; alleen de afronding geschiedt op basis van verplichting.

Wel is de boer ingevolge verordeningen van het Landbouwschap verplicht om om de drie jaar alle rundvee op tb te laten onderzoeken. Ook moet alle rundvee ieder jaar tegen mond- en klauwzeer worden ingeënt.

„Waar is dat goed voor?", vragen jonge boeren soms. „Je moest het eens hebben meegemaakt", wijzen oudere boeren de jongeren terecht. Het is niet aan de gezondheidsdienst boeren die zich die inentingsplicht onttrekken te verbaliseren. Dat doet de Veterinaire Dienst en de Algemene Inspectie Dienst. Wel komt het voor dat de Dierenbescherming bijvoorbeeld bij een geval van ergerlijke verwaarlozing van vee een beroep op ons Gezondheidscentrum doet. Daardoor wordt voorkomen dat de plaatselijke veearts in conflict met zijn cliënt of achterban komt. Want meestal heeft de Dierenbescherming wel gelijk. Wij staan boven kritiek en geven onze eerlijke mening.

Omgekeerd komt het ook voor dat een boer zijn veearts niet wil kwetsen en achter diens rug om ons raadpleegt. Hij wil zekerheid. Het is als de patiënt, die de specialist in plaats van de huisarts wil consulteren.

Verwaarloosde of zieke dieren worden niet ter observatie of verpleging in ons centrum opgenomen. Levende dieren worden gedood. Na sectie worden de kadavers gedestrueerd. Met geavanceerde apparatuur worden residuen in ons bacteriologisch en chemisch laboratorium onderzocht. Vooral proberen we de gevoeligheden van de verwekker van een ziekte vast te stellen. Want hét probleem van de toekomst is de resistentie tegen geneesmiddelen. Die resistentieontwikkeling gaat zo snnel, dat industrieën vrezen dat de voor een nieuw geneesmiddel gemaakte kosten er niet meer uitkomen.

Hygiëne

Voor ons is dat een reden om nog sterker op preventieve maatregelen aan te dringen. Besteed aandacht aan voeding, huisvesting en hygiëne, houden wij de boeren op vergaderingen en bij bedrijfsbezoeken voor. Het Limburgse vee is gezonder dan ooit. Maar door de sterk toegenomen grootte der bedrijven, nemen onze zorgen toe".



Op 2 september opent gouverneur Sjeng Kremers in Heythuysen het nieuwe gezondheidscentrum voor dieren. Bouw en inrichting kostten 3,7 miljoen gulden. In het centrum werken 32 mensen, onder wie zeven dierenartsen.

In de nieuwbouw aan de Leveroyseweg zijn ook de Provinciale Bond voor de Rundveehouderij (PBR) en de Vereniging voor Rundveehouderij Belangen (VRB) ondergebracht. De PBR houdt de steeds omvangrijker wordende fokkerijadministratie bij en fungeert als een soort burgerlijke stand voor het rundvee in Limburg; de VRB schetst de dieren en controleert de melk op de bedrijven. Op 4 en 5 september houdt het personeel van VRB, PBR en gezondheidscentrum (van één tot vier uur) open dag.

Nog vóór dr. Sjeng Kremers op 2 september het nieuwe gezondheidscentrum voor dieren aan de Leveroyseweg in Heythuysen opent moet directeur drs. Jan van Lipzig naar een congres in Rusland. Ofschoon hamers hels spektakelen bereidt hij zich stoicijns kalm op die studiereis voor.

Jan van Lipzig, zoon van een veehouder uit Venray, waar hij op 10 mei 1930 werd geboren, studeerde diergeneeskunde aan de universiteit van Utrecht. Na zijn diensttijd werd hij hoofd van het laboratorium en de buitendienst van de in Heythuysen residerende provinciale gezondheidsdienst.(van 1961 tot 1972 was hij in Heythuysen praktizerend dierenarts. Sedert 1972 is hij directeur van het gezondheidscentrum voor dieren en heeft hij de leiding over 32 mensen, onder wie zes veeartsen.

Allen hebben hun sporen reeds verdiend. Zo leverde de introductie van MK 25, de meest doeltreffende en goedkope entstof tegen de ziekte van Aujeszky, door drs. Wim van Golstein Brouwers – pas terug van een studiereis in Mexico – de Nederlandse varkenshouderij in twee jaar tijd een besparing van acht miljoen op.

GS sympathiek tegenover SROL

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten van Limburg hebben nog steeds een voorkeur voor de SROL als regionale omroep voor Limburg. Zij antwoorden dit op vragen van het lid van Provinciale Staten Resoort (D'66). „Wij hebben te kennen gegeven sympathiek te staan tegenover een gezamenlijke verantwoordelijkheid van de centrale en de lagere overheid voor de ontwikkeling van de regionale omroep", zeggen GS. Daarmee wil overigens geen oordeel gegeven zijn over de ROZ.

Het feit dat de PvdA, D'66 en de FNV Limburg geweigerd hebben zitting te nemen in de programmaraad van de SROL doet volgens GS geen afbreuk aan hun overtuiging, dat genoemde programmaraad representatief is voor de Limburgse bevolking, zoals de Omroepwet dat wil. GS hebben geen vergelijking willen maken tussen de programmaraden van de SROL en de ROZ, omdat dit „irrelevant" zou zijn.

RPF-kamerlid in Maastricht

MAASTRICHT – Vanavond zal in het Maaspaviljoen in Maastricht een verkiezingsbijeenkomst worden gehouden van de Reformatorische Politieke Federatie. Spreker is het kamerlid van die partij, A. Wagenaar. Hij zal het hebben over defensiezaken, de sociiaal economische toestand, het onderwijs en de zedelijkheidswetgeving.

Over dat laatste onderwerp zal o.a. worden gesproken met burgemeester Gillissen van Valkenburg, met wie Wagenaar vanmiddag een gesprek heeft.

Aanvang van de spreekbeurt in Maastricht is 8 uur namiddag.

Examens

BRUNSSUM – Voor het diploma A-verpleegkundige slaagden in het ziekenhuis St.-Gregorius te Brunssum de dames C. Lejeune, H. Smits-Ossel, Th. Peters en G. Simons, en de heren R. Peters, W. Rocks, G. Waltmans en W. Wijnen.

Bouwvak

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

Baksteenstrippen/vloertegels

meer dan 100 soorten uit voorraad leverbaar. Baksteenstrippen vanaf ƒ 7,50 per m²; vloertegels vanaf ƒ 16,- per m². Bouwcentrum Van Hees b.v., Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511.

Wij leveren franco thuis hout- en BOUWMATERIALEN met deskundig verwerkingsadvies, zoals piketpaaltjes, uitzetplanken, bouwfolie, bouwstaalmatten, betonblokken, metselstenen, systeemvloeren, lateien, bladlood, spouw- en kozijnankers, kalk, cement, gips, deurkozijnen, balkhout, geisoleerde dakelementen, dakpannen, dakramen, asfalt, rubberoid, bitumen, leislag, open haarden, schrootjes en aanbouwkeukens: Muyrers & Wijnen, Kloosterstr. 12-14, Simpelveld, tel. 045-441800, geopend ma. t.m vr. 7.45 tot 17.30 uur, za. van 8.30 tot 12.30 uur.

STEMAT: materieel verhuur: stalen rirplaten, dragline schotten, vuilwaterpompen elec. en diesel, schaftwagens, magazijn containers, compressoren tot 10 m³. Hoensbroek Stationstr. 142. Tel. 045-217458.

Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR New Look, Edisonstr. 8, Schaesberg, industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154 of 312709.

Donderdagavond TEGELAVOND. Ook deze week weer koopavond op donderdag tot 9 uur 's avonds. Wederom diverse soorten vloertegels met ƒ 10,- en meer korting per m². G. Wijnands, bouwmat. Rijksweg, Cadier en Keer. Tel. 04407-2121.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

HONDEHOKKEN, konijnen pluimveehokken vanaf ƒ 195,-. Bez. houtbouwshow Ubachs, Kerkrade, Vink 39, tel. 045-460252.

Te k. YORKSHIRE TERRIERTJES en dwergpoedeltjes. Kennel Oos Heim, Langstr. 50, Schimmert, 04404-1527.

YORKSHIRE TERRIERS, dw.poedels, langh. en ruwh. tekkels, m. stamb. Kennel v. Manolito, Walem 11A. 04459-1237, Schin op Geul.

Mooi nest Engelse gladh. FOKJES met pasje. Tel. 04458-1362.

T. k. mooi perzisch zwart POESJE en Siamees 3 mnd. oud met stamb. Tilly Busch, Putstr. 50, Sittard.

Goedkoop leuk en lief EZELTJE te k. Barrierweg 91, Klimmen. 04405-2353.

Te k. Abrico DWERGPOEDEL 9 wk. oud met stamboom. Tel. 045-423911.

Te k. grijze roodstaart PAPEGAAI, sprekend, Amazone papegaai, handtam en sprekend. Kerkstr. 37, Koningsbosch, tel. 04743-2023.

Te k. elf maanden oud, zeer lief en aanhankelijk SIAMEES seal-point katertje, inl. 04498-55014.

Te k. wegens ziekte BOUVIER, Rotweiler 3½ jr., ver afgericht, keiharde steller. Tel. 04494-44517.

Te k. DOBBERMAN, 1 jr. oud, pr. ƒ 200,-. Treebeekstr. 157, Brunssum.

Te k. jonge Mech. HERDERS 6 wkn. oud, ƒ 200,– Kl. Graverstr. 203, Kerkr.-W.

Te k. pracht. ROTTWEILER-PUPS, ingeënt, ontwormd, z.g. waakhond. 04492-3112, na 18.00 uur.

Mooie BOBTAILS 10 w., met stamb., Tel. 09-49245288199.

Te k. prachtige tamme KAKATOE en tamme papegaai ƒ 350,–. Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Auto's en motoren

Te k. HONDA Civic bwjr. '77 zeer mooi, te bevr. Meelovenstr. 31, Brunssum. Na 17.00 uur.

FIAT 238 Pick up 78 dubbel cab. ƒ 2250,- inr. mog. Tel. 045-211071.

VW GOLF t 76 ƒ 3250,-, Ascona n.w. model 76 ƒ 3450,-, Escort 1.1. L 75 ƒ 2450,-, Kadett t 75 ƒ 1900,-, Mazda 1300 75 LPG ƒ 1650,-, Mazda 323 spuiter 77 Tel. 045-211071 Overbroekerstr. 54, Hoensbroek kruising Ridderhoenstr.

BMW 525 autom. sportw. kl. rood met. ƒ 9750,-. R. inr. mog. tel. 045-211071.

Koopje voor de liefhebber VOLVO 144 E de Luxe, Injection, zeer goed. Inr. mog. Prof. Cobbenhagenstr. 25, Kerkrade.

Te k. DATSUN 120 Y de Luxe coupé, '75. Tel. 457777.

Te k. OPEL Kadett 1200 S bwj. '77, i.z.g.st. Vrpr. ƒ 5400,–. Tel. 045-321815.

Te k. wegens omstandigheid zeer mooie FORD Taunus 2 liter inruil kleinere auto mogelijk, Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

VW Audi 50 GL Polo model '76, ƒ 2900,–; Alfa Romeo GTV, sportwagen, sportwielen, '76, ƒ 3400,–; deze auto's zijn z.g.a.n. Gozelingenstr. 128, Heerlen, 045-723076.

Te k. zeer mooie MAZDA type 1300 bj. '76. Vr.pr. ƒ 1650,-. Kampstr. 5 Kerkrade-West.

Leijenaars Autocentrale biedt te koop aan onder erkende keuring en volledige garantie. Uw auto ook zonder eigen geld, door ons snel geregeld. OPEL Ascona 19 N de luxe, 4-deurs, met LPG-inst., bruinm., '81; VW Golf MX de luxe, bruinm., '79; VW Golf 1100 de luxe, oranje, '80; Ford Fiesta 1100 S de luxe, zilverm., '78; Opel Ascona 19 N, 4-deurs, de luxe, blauwm., '80; Opel Rekord 2.0 S de luxe, 4-deurs, met kantelschuifd., getint glas enz., rood, '79; Opel Rekord 2.0 N, 5-deurs, stationcar de luxe, groen, '79; Opel Kadett Hatchback 12 N, 3-deurs, blauwm., '80; Opel Kadett 12 N, met LPG-inst., geel, '80; Toyota Tercel de luxe, bruinm., '79; Opel Kadett City 12 N Junior, geel, '79; Opel Kadett stationcar 12 N special, oranje, '79; Opel Kadett 12 N special, rood, '78; Opel Kadett City 12 N special, rood, '78; Opel Kadett coupé 12 N special, goudm., '77; Opel Kadett coupé 12 N special, oranje, model '75; Opel Kadett 12 N special, goudm., '75; Opel Rekord stationcar 19 N, 3-deurs, geel, '76; Mini 1100 special, blauwm., '78; VW LT 31, met open laadbak en huif, met LPG, geel, '76; VW kleinbus, voor origineel personenvervoer, met nieuwe motor, blauw, ƒ 3900,–, '76; VW Variant stationcar, ƒ 950,–, '73; aanhangwagens in diverse afmetingen, 1x ƒ 525,–, 1x ƒ 825,– en 1x ƒ 850,–. Leijenaars Autocentrale, Ridder Hoenstraat 145 t/m 153, Hoensbroek.

Te k. CAMARO Berlinetta 8 cyl., bruinmet., '79. Tel. 045-252331.

Te k. onder garantie OPEL Kadett 1300, 3-drs., '80; Toyota Celica 2000 Liftback, '79; Ford Taunus 1600 L, '80, 4-drs.; Opel Ascona 1600, '76; Opel Kadett Caravan, '80, 5-drs.; Mazda 323, '77; Opel Kadett City, '77; Opel Ascona 1900 N, '78; Peugeot 305 XL, '79; Honda Civic, '75, ƒ 2750,-; Opel Kadett, '75, ƒ 3000,-; Mazda 1000; Volvo 343 autom., '77 en '76, ƒ 6000,-. Auto Weber, inruil, financ., garantie. Brugstr. 38, Schaesberg, (bij markt), tel. 314175.

Scherpe prijzen, ruime keuze en prima garanties bij AUTORAMA. BMW 320-6 '79 1e eig., kl. bruin ƒ 16.250,-; BMW 320-6 '79 1e eig., kl. beige ƒ 16.000,-; BMW 730 '79 kl. groen, schuifd. ƒ 16.500,-; BMW 728 gas, kl. groen ƒ 15.500,-; BMW 318 '77 kl. wit, ƒ 8.250,-; BMW 316 '76, kl. bruinm. ƒ 6750,-; BMW 525 '77 kl. grijs ƒ 7500,-; BMW 525 '76 kl. beige ƒ 6000,-; Fiat 126 Bambino '81 kl. rood 12.000 km ƒ 4750,-; Citroën GSA Pallas '80, kl. blauw 40.000 km ƒ 9500,-; Ford Escort 13 L '80, gas kl. grijs ƒ 9250,-; Opel Ascona 2.0 4-drs. '80, kl. turquoise ƒ 11.000,-; Renault 5 autom. 1300 '80 gas, kl. groen ƒ 9000,-; Ford Fiesta 1.1 S '80 kl. bruin, i.st.v.nw. ƒ 9.750,-; VW Golf S autom. '78 kl. geel ƒ 9.750,-; Peugeot 104 ZS coupé '79, kl. zwart ƒ 8750,-; Peugeot 504 TI '79, kl. bruin ƒ 7750,-; Chrysler LE Baron '79 gas, kl. blauw ƒ 10.500,-; 3x Triumph Spitfire '78 i.z.g.st., v.a. ƒ 7500,-; VW Golf LS '79 kl. bruin ƒ 8500,-; Ford Granada 2.3 GL '78, gas kl. bruin ƒ 7750,-; Ford Granada 2.3 L '78 kl. grijs ƒ 6500,-; Ford Taunus 16 L '78 gas, kl. bruin ƒ 6000,-; Ford Taunus 20 GL '78, kl. ivoor ƒ 5500,-; Alfasud TI '78 kl. rood i.st.v.nw. ƒ 5000,-; Alfa Giulia 1.6 '78 kl. paars ƒ 5500,-; Rover 3500 autom. '78, kl. geel ƒ 8500,-; Mazda 323 Rally '78, kl. geel ƒ 8250,-; Opel Senator 3.0 E '78 kl. rood ƒ 13.750,-; Datsun Sunny Rally '78 kl. rood ƒ 5000,-; Citroën Gs Club '78, kl. bruin ƒ 4750,-; Opel Ascona 19 T '79, kl. blauw ƒ 8000,-; Peugeot 504 coupé 6 cil. '77 kl. bruin ƒ 7250,-; Honda Civic autom. '77 kl. geel ƒ 4700,-; 6x Honda Civic '76, '77, '78, v.a. ƒ 2750,-; VW Golf LD '77 kl. geel ƒ 7500,-; Mazda 323 5-bak '77 kl. grijs ƒ 5250,-; Matra Bagheera '77, kl. blauw ƒ 7500,-; Ford Fiesta 1.1 L '77 kl. groen ƒ 6250,-; Opel Kadett coupé '77 kl. rood ƒ 4250,-; 2x Ford Taunus combi '77 v.a. ƒ 3750,-; Renault 20 TL '77 kl. blauw ƒ 3750,-; Opel Kadett '77 kl. blauw ƒ 4250,-; Vw Polo L '77 kl. groen ƒ 4750,-; Ford Fiesta '77 kl. groen ƒ 5750,-; Datsun Cherry '76 kl. blauw ƒ 3250,-; Mazda 121 coupé '77 kl. grijs ƒ 4250,-; Jaguar XJ S '76 kl. grijs ƒ 14.000,-; Citroën CX break '77 gas kl. beige ƒ 4250,-; Volvo 242 DL '75 gas kl. rood ƒ 4750,-; Mercedes 200 autom. '75, gas kl. bruin ƒ 4250,-; Jaguar XJ 12 '75 kl. groen ƒ 4750,-; 4x Vw Golf '75, '76 v.a. ƒ 2750,-; Honda 500 XL off-the-road '81 kl. rood ƒ 2500,-. Tal van goedkope inruilauto's v.a. ƒ 500,-. Inkoop, inruil en direkte financ. mog. ANWB-keuring toegest. Moderne service afd. Autorama Heerlenerweg 39, Sittard. Tel. 04490-24697. Prov.weg Sittard-Heerlen.

Met spoed te koop gevr. ± 50 AUTO'S ook bestel en schade. Direct contant geld. Tel. 045-456963.

Te k. goed onderh. BMW 1602 bj. 1975 kl. wit, l.p.g., alum. velgen en sportstuur. Vr.pr. ƒ 3750,-. Tel. 045-451693.

Te k. MORRIS Marina bj. eind 72 100% in orde. Pr. n.o.t.k. Laurierstr. 539 Passart-Heerlen.

Uitlaten

voor elk merk in voorraad, snelle montage, 1 jr. garantie. Autocentrum Van Leeuwen, Strijthagerweg 129, Kerkrade. Tel. 045-451000.

Te k. MERCEDES 280 SE alle extra's bwj. sept. '76. In st.v.nw. Pr.n.o.t.k. Kerkraderweg 224 t.o. Tennishal Kaldeborn (Molenberg) Hrl. evt. inr. mog.

Te k. OPEL Kadett 1200 S bwjr. '79 zeer mooi 1e eig. Vr.pr. ƒ 8500,-, Ford Taunus met vialle gasinst. i.pr.st. bwjr. '80 vr.pr. ƒ 9250,-. Inr. evt. mog. Kerkraderweg 224 t.o. Tennishal Kaldeborn (Molenberg) Heerlen.

Te k. HONDA 500 cc off the road bwjr. '81, zeer weinig gel. verk. in nw.st. metallic zilver, Markt 6, Treebeek. Na 17.00 uur.

Te k. HONDA 550 4 cyl. bwjr. '76 sierspuit. Schaesbergerweg 85, Heerlen.

Te k. LANDROVER bwjr. 7-'76. Pr.n.o.t.k. Past. Grijslaan 15, Obbicht.

VW GOLF GL diesel oct. '77. Duurste uitv. Vrpr. ƒ 7250,–. Nieuwenhagerheidestr. 77, Waubach.

Te k. KAWASAKI Z 650, bwj. '78, km.st. 19.000, te bevr. Julianastr. 53, Hoensbroek.

AUTO'S te k. gevr., vanaf bwjr. '75, tegen contant geld. Tel. 045-226829.

Wegens omstandigheden te koop FORD Fiësta 1300 S, kleur groen, bwjr. 1978, 48.000 km. gelopen, ANWB-keuring toegestaan, zeldzaam mooi. Tel. 045-242475.

Te k. TREKHAAK voor Audi 80, bj. '80 + windscherm. Hamerstr. 44, H'broek, tussen 17.00-18.00 uur.

VW-BUS model '71 m. uitrusting, ged. campingwag. Div. extra's. 045-41797.

Te k. mooie TOYOTA Corolla coupé, bj. '73, vr.pr. ƒ 950,-. Dr. A. Kuyperstr. 97, Treebeek.

Te k. MERCEDES 280 S, 1e eig., gas, autom., gekl. ruiten, electr. schuifd., radio, bwj. '74 ƒ 7250,–, tel. 045-751687.

Zoekt u een auto groot of klein, dan moet u toch bij garage SCHAEPKENS zijn: Fiesta 1100 L jubileumuitv., goud metallic in uitmuntende staat, bj. '78 ƒ 7900,-; Fiesta 1100 L blauwmet., bj. '78 ƒ 7750,-; Dyane 2 CV 6 '80 ƒ 5750,-; VW Scirocco blauwmet., type '78 ƒ 7250,-; Toyota Celica 1600 ST coupé, kl. rood bj. '78 ƒ 7900,-; Golf L bj. '76, kl. groen ƒ 3950,-; BMW 520 Reseda groenmet., bj. '77, 1e eig. in nieuw staat ƒ 8500,-; Citroën GS Club, bj. '79 LPG ƒ 5750,-; Mazda 929 coupé bruinmet., type '77 ƒ 3500,-; Citroën CX 2200 zilvermet., LPG ƒ 2000,-; BMW 320 bj. '76, bruinmet. met veel acc. ƒ 7750,-. Diverse goede inruilauto's v.a. ƒ 500,-. Inruil, financ. mogl. Bovag-garagebedr. Schaepkens, Klimmenderstr 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Mazda 323 GT wit 1981

Honda Accord Sedan 1980, Datsun Cherry GL 1980, Sunbeam aut. 1.6 GLS 1979, Peugeot 304 break 1978, 2x Mazda 323 1979 1x Mazda 626 1980, 1 Mazda Legato 1979, 1x Mazda RX-7 1980, Mazda automobielbedrijf

A. Caubo B.V.

Langheckweg 2, Kerkrade tel. 045-457976

AUTOCENTRUM Kerkrade. Wij bieden u o.a. aan: BMW 728, kl. zilvergroen, bwj. 7-'78 in optimale conditie ƒ 16.900,-, Ford Fiesta, kl. rood 10-'80, 14.000 km, ƒ 9900,-, Fiesta, kl. geel 6-'80 ƒ 9900,-, Fiesta, kl. zilvergrijs 11-'78 ƒ 7250,-, Taunus 1.6 L, kl. groen 7-'78 ƒ 5900,-, Taunus 1.6 luxe stationw., kl. rood met gas 11-'78 ƒ 6750,-, Kadett Combi met gas 9-'78, kl. wit ƒ 5900,-, Kadett Combi 6-'78, kl. wit ƒ 5500,-, Chrysler 1609 goudmet., 8-'78 ƒ 3500,-, Talbot Horizon 5-'79 met gas, kl, geel ƒ 6950,-, Citroën 2 CV 6 club eend oranje 3-'80, 29.000 km ƒ 6900,-, Citroën GS divers. vanaf '77 ƒ 2500,-, Renault 5 TL, kl. rood 7-'77 ƒ 4750,-, R 12 TL kl rood 8-'77 ƒ 3750,-, Honda Civic 3-drs., autom., 30.000 km bwj. '80, kl. met-blauw ƒ 9500,-, Mazda 323 kl geel 7-'77, ƒ 4900,- div. Peugeot 605 autom., en schakel vanaf ƒ 4000,-, Peug. 304 bestel diesel 1-'79 ƒ 3500,-, MGB cabrio 20 jr oud ƒ 8900,-. Inr. mog. snelle financ. en garantie. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502. Afrit autobaan Heerlen-Zuid, Kerkrade. Naast politiebureau, dinsdags gesloten.

Let op, let op. INRUILERS van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe 't kan maar profiteer ervan. Opel type Rekord '79 met LPG ƒ 7250,-, Ford Taunus 1600 GL ƒ 4250,-, Toyota Corolla 30 '76 ƒ 2450,-, Datsun Cherry '77 ƒ 3250,-, Mazda 929 '76 hardtop coupé ƒ 2450,-, Renault 20 TL '77 ƒ 3750,-, Honda Civic '76 4-drs. ƒ 3250,-, Datsun 140Y '75 ƒ 1850,-, Renault 16 TL met gas '77 ƒ 2750,-, Opel Rekord '76 ƒ 2450,-, Toyota Corolla met gas '74 ƒ 1450,-, Daf 44 '76 ƒ 1250,-, VW Passat type '75 combi ƒ 1850,-, Mazda 1300 '77 ƒ 2450,-. Inruil financ. mogelijk. Crombacherstr. 7 Kerkrade (Gracht). Laatste straat links voor grens Locht.

Te k. OPEL Manta GTE bwj. '75, kl. groen/zwart, ƒ 3750,–. G. Flinckstr. 265, Hrl. Tel. 045-724084.

WAAR JE OOK GEWEEST BENT; THUIS MERK JE PAS GOED, HOE VOORDELIG GRUMA IS!!

Heineken — 20 flessen à 50 cl. 17.95

Pepsi liter 1.22

Pepsi Light

Klok fosfaatarm beter voor het milieu — Hagel Wit 2 kg wasmiddel voor witte en bonte — 2 kilo 4.95

Toilet — bus 2.15

Tolet 2 wc blocs — dubbel-bloc 2.49

ribkarbonade 500 gram 595 — 1000 gram 10.95

varkensfilet van de lende 500 gram 845

varkens cordon bleu 100 gram 175

friki verse kuikenborst filet 500 gram 845

sinaasappelen voor hand en pers 10 stuks 379

watermeloen per stuk 298

tijgerbrood 800 gram 219

volkorenbroodjes 6 stuks 145

jong belegen kaas volvet plat stuk voorverpakt kilo 895

slagersleverworst 250 gram 165

schouderham 150 gram 179

ouwehand haringrugjes 300 gram 249

carnaby slagroomtaart diepvries doorsnede 20 cm 625

groko spinazie diepvries pak 450 gram 69

pennywafels 8 stuks 95

kop en schotel met dekor per stuk 250

wijnglas „prelude" 3 stuks 495

voorgebakken **stokbrood** 200 gram 135

voorgebakken **harde broodjes** 4 stuks 135

voorgebakken **maanzaad bollen** 4 stuks 135

voorgebakken **volkoren broodjes** 4 stuks 135

voorgebakken **croissants** 3 stuks 175

unox leverpastei 3 blikjes + 1 gratis 165

era halvarine kuipje 250 gram 79

Weekaanbiedingen geldig van woensdag 18 t/m dinsdag 24 augustus.

Dagversaanbiedingen geldig van woensdag 18 t/m zaterdag 21 augustus.

Prijswijzigingen voorbehouden.

nr. 33/82

gruma

IS GEWOON GOEDKOPER!

GRUMA IS GEVESTIGD:

HEERLEN: Nobelstraat

Autobedrijf Bex Mitsubishi-dealer

Tunnelstraat 2a, Sittard, tel. 04490-25794. Mitsubishi Galant GLS 1980 ƒ 17.500,–, Mitsubishi Saporro 2000 GSR '79 ƒ 11.900,–, Mitsubishi Galant 1600 GL '80 ƒ 10.800,–, Mitsubishi Galant 2000 autom. 1980 ƒ 11.850,–, Mitsubishi Galant 1600 GL '78 ƒ 7250,–, Mitsubishi Celeste 1600 ST '76 ƒ 3900,–, Mitsubishi Saporro 1600 GL '79 ƒ 11.650,–, Audi 100 GL SE autom. '79 ƒ 14.850,–, Citroën Diane '78 ƒ 4400,–, Mini 1100 spec. '78 ƒ 4700,–, Alfa Sud 1500 Sprint '79 ƒ 9200,–, Ford Taunus 1600 GL '79 ƒ 7350,–.

VW GOLF S '75 ƒ 3500,–; Toyota 1000 '75 ƒ 2400,–; Kadett '74 ƒ 2600,–; Kadett '73 ƒ 1250,–; Fiat 127 S '76, 3-drs. ƒ 3200,–; Fiat 127 '75 ƒ 1900,–; Mitsubishi Galant Hardtop '76 ƒ 3900,–; Ford Capri 2 1600 XL '74 ƒ 3800,–; Taunus 1600 XL '74 ƒ 1850,–; Escort 1100 '72 ƒ 800,–; Simca 1308 GT '77 met gas ƒ 2300,–; Simca 1307 '76 ƒ 1950,–; Peugeot 504 automaat '73; ƒ 2200,–; Peugeot 304 '74 ƒ 2400,–; Peugeot 204 diesel '74 ƒ 2200,–; Peugeot 204 '75 ƒ 850,–; Mini 1000 '73, ƒ 1300,–; Renault 5 TL '73 ƒ 1250,–. Nieuwstraat 41, Schaesberg. (Einde Nieuwstr. linksaf, grindweg) Tel. 311078.

Te k. TRIUMPH MK2 2000 i.z.g.st. Iets voor liefhebbers, t.e.a.b. Tel. 419097.

Te k. CITROËN LN, kleine auto, zeer zuinig, i.z.g.st., bwjr. '79. Grachtstr. 21, Schin op Geul.

T. k. mooie RENAULT 14 bj. 79 m. radio, iedere keur. toegest. pr. n.o.t.k. event. inr. mogel. 04497-2238, Houtstr. 66, Grevenbicht.

T. k. mooie SIMCA 1100 TI bj. 77, Roosterderweg 18, Dieteren, 04499-3353.

Te k. FORD Taunus 1600 autom. type 78, vr.pr. ƒ 3500,-, Jeroen Boschstr. 4, Sittard.

T. k. TREKHAAK BMW 300 serie, tel. 04490-14716.

Fleischeuer Automobielen biedt te koop aan: Opel Rekord '79, koper metall., 65.000 km, 1e eig., gas; Toyota Tercel '79, oranje metall., 46.000 km, trekh., gas; Ford Escort 1.3 L AUTOMAAT '80, beige, 27.00 km, radio; Renault 5 GTL, aug. '76, oranje, t.e.a.b., en voor al uw service en reparatie, inruil, garantie en financiering. Parallelstraat 103a, Amstenrade.

Te k. RENAULT 16 TL van nov. '76 met gasinst., goed uitz. en heerl. lopen ƒ 3250,–, tel. 04490-10548.

Te k. RENAULT 16 TX 1976 met 5-bak, get. glas, nekst., dubbele kopl., centr. vergrend., Pullman bekl., radio-cass., loopt uitst. ƒ 3400,– tel. 04490-10246.

Te k. CITROËN CX bwj. '76, ƒ 2500,– Debussystr. 9, Sittard, tel. 21712.

Rent Car mobielen met Bovaggarantie: BMW 315 '81; BMW 318 I '81; BMW 320 '78; Honda Prelude '80; Prelude autom. '80 rood; Granada 23 L autom. '80; Taunus Ghia '79; Ascona '80. Kromstr. 41, Sittard.

Te k. VW GOLF bwj. '76, vrpr. ƒ 4200,– V.d. Scheurstr. 66, Heerlen, tuss. 13 en 18 uur, na 18 uur 045-721802.

Sunroof

inclusief montage en BTW

ƒ 399,–

Geschikt voor elk type auto. Autocentrum Van Leeuwen, Strijthagenweg 129a, Kerkrade, tel. 045-451000.

TRIUMPH Spitfire 1500 TC, bj. '79, zomer- winterkap, nieuwe auto, alle keuringen toegest. Tel. 04495-6116.

MERCEDES 200 D, '79, Mercedes 280 met veel extra's, '76, BMW 320, '80, BMW 316, '78, Toyota Tercel, '80, Honda Civic, '76, Datsun Cherry, '79, Saab 900 EMS, '79, Mitsubishi stationcar, '79. Garage autoshop Geleen. Op de Vey 47-49, Geleen (bij ijsstadion).

Te k. CITROËN Dyana. Pres. Rooseveltstr. 31, Schinveld, tel. 045-252774.

Te k. SCHADEAUTO'S, Ford Escort 1300 GL, '81, Ascona autom., '80, Ascona 4-drs., '79, Manta 1200 S, 1600 S '77, BMW 316, '78, Mazda 323, '79, Escort 4-drs, GL autom., '78, Honda Civic, '78, 80 div. Spitfires v.a. '75. Haefland 20, Ind.terrein Brunssum. Tel. 045-254482.

Porsche 911SC Coupé z. mooi Ford Mustang Ghia autom. enz. '80; Mercedes 280 SE automaat '77; AMC Jeep pick-up Honcho J-10 automaat enz. '82. Auto John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen. Tel. 045-720536/720939.

Te k. GOLF LS bwjr. '80, km. 25.000. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-211727.

Te k. RENAULT 4, bwjr. '75, ƒ 1250,-. Tel. 045-270578.

Ingeruild: 2 CV Club 1981 ƒ 8500,-; Peugeot 504 GR 1980 ƒ 13.000,-; Peugeot 505 STI 1979 ƒ 17.000,-; VW Jetta GLS 1980 (lpg) ƒ 14.000,-; Opel Manta GTE 1980 ƒ 14.500,-; Renault 14 TL 1980 ƒ 11.000,-; Renault 18 GTL 1980 ƒ 11.500,-; Rover 3500 aut. 1980 ƒ 21.000,-; Mercedes 300 D 1979 ƒ 32.000,-. Autobedrijf KERA B.V. Kerkradersteenweg 5 Kerkrade. Tel. 045-452121.

Te k. DATSUN 120A F II coupé ƒ 2950,-; Volvo de Luxe bj. '73 met dikke bumper vr.pr. ƒ 1250,-. Erensteinerstr. 5 Kerkrade.

Monteur biedt te koop aan met garanties: RENAULT R5 TL, '76 ƒ 2700,-, Renault R4 TL, '76 ƒ 2250,-, VW Golf, '76 ƒ 3400,-, Honda Civic, 4-deurs, '77 ƒ 3600,-. Ringstr. 7, Hoensbroek. Tel. 045-219510.

Te k. TOYOTA Carina bwj. '73, Driessenstr. 40, Ubach o. Worms.

Te k. SUZUKI 370 off de road, bj. '79 pas gerev. Tel. 045-421994.

CITROËN CX GTI '78, 71.000 km, ƒ 6950,–. Tel. 043-51076.

VOLVO 343 L '80, i.st. van nieuw, vrpr. ƒ 10.900,–. Na 18 uur. 04409-2619.

Te k. motor HONDA GL 1100 bwj. '80, 30.000 km met div. acc. Vrpr. ƒ 7000,–. Lienaertsstr. 19, Geleen, tel. 50882, na 19.00 uur.

Fiat KOLENBURG bied[t] aan: Fiat Ritmo diesel [..] drs. '80; Golf diesel 3-dr[s.] '80; Renault 5 GTL; Re[]nault 5 TL '78; Citroën G[S] '79; Fiat Ritmo 75 CL '79; Fiat 132 2000 '78; Fiat 132 1600 lpg '78; Fiat 131 - 1600 CL TC '79; Fiat 131 - 1600 [..] 2-drs. '79; Fiat Ritmo 65 [..] 5-drs.; Citroën GSX 2 '7[.]; Fiat 131 - 1300 stationc[ar] '78; Citroën Dyana '77; Fi[at] 127 - 900 L '77; Alfa Alfet[ta] '77; Lancia 2000 '72 ƒ 500,-; Fiat 127 sport '80; Fiat 2[..] campingbus; Reliant Ro[..]bin '79. Voor motorrijbe[..]wijs. Zoekt u een auto tus[]sen ƒ 500,– en ƒ 2000,–, d[ie] zijn er ook aanwezig. Bo[]vaggarantie en snelle fi[]nanciering Autobedrijf Kolenburg BV Kruisstraa[t] 12, Heerlen, tel. 045-7145[..] (t.o. Thermenmuseum).

Te k. MERCEDES 280 SL bj.' 69. Ford Escort autom. '76 ƒ 3900,-. 2 keer Opel Kadett, type '75 ƒ 2750,-. Mini Cooper, type '76 ƒ 2250,-; Renault 5, '76 ƒ 3750,-, Opel Kadett, '78 ƒ 5900,-. Renault 5, '75 ƒ 2500,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. TOYOTA Celica 1600 ST mei '81, 12.000 km gelopen, kleur zilvermetallic werkelijk als nieuw, bevr. na 16 uur, tel. 045-320166.

Limburgs Dagblad

sport

Woensdag 18 augustus 1982 ● Pagina 15

Eijsden maakt het MVV moeilijk

Slechte generale Fortuna Sittard

Van onze sportredactie

BROEKSITTARD – Fortuna heeft er tegen Almania niet zo'n beste generale repetitie van gemaakt. Vooral in de eerste helft kwamen de eredivisionisten zelden tot een vloeiende combinatie. Een blunder van Jan Dammer in het Almania-doel, die zich verkeek op een vrije trap van Hans Zuidersma, bracht de Sittardenaren wel al in de derde minuut op voorsprong (0–1), maar daarna haperde de doelpuntenmachine tot in de 44e minuut. Tiny Ruys kon toen 0–2 laten noteren.

Dezelfde speler scoorde vijf minuten na de pauze (door scheidsrechter Goffin extra lang gemaakt na een kleine wolkbreuk) uit een vrije trap 0–3 en rondde een kwartier later een schitterende solo met een bekeken treffer af (0–4). Het doelpunt van de wedstrijd kwam echter op naam van Carlo Steenbakkers van de thuisclub. Vijf minuten voor tijd nam hij de bal na een voorzet van rechts ineens op de slof en verbloeg Sanny Quaden met een keihard schot (1–4). Daarbij bleef het.

Almania speelt in het eigen nederlaagtoernooi nog tegen Voerendaal (22 augustus), Aalst (29 augustus) en Heer (5 september). Alle wedstrijden beginnen om 18.30 uur.

Magere zege Roda JC 2

HEKSENBERG – Het reserveteam van Roda JC behaalde tegen derdeklasser Heksenberg een benauwde 2–3-overwinning. Heksenberg verkocht zijn huid erg duur en boog een 0–1-achterstand zelfs nog om in een 2–1-voorsprong.

Doch in de slotfase van het duel hield Roda JC het hoofd koel en pakte de volle buit. Piet Roeleveld tekende via een schitterende goal voor 0–1, maar nog voor het rustsignaal bracht good-old Sjef Bruinsma zijn ploeg op gelijke hoogte. Na rust bewees de nieuwe aanwinst Willy Trags zijn waarde: 2–1. Lang duurde de vreugde echter niet omdat Lucien Maartens 2–2 scoorde. Ten slotte kopte Marcel Schenk Roda JC naar de overwinning.

Marcel Adam

EIJSDEN – MVV heeft in de laatste oefenwedstrijd vóór het begin van de competitie weinig imponerends kunnen laten zien. Derdeklasser Eijsden fungeerde als een willige sparringspartner, maar de Maastrichtenaren waren vooral in de tweede helft niet van plan zich uit te sloven. Twee doelpunten van Marcel Adam in het eerste bedrijf (waarvan één strafschop) legden de 0–2-eindstand vast.

MVV begoon, zonder de geblesseerde Van Marwijk, Hans Linders en Jean Maas, energiek aan het duel tegen het team van Peter Benen. In de eerste helft was de partij dan ook het aankijken waard. Goed doorstaan van Jackie Linders stelde Marcel Adam in staat na 25 minuten 0–1 te scoren en even later werd Hub Driessen gevloerd. Adam benutte de penalty: 0–2.

In de tweede helft viel weinig lol meer te beleven. Het enige leuke moment was toen na elf minuten Marcel Adam (hij weer) eerst tegen de lat kopte en in de rebound met het hoofd de paal trof.

De moed om door te gaan ontbrak de MVV'ers daarna ten enen male, hoewel Berry Penders en Hub Driessen enkele leuke aanvallen niet bekroond zagen. Ook het inzetten van Paul Penders en Eric van de Leur zetten geen zoden meer aan de dijk, waarbij wel moet opgemerkt worden dat beiden drie wedstrijden achter elkaar in actie moesten komen.



● *Almania-keeper Jan Dammer kan ingrijpen voordat Huub Smeets gevaarlijk wordt.* Foto: PETER ROOZEN

Ronnie van Holen via ritzege nieuwe leider Ronde van Duitsland

Jacques Hanegraaf op zoek naar erkenning

door bennie ceulen

STUTTGART – Guiseppe Saronnie heeft niet veel plezier gehad van zijn in de eerste etappe van de Ronde van Duitsland veroverde leiderstricot. In de tweede rit moest de Italiaanse wielertopper niet alleen het gele textiel afstaan aan ritwinnaar Ronnie van Holen, maar verloor tevens alle kansen op de eindzege. Met Saronnie werden in de lange rit van gisteren ook de azen Thurau, Braun en Michel Pollentier uitgeschakeld voor een goede eindklassering. Vooral de ploeg van Peter Post en het team van Walter Godefroot deden in de rit over 265 kilometer (in werkelijkheid werden zeker 20 kilometer meer gereden) een goede zaak.

Beide equipes waren met elk vier renners vertegenwoordigd in de kopgroep die het peloton met de favorieten Saronni, Thurau, Braun en Pollentier liefst 13 minuten achterstand bezorgde.

Jacques Hanegraaf was in de slopende rit de absolute uitblinker. De jonge pupil van Peter Post lag aan de basis van de vele winstminuten, die de 19 koplopers – met o.a. de verdienstelijk rijdende Theo de Rooy – aan de finish in Stuttgart hadden geboekt. Na ruim 60 kilometer was de Nederlandse wegkampioen van vorig jaar in zijn eentje in de aanval gegaan.



Bennie Ceulen in Ronde van Duitsland

Nijdig

Gregor Braun had Hanegraaf nijdig gemaakt. „Wie denkt die Braun wel dat hij is? In de beginfase reed ik met mijn ploegmakkers Rooks en De Keulenaer op kop van het peloton om tempo te maken. Komt die Braun me een beetje uitlachen. Ons werk beviel hem duidelijk niet. Hij snauwde me toe, dat ik niet in staat zou zijn hem te volgen als hij eens tempo zou maken. Nou, hij heeft het geweten. Braun, die toch dolgraag deze Ronde van Duitsland zou willen winnen, kan die ambities één jaar in de ijskast stoppen. Dat heeft hij te danken aan mijn aanval, die ik naar aanleiding van zijn hatelijke opmerking inzette", lachte Jacques Hanegraaf met duidelijke pretoogjes.

De geprikkelde Rijsbergenaar veroverde tijdens zijn gedurfde solo een maximale voorsprong van liefst 13 minuten. „Ik wist wel ongeveer dat ik nooit tot de finish in mijn eentje voorop zou kunnen blijven. Daarvoor was de rit veel te lang. Toch bleef ik moedig doortrappen. Je kunt immers nooit weten. Bovendien was het een uitstekende gelegenheid om me in de picture te rijden en een beetje erkenning af te dwingen."

„Tot voor enkele weken heeft het dit seizoen immers niet mee gezeten. In het voorjaar bracht ik er vrijwel niets van terecht. In de klassiekers presteerde ik niets. Daarna reed ik een barslechte Dauphiné Libéré en in de Ronde van Zwitserland viel het ook al tegen. Ik kon mijn nationale titel niet waarmaken. Toch deed ik alles voor mijn vak. Omdat de goede resultaten uitbleven, nam Peter Post me niet op in de ploeg voor de Tour de France. Niet hij alleen, maar ook ik begon aan mijn capaciteiten te twijfelen."

Jacques Hanegraaf maakte van zijn noodgedwongen vrije tijd tijdens de Tour-periode gebruik om zich in de universiteit van Nijmegen goed te laten onderzoeken. Hanegraaf: „Mijn niet-selectie voor de Tour blijkt mijn geluk te zijn. Bij dat onderzoek kwam aan het licht dat ik een virus had opgelopen. Met diverse kruiden, een streng dieet en veel rust werd ik weer gezond."

„Het fietsen ging meteen een stuk beter. Met de dag kreeg ik meer macht in de benen. Door mijn overwinning in de Grote Prijs van Gippingen en mijn vierde plaats in de door Ad Wijnands gewonnen Unoin Preis van Dortmund heb ik bewezen, dat ik weinig gebrek aan een goede gezondheid in het voorseizoen teleurstelde. Ik hoop die prestaties voort te kunnen zetten, temeer omdat ik mijn contract bij Raleigh nog niet heb kunnen verlengen. Peter Post heeft er nog niet met mij over gesproken. Ik heb wel aanbiedingen van andere ploegen op zak, maar het liefst blijf ik bij Raleigh. Daarom probeer ik me in deze Ronde van Duitsland in de kijker te rijden. In het algemeen klassement neem ik nu de derde plaats in. Bovendien ben ik leider in het puntenklassement."

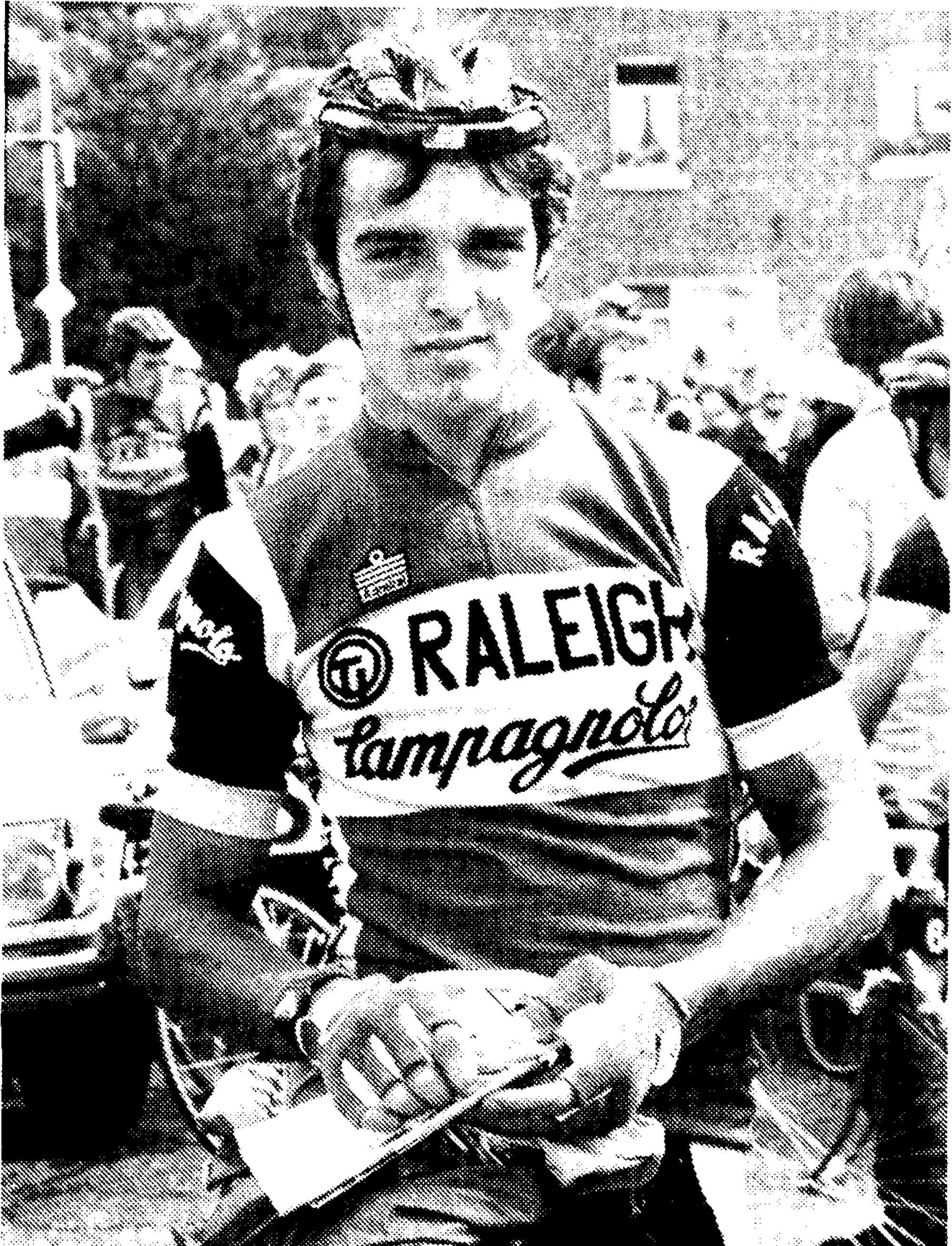
Finale

Jacques Hanegraaf – een renner met een prachtige zit op de fiets – reed liefst 145 kilometer eenzaam aan de leiding. Toen zijn voorsprong begon te slinken had Peter Post hem de opdracht gegeven de 18 achtervolgers op te wachten. In de finale was Hanegraaf nog fris genoeg om met zijn ploegmakkers Peeters, Rooks en De Keulenaer beurten te demarreren. Een vijftiental kilometer voor het einde – Theo de Rooy had even te voren een sprintpremie van 1200 D.mark op zak gestoken – zorgde Ludo Peeters voor een breuk in de groep.

Het achttal Van Calster, Peeters, Van Holen, Haghedoorn, Thaler, Hanegraaf, De Rooy en Rooks sprintte in Stuttgart om de etappezege. Ronnie van Holen won verrassend en werd dank zij de daaraan verbonden 20 bonificatieseconden de nieuwe leider in de Ronde van Duitsland.

Uitslag: 1. Van Holen, 265 km in 7 uur 12 minuten en 22 seconden; 2. Van Calster; 3. Peeters; 4. Haghedooren; 5. Thaler; 6. De Rooy; 7. Hanegraaf; 8. Rooks; 9. Rudy Pevenage, 7.13.44; 10. Liekens; 11. De Keulenaer; 12. Cuypers; 13. Bortolotto; 14. Hekimi; 15. Schmutz; 27. Braun; 28. Pollentier; 30. Saronni 7.25.12; 39. Koppert; 40. Pirard; 43. Veldscholten; 49. Thurau; 52. Pronk.

Algemeen klassement: 1. Van Holen 11 uur, 34 minuten en 41 seconden; 2. Thaler op 7 seconden; 3. Hanegraaf op 0.08; 4. Van Calster op. 0.09; 5. Peeters op 0.15; 6. De Rooy op 0.17; 7. Haghedooren op 0.19; 8. Rooks op 0.20; 9. De Keulenaer op 1.42; 10. Liekens; 11 Salvador op 1.43; 12. Rudy Pevenage; 13. Cuypers; 14. Hekimi; 15. Bortolotto; 16. Schmutz op 1.45; 20 Saronnig op 12.57; 21 Braun 13.; 24. Koppers; 25. Pirard; 44. Veldscholten; 50. Thurau; 53. Pronk.



● *Jacques Hanegraaf: „Ik heb een tijd aan mijn kwaliteiten getwijfeld."*



● *Ronnie van Holen als eerste over de eindstreep. De overwinning bracht de Belg aan de leiding van het algemeen klassement.*

Louis Motké keert terug als sponsor

Van onze sportredactie

BEEK – „Tenzij iemand anders in Limburg volgend jaar een amateurploeg op de been brengt, zal ik terugkeren als sponsor in de wielersport. De ploeg krijgt dan mijn naam mee, maar de zakelijke leiding komt in handen van mijn zoon Rudi." Dat zegt Louis Motké uit Beek over zijn plannen voor 1983. Zoals we in onze krant van maandag reeds hebben vermeld, bestond er sedert enkele dagen hoop in de Limburgse wielerwereld dat straks na het verdwijnen van de ploegen Brouwers en Boels, door Motké Meubelen een team kon worden geformeerd. „Lemmens, de huidige co-sponsor van de Boels-ploeg, is bij me geweest om eventueel als medesponsor met hem in zee te gaan. Lemmens wil namelijk een ploeg op de been brengen, mits een andere firma meedoet. Daarvoor voel ik weinig. Als ik terugkom is het om hoofdsponsor te zijn. Ik ben evenwel niet van plan om met andere firma's in Limburg te concurreren bij het samenstellen van mijn team. Zo liggen de feiten", aldus Louis Motké.

Van Holen verlaat Safir

STUTTGART – Ronnie van Holen behaalde gisteren in de tweede etappe van de Ronde van Duitsland zijn eerste internationale succes. De Belg, die enkele seizoenen geleden wereldkampioen van de junioren was, won eerder dit seizoen twee koersen, waarvan de Grote Prijs Pino Cerami de belangrijkste was. De derdejaars prof van de ploeg Safir verlaat na dit seizoen de formatie van Florent van Vaerenbergh. Ronnie van Holen weet nog niet naar welke ploeg hij verhuist. Hij heeft aanbiedingen op zak van Walter Godefroot, Fred de Bruyne en een Spaanse formatie.

Joop Zoetemelk start in Amby

MAASTRICHT – Aan het criterium van Amby-Maastricht, vanavond om 20.15 uur, neemt ook Joop Zoetemelk deel. Hij geeft middels zijn aanwezigheid nog meer cachet aan het reeds sterke deelnemersveld.

Remco Boere: 14 dagen rust

KERKRADE – Remco Boere, de van Excelsior overgekomen Roda-spits, zal zeker nog veertien dagen geen bal trappen voor zijn nieuwe werkgever. Boere, die verleden week een voetblessure opliep, werd gisteren in het Maastrichtse Annadal-ziekenhuis geconfronteerd met de röntgenfoto's. „Er is een stukje bot van een middenvoetsbeentje afgebrooken. Gelukkig hoeft die voet niet in het gips. Zoals het er nu naar uitziet zal het zeker veertien dagen duren voordat ik weer kan trainen", aldus een teleurgestelde Boere.

Hertha BSC opent met nederlaag

BERLIJN – Borrusia Dortmund heeft de eerste overwinning van het seizoen in de Westduitse Bundesliga behaald. De Borussen versloegen voor 39.700 toeschouwers Hertha BSC met 3–1.

Arnoux lonkt naar Ferrari

MARANELLO – Formule-1-coureur René Arnoux heeft plannen om in 1983 de Renault-stal voor Ferrari te ruilen. Arnoux heeft in Maranello onderhandeld met de leiding van de Italiaanse renstal. Pas bij de Grote Prijs van Italie op het circuit van Monza (12 september) zal de 84-jarige Enzo Ferrari de naam van de nieuwe rijder bekendmaken.

Limburgse atleten over de grens

HEERLEN – Tijdens de internationale atletiekmeetings, die vanaf volgende week in de buurt van onze provincie gehouden worden, zullen ook de Limburgse toppers niet ontbreken. Zo start Cor Lambregts (Unitas) in Koblenz (volgende week woensdag) hetgeen zijn laatste aanval op de EK-limiet zal zijn. Eveneens in Koblenz van de partij: Wilma Rusman Unitas, en Carla Beurkens (Festina). Zij starten op de 3000 meter. Twee dagen later verhuist het atletiekcircus naar Brussel. In het Heizelstadion start Cor Lambregts op de 3000 meter.

Voorlopig geen „buitenlanders" in selectie

Peter van de Ven naar Reykjavik

Van onze sportredactie

ZEIST – Peter van de Ven is voorlopig de enige Limburgse vertegenwoordiger in een van de twee selecties die bondscoach Kees Rijvers samenstelt met het oog op de interlands van Oranje en jong Nederland tegen IJsland. Rijvers die gisteren in Zeist een kennismakingsbijeenkomst voor de spelers hield zal de voorlopige selectie van 20 spelers opvoeren tot 28 in totaal.

Zijn voorkeur gaat uit naar spelers in de leeftijd tussen 21 en 28 jaar, maar de kleine Brabander sluit niet uit dat ook een dertiger van de partij zal zijn. Voorlopig ziet het er niet naar uit dat in het buitenland voetballende profs hun opwachting zullen maken. Metgod en Thijssen prefereren de competitiewedstrijden van hun clubs, Jan Peters kampt met een spierblessure. Tahamata, Mühren en Van de Korput gaven te kennen wel beschikbaar te zijn.

De geselecteerden: Van Breukelen en Kruys (FC Utrecht), Blind (Sparta), Van Aerle (PSV), Metgod (Haarlem), Wijnstekers, Gullit, Valke en Duut (Feyenoord), Rijkaard, Kieft, Boeve, Ophof, Vanenburg en Van 't Schip (Ajax), Storm (Excelsior), Erwin Koeman en Ronald Koeman (FC Groningen), Van de Ven (Roda JC) en Rutten (FC Twente).

lotto/toto

De uitslag van lotto 32 is: eerste prijs: een winnaar, die bruto ƒ 435.223,00 ontvangt. Tweede prijs: zeven winnaars, die allen bruto ƒ 21.428,50 ontvangen. Derde prijs: 222 winnaars, die allen ƒ 790,00 ontvangen. Vierde prijs: 7.258 winnaars, die allen ƒ 24,10 ontvangen. Vijfde prijs: 93.328 winnaars, die allen ƒ 5,00 ontvangen.

Uitslag cijferspel 32: het winnende nummer is 033311. Twee personen hadden alle zes cijfers goed. Zij ontvangen beiden bruto ƒ 100.000,00.

NIEUWE MODE, VOORDELIG TE KOMBINEREN.

Pol./katoenen blouse met ruches. In 2 modellen. Ook in de nieuwe najaarskleuren. Maten 36-46. **29,75**

Spencer van wol/acryl. In diverse kleuren. Maten 38 t/m 46. **24,75**

In deze serie brengen we ook pullover **29,75** en vestje **34,75**

Klassieke pol. rok. Met 2 plooien vóór. Geheel gevoerd. In verschillende goed te kombineren kleuren. Mt. 38-48. **39,75**



Pol./katoenen blouse met a-symmetrische sluiting. In de nieuwe najaarskleuren, o.a. lila, okergeel, en blauwgroen. Maten 36-46. **29,75**

stretch De bekende corduroy stretch pantalon. Zit perfekt. In 5 kleuren. Maten 38-46. **65,-**

HEMA

4 Goede redenen om uw volle fotorolletje juist bij ons te brengen.

Uw volle fotorolletje laten wij - fotovakmensen - door Kodak zèlf ontwikkelen en afdrukken op het befaamde Kodak papier.

Dan krijgt u prachtige kleurenfoto's die zeker een naam mogen hebben: Kodak Selekt Prints.

Om het verschil te zien hoef je geen vakman te zijn. U herkent ze ook aan het speciale stempel van het Kodak Laboratorium achterop.

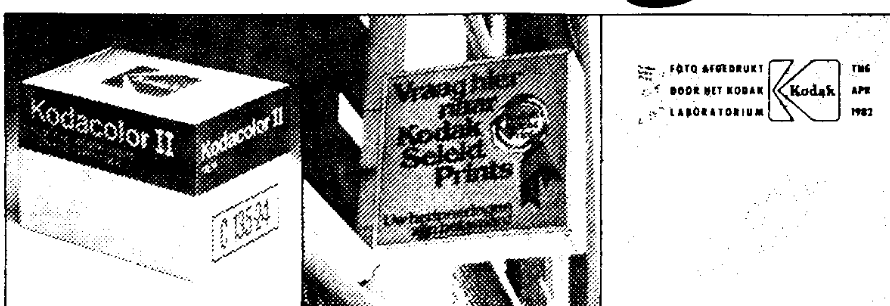
En u krijgt ze samen met een gratis Selekt Foto-Opbergcassette.

Handig thuis maar ook makkelijk als u op reis gaat en uw foto's mee wilt nemen.

Dus zijn er in totaal 4 redenen om bij ons binnen te stappen:

1. De zekerheid, dat uw Kodak kleurenrolletje van konstante kwaliteit is.
2. De zekerheid van een graag gegeven advies, wij heten niet voor niets Selekt fotovakmensen.
3. De zekerheid van kwaliteits kleurenfoto's: Kodak Selekt Prints.
4. Een gratis Selekt Foto-Opbergcassette bij uw Kodak Selekt Prints in de periode juli t/m oktober.





Neem het zekere voor het onzekere. Kies de beste garantie voor kwaliteit. En vraag naar Kodak Selekt Prints met de gratis Selekt Foto-Opbergcassette.

Kodak Selekt Print

De Selekt Foto-Opbergcassette. Gratis bij Kodak Selekt Prints.

Drog. Ruiters, Kerkstraat 326, Brunssum.
Foto Neubauer, Honigmanstraat 45, Heerlen.

GELD LENEN SJO JORISSEN

	Pers. leningen			2e hypotheken		
	48x	60x	96x	120x	180x	240x
5000,–	148,–	127,–	–	–	–	–
10000,–	285,–	243,–	180,–	159,–	–	–
15000,–	422,–	359,–	265,–	233,–	191,–	170,–
20000,–	559,–	475,–	349,–	307,–	251,–	223,–
25000,–	696,–	591,–	434,–	381,–	312,–	277,–
30000,–	833,–	707,–	518,–	456,–	372,–	330,–
40000,–	1107,–	939,–	688,–	604,–	492,–	436,–

2e hypotheek zonder notaris- en taxatiekosten

Alle bedragen mogelijk t.m ƒ 100.000,–. 2e hypotheken van 60 t/m 240 mnd. Persoonlijke leningen van 12 t.m 96 mnd. Alle tussenliggende bedragen mogelijk. Overlijdensrisico gedekt (PL, CC). Continucredieten, rente en aflossing inbegrepen. Kom voor een deskundig advies even langs op ons kantoor: Hommerterweg 130, Hoensbroek, of bel

045-219691 of 045-224070
(uw intermediair)

Wonen in een eigen huis met 'n maandlast lager dan die van een huurwoning.

HEUS?



Daar wil ik meer van weten!

Informatie-avond

Vandaag om 19.00 uur beantwoorden wij al uw vragen over woningen met rijkssubsidie, geheel vrijblijvend, op ons kantoor, Tempsplein 25, Heerlen.

..... dus komen!

Makelaardij onroerendgoed · Hypotheken · verzekeringen

stienstra

Stienstra Heerlen Makelaardij BV · Tempsplein 25 · 6411 ET Heerlen

045-712255

provincie limburg mededeling

M 148 32-82

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend: dat op 9 juli 1982 bij hen is ingekomen de aanvraag dd. 2 juli 1982 (ingeschreven onder no. BL 16235) van Transportbedrijf Boymans B.V. te Oirsbeek om vergunning ingevolge de Afvalstoffenwet voor het oprichten, in werking brengen en in werking houden van een stortplaats voor inert bedrijfsafval en bouw- en sloopafval gelegen te Schinnen; dat de aanvraag, en andere ter zake zijnde stukken ter inzage liggen vanaf 20 augustus 1982 tot 21 september 1982 en wel:

- ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Milieuhygiëne) tijdens de werkuren;
- in het gemeentehuis van Schinnen, Afdeling Grondzaken, Raadhuisplein 10, Amstenrade tijdens de werkuren en bovendien woensdags van 18.00 uur tot 21.00 uur, alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag;

desgewenst kan een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen;
dat tot uiterlijk 14 september 1982 de gelegenheid bestaat gemotiveerde bezwaren tegen het geven van de aangevraagde beschikking mondeling in te brengen, waarbij alsdan een gedachtenwisseling zal plaatshebben waarbij ook de aanvrager aanwezig kan zijn;
dat daartoe tijdig (eventueel telefonisch: 043-849999 toestel 274 of 244) een verzoek bij Gedeputeerde Staten moet zijn ontvangen;
dat tot uiterlijk 21 september 1982 tegen het geven van de aangevraagde beschikking schriftelijk gemotiveerde bezwaren kunnen worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Bouillonstraat 3 te Maastricht;
dat alleen degene, die een bezwaarschrift indient kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken;
dat alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, bezwaren tegen de ontwerpbeschikking kunnen indienen en alsdan later tot het instellen van beroep gerechtigd zijn.
Maastricht, 18 augustus 1982.

ERKENDE VERHUIZERS

Verhuizingen Harreman Hoensbroek
Tel. 045-218342

Schoonmaakbedrijf „De Lelie" vraagt enkele

MEDEWERKSTERS

voor schoonmaakwerkzaamheden in de avonduren in Roermond.

Sollicitaties:
Schoonmaakbedrijf „De Lelie", Hoenderstraat 85, Venray. Tel. 04780-81837 tussen 9-17 uur.

WOENSDAGAVOND: TOP-THE GAME
+ FRANKIE BOY
IEK BEN 'N IETALIANO
in
La Diligence
Heerlen
Predikant: Jo Frenken
A.S. WOENSDAG: DIE WURMTALER MUSIKANTEN

ALLE LENINGEN

Snel geregeld. Vervroegde aflossing mogelijk. Lopende leningen geen bezwaar. Overlijdensrisico gedekt.

Persoonlijke leningen	2e hypotheken
3000 = 48 x 89,–	15000 = 120 x 233,–
7000 = 60 x 174,–	20000 = 180 x 251,–
12000 = 60 x 290–	25000 = 180 x 312,–
20000 = 84 x 379,–	30000 = 240 x 330,–
25000 = 96 x 434,–	40000 = 240 x 436,–

FINANCIERINGSKANTOOR
SCHMIDT'S FINANCIERINGEN
ROZENLAAN 4 GELEEN
TEL. 04494-50416. 'S avonds 49466
Gespecialiseerd kredietbem.

Simpel pakken!

zijn het samengaan van een goedkope kruidenier en de allerbeste fabrikanten.

We noemen ze Vrije Produkten.

Vloeibaar schuurmiddel, flacon 300 ml., Vrij Produkt **99**

Speculaas, pak 400 gram, Vrij Produkt **99**

Halvarine, kuip 500 gram, Vrij Produkt **99**

Doperwten zeer fijn, heel blik, Vrij Produkt **149**

Snelkookrijst, pak 400 gram, Vrij Produkt **129**

Tissue toiletpapier, 4 rollen à 200 vel, Vrij Produkt **229**

Bavaria bier, flesje 0,3 liter	39
Volonté sinaasappelsap, literpak	119
Volonté appelsap, literpak	119
Limonadesiroop, sinaasappel of framboos, fles 0,6 liter	129
Jonge Goudse kaas, vacuum verpakt, kilo	699

Dagverse zuivel

Alléén verkrijgbaar in filialen met een zuivelafdeling.

Halfvolle melk, literpak, minimumprijs	104
Volle yoghurt, literpak	149
Magere kwark, bakje 225 gram	125

Dommelblumchen, fles 0,7 liter 5 voor	10,00
Winzerdank, 'n frisse Duitse wijn, fles 0,7 liter 3 voor	10,00
Bordeaux blanc, demi-sec, fles 0,7 liter	499
Entre deux mers, fles 0,7 liter	499
Pandin de Lussaudière, Franse tafelwijn, 0,7 liter rood, wit of rosé 3 voor	10,00
Cotes du Rhône, A.C., fles 0,7 liter	499
Cazador sherry, medium dry, fles 0,68 liter	398

Slagerij

Alléén verkrijgbaar in filialen met een slagerij.
Prijzen geldig tot en met 21 augustus a.s.

Malse magere varkenslappen, kilo	995
Gehakt half om half, kilo	895
Drumsteaks of kipkoteletten, 500 gram	545

Groente & Fruit

Alléén verkrijgbaar in filialen met een groente- en fruitafdeling.
Prijzen geldig tot en met 21 augustus a.s.

Blauwe of witte druiven, kilo **199**

Slagersleverworst, ring 500 gram	199
Rose zalm, hele moot, blik 220 gram	249
California soep, zakje, groente, kip of tomaat	29
Appelstroop, pot 350 gram	99
Superieur margarine, pakje 250 gram	39
Mayonaise, pot 500 ml.	139
Zelfrijzend bakmeel, pak 500 gram	69
Spaghetti, 500 gram	79
Ryvita knäckebrot, pak 200 gram, licht of donker	69
Theebiskwie, pak 175 gram	49
Smith's chips, zak 120 gram, paprika of naturel	99
Heinz witte bonen in tomatensaus, half blik	119

JAC. HERMANS · PRIJS-SLAG · JAC. HERMANS

BRUNSSUM, Heugerstraat/hoek Rumpenerstraat – ELSLOO, Stationsstraat 110 - HEER-MAASTRICHT, Burg. Cortenstraat 8 – HEERLEN, Winkelcentrum Het Loon - HOENSBROEK, Akerstraat 282-286 KERKRADE, Hoofdstraat 91 – ROERMOND, Wilhelminaplein 10 – SCHAESBERG, Hoofdstraat 35 - VAALS, Sneeuwberglaan 20 – WEERT, Kerkstraat 12

Te koop of te huur gevraagd goed renderende
friture of snackbar
Br. ond. nr. SH 620 LD
Nobelstraat 12,
6411 EM Heerlen

ZONWERING Wim Tilburgs

voor meer woon- en klimaatcomfort

KNIKARMSCHERMEN EN ROLLUIKEN

Voorzetramen dubbelglas
Jaloezieën – rolgordijnen – sierluiken – kunstplafond- - muurbekleding – deurluifels

Wij leveren, plaatsen en repareren snel en voordelig.

Luther Kingstraat 7, Beek, tel. 04402-2895.

Weet U waarom wij mooie, stoere, lieve, sterke, elegante, sjieke en sportieve, altijd passende Piedro's in huis hebben?



Nee? kijk dan 'ns naar Uw kinderen.

PIEDRO

Habets
SCHOENEN B.V.
6361 BH Nuth, Stationsstraat 58-60, tel. 045-241286;
Wyckerbrugstraat 38A, 6221 ED Maastricht, tel. 043-10426

Er zijn "Bokma"-drinkers en "Borrel"-drinkers!

En zo haalt iedereen z'n favoriete drankje bij 't Wijnpakhuis.

hele liter JONGE BOKMA **15,95**

hele liter "BORREL" jonge jenever **13,95**

BLACK AND WHITE WHISKY uit Schotland	19,95

Guinness Engels bier	1,69
Geuze Belle vue bier	1,29
Carlsberg Deense pils	1,39
Trappist Leffe dubbel	1,19

POLAR BRUINE RUM 40 / alc.	15,95

SANGRIA Spaanse zomerwijn **3 flessen 10,95**

SONNEMA BERENBURG literfles	15,95
DE KORENAER VIEUX hele liter	15,45
OLIFANT JONGE JENEVER literfles	15,45

JAC. HERMANS · WIJN PAK HUIS

Kerkrade, Hoofdstraat 91 · Venlo, Noord Buitensingel 11 · Roermond, Wilhelminaplein 10
Schaesberg, Hoofdstraat 35 · Maastricht, Burg. Cortenstraat 8 · Wijckerbrugstraat 15

HSCM favoriet af

Van onze medewerker
PAUL DEMELINE

BOXTEL – Het behalen van de kampioenstitel in de zuidelijke honkbalklasse lijkt voor HSC Maastricht niet meer binnen bereik na de teleurstellende 10–4-nederlaag tegen de Ducks in Boxtel. De ploeg van coach Ab van Ommen heeft in ieder geval de ontwikkelingen aan de top van de ranglijst niet meer in eigen hand.

De Samacols uit Kerkrade hadden lange tijd veel moeite met het zich fel verzettende All In. Pas in de achtste slagbeurt kregen de Samacols weer een loper over de thuisplaat: 3–2, om er in de laatste inning een waar hit-and-rundfestijn van te maken, waarbij Eddy Colvin onder meer met een machtige klap de bal over de hekken joeg: 10–2.

All Stars Heerlen greep een laatste kans om in aanmerking te komen voor promotie. De zeer snel groeiende club (al meer dan 100 leden) versloeg concurrent Venlo in eigen huis met 3–8.

Softball

De wat matte en matige derby tussen de softballteams van de Condors uit Sittard en het Beekse Cheetahs eindigde in een verdiende 3–19-zege voor de meer geroutineerde gasten.

Finale tussen Gracht en Laura

KERKRADE – FC Gracht en de SV Laura hebben zich geplaatst voor de finale om de "Land van Rode"-wisseltrofee. Beide ploegen eindigden in hun poule ongeslagen op de eerste plaats met zeven punten uit vier wedstrijden.

Miranda en Hopel strijden om de derde plaats, zondag om 14.00 uur op het terrein van de organiserende vereniging Hopel. De finale begint om 16.30 uur, eveneens op het terrein van Hopel.

De uitslagen van de laatste ronde: Chèvremont-Miranda 1–2, RKTSV-FC Gracht 2–2, KVC Oranje-Heilust 1–1 en Hopel-Haanrade 2–0.

De eindstanden: poule A: 1. FC Gracht 7 pnt., 2. Miranda 5 pnt., 3. Chèvremont 4 pnt., 4. RKTSV 3 pnt., 5. SVK 1 pnt.

Poule B: 1. Laura 7 pnt., 2. Hopel 5 pnt., 3. Heilust 4 pnt., 4. KVC Oranje 3 pnt., 5. Haanrade 1 pnt.

NIEUWENHAGEN – Eersteklasser SVN speelt morgenavond een oefenwedstrijd tegen het Belgische Genk. De aanvang in het Gemeentelijk Sportpark is om 20.00 uur.

Oefenvoetbal

Armada-EMS 19.00 uur
VV Waubach-Bekkerveld 19.00 uur

Finaletoernooi in Broeksittard

SITTARD – Sanderbout en VV Sittard ontmoeten elkaar in de finale van het Stadvoetbaltoernooi. De wedstrijd die vrijdag wordt gespeeld op het veld van Sittardia '80 in Broeksittard, begint om 19.00 uur.

In Duitsland

Boksvereniging BVH succesvol

HEERLEN – De Heerlense boksvereniging BHV '67 maakte een trip naar Saarloius in West-Duitsland om daar in de open lucht te boksen met een ploeg. De wedstrijd eindigde in een duidelijke zege voor het team van Hans Steindl, die tevens opmerkte blij te zijn met een paar aankomende boksers met klasse.

Jos Relouw, René Vrösch, Ronald van Alken, Martin Snoeren zorgde voor winstpartijen. Nico Ramakers en de kampioen van Saarland, Löbenbrück, schotelden het talrijke publiek een schitterende partij voor. Lange tijd had Ramakers kans op winst, maar in de laatste ronde kon de Westduitser toch nog terugkrabbelen. De jury riep geen winnaar uit: onbeslist.

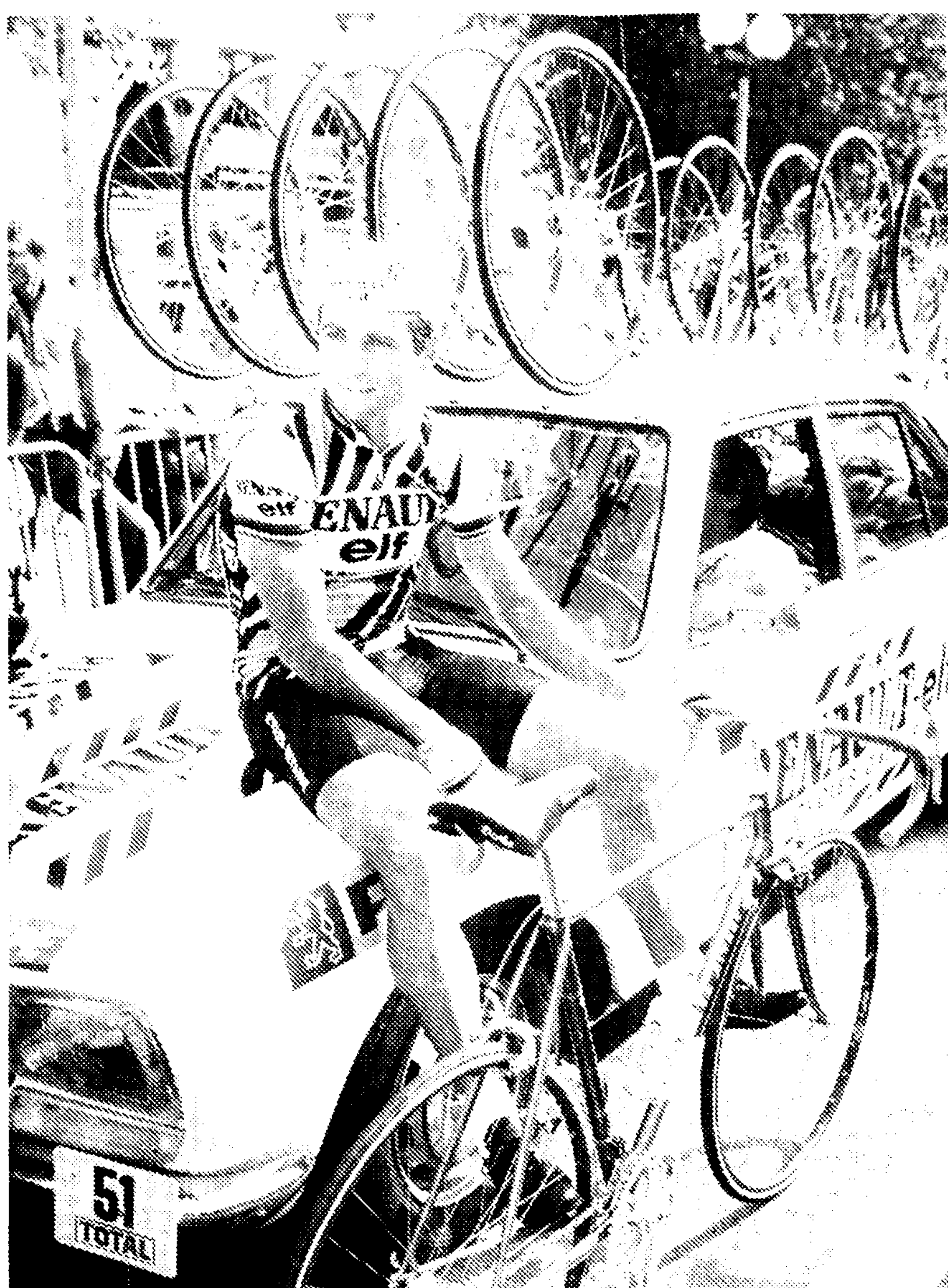
De overwinning ging met een totaalscore van 9–7 naar de Heerlense ploeg die voor deze gelegenheid was aangevuld met enkele gastboksers.

Bonificaties

HEERLEN – In de Omloop van de Mijnstreek, bestaande uit vijf etappes waaronder een individuele- en een ploegentijdrit, kunnen de bonificaties een belangrijke rol spelen. Met uitzondering van de ploegentijdrit zijn in alle etappes respectievelijk 15, 10 en 5 seconden bonificatie voor de eerste drie. Bovendien is in negen tussensprints telkens respectievelijk 6, 4 en 2 seconden tijdsvergoeding te verdienen. De ploegentijdrit telt óók mee voor het individuele klassement.

„Ik heb nog nooit spijt gehad van mijn daden"

Hinault in de clinch met Franse wielerbond



● *Bernard Hinault: „De controle in Callac was volstrekt overbodig."* Foto: DRIES LINSSEN

TIEL – De boete van 1300 gulden die Bernard Hinault van de Franse wielerbond kreeg, vormde maar een fractie van het bedrag dat de Tour-winnaar gisteren opstreek voor honderd kilometer fietsen rond de kerktoren in Tiel. Voor zijn enige optreden in Nederland zou dat zo'n 30.000 gulden bedragen voor hem en enkele van zijn knechten. Die 1300 gulden boete zijn voor Hinault ongeveer hetzelfde als een parkeerbon voor Jan Modaal. Hij raakte erdoor geprikkeld, maar lag er niet van wakker.

Onmiddellijk na aankomst in het met hem vergulde Betuwse dorp reageerde de viervoudige winnaar van de Tour de France lichtelijk geërgerd op de strafmaatregel van de Franse wielerbond. Voor de weigering van de dopingcontrole bij het criterium in Callac, twee dagen na het Tour-einde, werd hij – evenals zijn even vastbesloten landgenoten Bernaudeau, Vallet, Clerc en Le Bigault – ook voorwaardelijk geschorst.

Het vijftal weigeraars werd, conform de internationate eglementen, behandeld alsof ze inderdaad verboden stimulerende middelen hadden ingenomen.

Vakbond

Hinault heeft deze dopingaffaire in handen gegeven van de UNCP, de vakbond van Franse profrenners. „Donderdag of vrijdag, tijdens de Ronde van Limousin, valt er een beslissing", zei Hinault in Tiel kortaf.

„Ik heb geen spijt van mijn besluit van drie weken geleden. Ik heb trouwens nooit spijt gehad van mijn daden, welke of wanneer dan ook.

Het was belachelijk om bij dat criterium in Callac een dopingcontrole te houden. In de Tour de France was er 21 dagen achter elkaar dopingcontrole. Niemmand werd positief bevonden. De controle in Callac was daarom volstrekt overbodig."

Hinault zou het wereldkampioenschap in Goodwood boycotten als hij voor de „affaire Callac" gestraft zou worden. Hinault: „Ik heb dat nooit zo gesteld. De UNCP bepaalt wat er gaat gebeuren. Daar zijn zeventig Franse profs bij aangesloten.

„Dit is niet alleen mijn zaak. Net als vier jaar geleden met die rennersstaking in Vaalence-d'Agen tijdens de Tour de France wordt deze zaak weer op mijn conto geschreven. Het is al niet anders dan in de koers. Daar zit ook iedereen naar mij te kijken. Dat verveelt me, het schijnt echter niet anders te kunnen."

Joop Zoetemelk draait rollen om

TIEL – De beslissing in de Ronde van Tiel viel twaalf kilometer voor het einde. Zoetemelk, Hinault, Adrie van Houwelingen, Kuiper en Raas, voortreffelijk samenwerkend aan het eind van een wedstrijd waarin het veld voortdurend opmerkelijk actief was, veroverden een winst van twintig seconden. In de laatste ronde onttrok Zoetemelk, die zich niet kansrijk achtte in de eindsprint, zich aan de greep van de overige koplopers. Zoetemelk passeerde de eindstreep met een voorsprong van iets meer dan vijftig meter.

De uitslag: 1. Zoetemelk, 100 km in 2 uur 19 minuten en 10 seconden, 2 Hinault (Fra) op 5 seconden, 3. Adrie van Houwelingen, 4. Kuiper, 5. Raas, allen dezelfde tijd als Hinault, 6. Van Vliet op 20 seconden, 7. Smit, 8. Jan van Houwelingen, 9. Van Dongen, allen dezelfde tijd als Van Vliet, 10. Oosterbosch op 45 seconden.

Vrijdag begint driedaagse voor amateurs

Kanshebbers zijn talrijk in Omloop

door wiel verheesen

HEERLEN – „Kijken of we de zeventig kunnen volmaken". Dat zegt ploegleider Henk Steevens van Driessen Stoffen als de Omloop van de Mijnstreek ter sprake komt. Met het getal zeventig bedoelt Steevens het aantal overwinningen dat door zijn renners behaald kan worden. Momenteel staat de amateurformatie van chef d'Équipe uit Elsloo derhalve op negenenzestig. Een respectabel aantal, dat bovendien extra glans heeft omdat menige grote koers tot de successenreeks behoort.

Henk Steevens is in het legertje Nederlandse ploegleiders beslist niet de enige die één of meerdere renners onder zijn hoede heeft waarvan bekend is dat zij aan een loopbaan bij de professionals denken. Toch staat met name Johan Lammerts uit de formatie-Driessen Stoffen hoog genoteerd. „Hij kan kiezen uit verschillende aanbiedingen", zegt Steevens. „Na het wereldkampioenschap in Engeland valt de beslissing. Johan Lammerts kan een grote toekomst tegemoet gaan".

Uit de beroepsrennerswereld is ook voor een man als Rinus Ansems belangstelling getoond. En Herman Winkel popelt eveneens van verlangen om professional te worden. Weet je overigens dat ik een telefoontje van Jan Raas heb gekregen of ik volgend jaar zijn neef in mijn ploeg kan opnemen.

Toch wel een bewijs dat mijn manieer van werken aanslaat".

Johan Lammerts

Henk Steevens zal in de driedaagse Omloop van de Mijnstreek, die vrijdag in Beersdal/Heerlen begint en daar zondagmiddag ook eindigt, geen beroep kunnen doen op Jan Lammerts. Hij is zoals de andere Nederlandse topamateurs die gekozen zijn voor het wereldkampioenschap in Engeland, afgevaardigd naar de Ronde van Wilhelm Tell in Zitserland. Herman Winkel ontbreekt om deze reden eveneens in de Omloop van de Mijnstreek. Niettemin is de ploeg van Steevens sterk: Peter Harings, Peter Hofland, John de Crom, Rinus Ansems, Barry Zoontjes en Van Loon.

Collega's

De Limburgse collega's van Henk Steevens komen ook met diverse kanshebbers naar de Omloop. Denk maar eens aan Theo van der Leeuw, wiens renners van Brouwers Machines vooral de laatste tijd in de schijnwerper der belangstelling staan. Henri Manders immers kwam onlangs nog als winnaar van de Ronde van Wallonië uit de bus. Wiel Lambrichts, chef d'équipe van Meubeldroom, heeft routinier Frits Schür als troef. Zowel Van der Leeuw en Lambrichts missen in de Mijnstreek-omloop hun WK-geselecteerde, respectievelijk Frits van Binsbergen (die de ploegentijdrit rijdt en nu in Tsjechoslowakije zit) en Ron Snijders.

Met Wim Jennen, Berry Thoolen en Jan Claessens brengt voorts Jef Molling (chef d'équipe van Boels Verhuur) een te duchten team in Beersdal aan de start. Voorts kunnen de Limburgse clubrenners, o.a. Jos Hannen, Math Dohmen (de winnaar van 1975), Armand van Mulken en Peter Schroen, een rol van betekenis spelen. Trouwens, het krioelt van kanshebbers in het internationale peloton van liefst 24 ploegen (144 renners).

Canadezen

Behalve Spanjaarden, Duitsers, Hongaren en Noren hebben de organisatoren gisteren ook nog de Canadezen die aan het WK deelnemen aan de lijst kunnen toevoegen. De Omloop van de Mijnstreek wordt voor de achtste keer verreden. Zoals de laatste jaren gebruikelijk eindigt één van de etappes in Würselen. Het complete etappeschema publiceren wij in onze krant van vrijdag.


● *In de Omloop van de Mijnstreek zal ook weer het nodige klimwerk moeten worden opgeknapt, o.a. door Math Doomen (rechts) die zeven jaar geleden de eerste uitgave van het evenement op zijn naam schreef.* *Foto: JOHN BAAN.*


● *Gertie Tersteeg: „De verplichtingen zijn me te veel geworden."* Foto: DRIES LINSSEN

Van Houten VCH verliest spelverdeelster

Gertie Tersteeg: „Geen zin meer"

Van onze medewerker PAUL DEMELINNE

HEERLEN – Nauwelijks zijn de eerste voorbereidingen op het nieuwe volleybalseizoen van stapel gelopen, of Van Houten VCH – de Heerlense vereniging heeft ondanks het afgelopen van het sponsorkontrakt toch weer onder deze naam ingeschreven – moet de eerste tegenslag incasseren. Gertie Tersteeg (25), de felle spelverdeelster in de hoofdmacht van trainer Ger Spijkers, houdt het na vijf seizoenen voor gezien.

Zelf verklaart de Nieuwenhaagse datatypiste haar opzienbarende stap met: „Ik heb gewoonweg geen zin meer. De verplichtingen die gekoppeld zijn aan het spelen op nationaal topniveau zijn me teveel geworden. Daarom heb ik Ger Spijkers vlak voor de eerste training van mijn besluit op de hoogte gebracht. Voorlopig neem ik maar eens afstand van het hele gebeuren."

Oefenmeester Ger Spijkers van Van Houten VCH: „Uit een gesprek dat ik met Gertie heb gevoerd is naar voren gekomen dat zij een verzadigingspunt bereiktt heeft en duidelijk niet meer gemotiveerd is."

„Ik denk dat de ernstige blessure, waardoor zij het eind van de vorige competitie heeft moeten missen, een en ander in een stroomversnelling heeft ggebracht. Doodjammer, want met haar instelling was Gertie Tersteeg een voorbeeld voor veel jongeren."

Traditionele kartfeesten in Hoensbroek

HOENSBROEK – Vanaf vrijdag tot en met maandag aanstaande zullen in Hoensbroek voor de veertiende maal in successie de kartingfeesten gehouden worden. In het feestpaviljoen, dat naast het kartingcircuit is gelegen, zal een bont feestprogramma worden afgewerkt.

Centraal in het jaarlijkse gebeuren staan de kartingraces die zondagmiddag worden verreden en waar volgens traditie veel toeschouwers te verwachten zijn. Verleden jaar werd met 12.000 kijkers een record gevestigd.

Aan de start komen ruim tachtig licentiehouders van de Internationale skelterbond Limburg. Er wordt gereden in zeven klassen, afhankelijk van de cilinderinhoud en van het gewicht van de coureur. Per klasse worden drie manches verreden die elk zes tot zeven minuten duren. De puntentelling, wordt steeds door speaker Frambach aan het publiek meegedeeld. Op deze manier kunnen de kijkers zelf de eindklassering opmaken.

Seizoenskaarten Roda JC

KERKRADE – Tot en met vrijdag is het mogelijk bij de heer Gouder de Beauregard, Ambachtstraat 12 te Kerkrade, seizoenskaarten van Roda JC voor het nieuwe seizoen te kopen.

Officiële mededeling

GEMEENTE MEERSSEN

HINDERWET

Burgemeester en wethouders van Meerssen; gelet op artikel 12 van de Wet Algemene Bepalingen Milieuhygiëne; maken bekend, dat de hierna te noemen aanvragen voor een vergunning ingevolge de Hinderwet zijn ingekomen:

1. Op 8 januari 1982 van de heren L.H., P.M., F.W. en G.A. Bollen, Broekhoven 1, Geulle, gemeente Meerssen, voor het oprichten, in werking brengen en in werking houden en een nieuwe, de gehele inrichting omvattende, vergunning voor het maken van machinaal timmerwerk voor de woningbouw en het maken van de P.V.C. kunststof ramen en -deuren, gelegen Broekhoven 1, Geulle gemeente Meerssen kadastraal bekend Geulle, sectie A nr. 4143;
2. Op 2 december 1981 van de heer M.E.W. Ramakers, Brommelen 58 A, Geulle, thans gemeente Meerssen, voor het oprichten , in werking brengen en in werking houden van een L.P.G.-installatie bij een verkooppunt voor motorbrandstoffen, gelegen Brommelen 58 A/Pasweg 1, Geulle, thans gemeente Meerssen, kadastraal bekend Geulle, sectie B nrs. 3540, 3190 en 3542;
3. Op 12 januari 1982 van de heer A.M. Groenewoud, Heidestraat 16, 6163 VN Geleen voor het oprichten, in werking brengen en in werking houden van een schapenstal, gelegen Broekhoven te Geulle, gemeente Meerssen, kadastraal bekend Geulle, sectie A nrs. 1643, 1644 en 1642;
4. Op 29 januari 1982 van de heer W.J.M. Vrancken, Weert 93, 6241 GR Bunde, gemeente Meerssen voor het uitbreiden van een stal voor het houden van zeugen (varkens), gelegen Weert 93, Bunde gemeente Meerssen, kadastraal bekend Bunde, sectie C nr. 1446;
5. Op 15 december 1981 van de heren P.G. en J.A. Vroemen, Dorpstraat 45, 6235 AC Ulestraten, thans gemeente Meerssen, voor een nieuwe vergunning, die de gehele inrichting omvat, zijnde een opslagruimte ten behoeve van fruitopslag en huisvesting van vee in verband met het uitbreiden/wijzigen van de inrichtinng, voor welke reeds vergunning werd verleend, gelegen Dorpstraat 45 te Ulestraten, thans gemeente Meerssen, kadastraal bekend Ulestraten, sectie B nr. 3063;
6. Op 29 oktober 1981 van de heer E.N.I.W. Demacker, Vliek 34, Ulestraten, thans gemeente Meerssen, voor een nieuwe vergunning, die de gehele inrichting omvat voor het fokken van varkens en het opslaan van mest en meststoffen in verband met het uitbreiden/wijzigen van de inrichting, voor welke reeds vergunning werd verleend, gelegen Vliek 34, te Ulestraten, thans gemeente Meerssen, kadastraal bekend Ulestraten, sectie B nr. 3362.

De aanvragen en andere ter zake zijnde stukken liggen op de afdeling Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting van de gemeente Meerssen, Aan de Pletsmolen 20 te Meerssen, ter inzage en wel tot 18 september 1982 elke werkdag van 8.30 uur tot 12.30 uur en elke donderdag van 17.30 uur tot 20.30 uur in de sporthal gelegen aan de Molenveldweg te Meerssen en na deze datum, tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag, elke werkdag van 8.30 uur tot 12.30 uur op de hierboven vermelde afdeling.

Desgewenst kan aldaar een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen. Gemotiveerde bezwaren kunnen tot 18 september 1982 schriftelijk bij ons college worden ingediend.

Degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.

Eveneens kunnen mondeling bezwaren worden ingebracht tijdens een openbare zitting welke zal worden gehouden voor de aanvrage bedoeld onder:

ad. 1. op 3 september 1982 om 9.00 uur op de afdeling ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting, Aan de Pletsmolen 20 te Meerssen;
ad. 2. op 3 september 1982 om 10.00 uur op de afdeling onder ad. 1. genoemd;
ad. 3. op 3 september 1982 om 11.00 uur op de afdeling onder ad. 1. genoemd;
ad. 4. op 3 september 1982 om 13.00 uur op de afdeling onder ad. 1 genoemd;
ad. 5. op 3 september 1982 op de afdeling onder ad. 1. genoemd;
ad. 6. op 3 september 1982 om 15.00 uur op de afdeling onder ad. 1. genoemd;

waarbij tevens gelegenheid wordt gegeven tot een gedachtenwisseling over de aanvraag tussen het bevoegd gezag, de aanvrager en de overige aanwezigen. Zij vestigen er tenslotte de aandacht op, dat degenen die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, in de gelegenheid zullen worden gesteld bezwaren tegen de ontwerp-beschikking in te dienen.

Meerssen, 18 augustus 1982.

Burgemeester en wethouders van Meerssen,
de burgemeester,
wg. drs. J.H.H. Mans,
de secretaris,
wg. L.J.G. Cortenraad.

Auto's en motoren

REKORD Coupé '74 *f* 850,-; Kadett '72 *f* 500,-. Pr. Hendrikstr. 22, Hoensbroek.

Autobedrijf M. Hogenhout biedt te koop aan onder 3 mnd. garantie: KADETT City, LPG, '78; Mitsubishi Colt GT-GLX, '80, 1e eig., als nieuw; Ford Taunus 20 GL, '77; Honda Civic 1200, 5-drs., '79; Opel Kadett 1200, '74; Datsun 160J, 4-drs., '78. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Te k. OPEL Ascona 2.0, bj. '80, m. LPG, pr. *f* 10.800,-; Ford Taunus 1600, bj. '76, pr. *f* 2900,-. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Te k. GOLF L bwj. '78 km 43.000, 2 nw. banden en radio in-uitst. st. Kast. Neubourgweg 20 Mstr.

DATSUN 120 AF II '78, Mazda 323 5-speed '79 zeer mooi. Inr. en financ. mog. Te bevr. na 18 uur. Dir. Cortenstr. 170, Kerkrade.

MERCEDES 300D aut., nieuw zilvermetall.; Mercedes 240.D nieuw, wit; Mercedes 250 automaat nov. '81, zilvermetallic alle extra's; Mercedes 200, okt. '81 geel, 10.000 km; Mercedes 230 '80, 1e eig., 22.000 km; Mercedes 250 '79 groen, 1e eig., veel extra's; Mercedes 200.D '80, wit 1e eig.; Mercedes 200 D '79 beige 1e eig.; Mercedes 200 D type '79 wit veel extra's; Mercedes 220 D '78 bruin; Mercedes 200 D '78, rood i.g.st.; Mercedes 200 D '78 ivoor, i.g.st.; Mercedes 200 '76 nieuw model, bruin 88.000 km; Mercedes 200 D '76 wit; VW Golf diesel '80, groenmetallic 1e eig., 40.000 km. Bovag-bedrijf Jurgen BV, Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade. Tel. 045-452570.

Te k. i.st.v.nw. TALBOT Simca, type 1308 GT, '79, kl. grijs metall., met lpg, radio-cass. enz. *f* 4950,- Inl. 043-51518.

Rob van HAM auto's, de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Peugeot 305 GR '78; Peugeot 304 '76; Peugeot 504 Break diesel '79; Talbot Tagora 2.6 SX '81; Talbot Solara SX '80; Talbot Solara GLS '81; Talbot 1510 GLS '81; Talbot 1510 GL aug. '81; Simca 1308 GLS '79, '78 en '77; Simca 1100 LX '76; Simca 1100 LE '76; Simca 1100 bestel '77; Citroën GSA Pallas '77; Citroën Visa '80; Simca 1000 GLS '76; Toyota Carina '76; Ford Taunus '77; Toyota Corolla '77. Inr. en fin. mog. 's ZVATERDAGS TOT & UUR OPEN.

Te k. i.st. zoals nw. PEUGEOT 604 SL automatic met LPG, schuifd, trekh., kl. beige metall. Bwjr. 1977, *f* 5750,-. Inl. 043-51518.

Te koop MAZDA 323, maart '79, 3-deurs, *f* 6250,-. Marconistr. 41, Hoensbroek.

Alfa Romeo-dealer E.A. KOZOLE B.V., Edisonstraat 23, Schaesberg, t.o. draf- en renbaan, tel. 045-321088 biedt te koop aan: Alfetta 2000 L '79, '78; Alfa Sud 1.5. Nuova '80; Alfa Romeo GT 1.3 junior '76; Volvo 244 DL met LPG '80; Mazda 626 met LPG + trekhaak '80; Datsun Sunny 140 GL '80; Opel Kadett 1.3 SR '80; Mini 1100 special '80; Renault 5 GTL '80; Rover 3500 5-bak '79; Rover 2200 TC '75, auto's boven *f* 5000,- met Bovaggarantie. Iedere keuring toegestaan.

Wij betalen 50 à 200 gld. voor uw oude AUTO. Bel 045-751399. Tevens grat. afh.

Autoruit stuk? AUTORUITEN voor alle merken, luxe en bedrijfsauto's. Interautoglas dag- en nacht mobiele service. Geuweg 44, Sittard, 04490-11235.

Gevraagd SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Bij DONNY kijken is kopen. Inkoop-verkoop. Steeds voorradig 70 luxe-, bedrijfsauto's, bestelauto's en bussen. Ombouwers voor camping, open laadbakken en meubelauto's in alle typen en prijsklassen. Steeds 25 luxe auto's in alle merken en typen voorradig. Inruil en directe financiering ook zonder eigen geld. Donny Klassen b.v. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, na 18.00 uur, tel. 043-643932.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Te k. RENAULT 15 GTL, bj. '76, ziet goed uit, vr.pr. *f* 2850,-. Kasteellaan 88, Hoensbroek.

AUTOSLEUTELS, ook op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale BV, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

REMSCHIJVEN en -trommels, uitdr. cil.koppen, vlakken. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

KENTEKENPLATEN klaar terwijl u wacht, tel. 045-724700. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

De Limb. ACCUCENTRALE BV, Grasbroekerweg 67, Heerlen t.o. v.s.l.-garage, 045-724700, motoronderdelen, uitlaten, acc., trekhaken, r.b.s., koppelingen.

RADIATEUREN rep. en nw. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Te koop aangeb. VW GOLF LS, bj. '76. Pr. *f* 3250,-. Staringstr. 7, Molenberg Heerlen. Tel. 415401.

ACCU'S rep. laden, nieuw, Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

U rijdt uw CITROEN goedkoper met occasions onderdelen (grote voorraad, motoren, versnellingsbakken), carrosserieonderd. etc. Alle reparaties A + HA. Merschmeyer GmbH + Co. KG Aken, Lütticherstr. 588 tel. 09.49241-74536.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Te k. wegens overcompleet VRACHTAUTO, Leyland terrier 650 maart '81, 38.000 km 95 pk laadverm. 3000 kg, alum. laadb., afm. 855x235x30. Prijs n.o.t.k.

PORSCHE 911 coupe als nieuw. Triumph TR 6 sportwagen met zomer- en winterkap zeer mooi. Toyota Carina 1600 79, Fiat 127 80 en 76, Opel Kadett L 79, 78, 4-drs. en 76. Peugeot 104 GL 78, Ford taunus 1600 L 4-drs. 79, Ford Mustang Ghia automaat enz. 80, Mercedes 280 SE automaat enz. 76, Mercedes 240 diesel 3.0 ltr. 5-cyl. 76 AMC Jeep J-10 Honcho automaat enz. 82. Mini 1100 S 78, Opel Ascona 74, Mazda 818 coupé 77, Mazda 818 4-drs. 77, Simca 1100 EL 77, Vauxhall Viva L 74, Sunbeam 1600 GLS 75, Renault R 16 TL 75. Elke keuring toegestaan. Inruil en financiering mog. Ook zonder eig. geld (PL). Garantie 3 mnd. of 10.000 km. Auto John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen, tel. 045-720536/720939.

Te koop MAZDA 1000, bj. '78, pr. *f* 2250,-. Nieuwstr. 51, Schandelen Heerlen. Tel. 724966.

Inruilauto's met Bovaggarantiebewijs en betrouwbare service, o.a.: FORD Taunus 2.0 LV 6, met schuifdak, LPG '81; Vw Passat diesel '79; Volvo 343 DL '79; Allegro Estate '78; Fiesta 1100 L '79; Opel Kadett LPG '76; Marina 13 coupé '76 en nog enkele goedkope inruilwagens. Autobedrijf W. Vonken. Nieuwstraat 18, Hoensbroek. Tel. 045-212459.

Etienne Franssen Auto's Spaubeek. ALFA Alfetta 2000 GTV '80, BMW 520, 6 cil. met gas '78, BMW 1502 met gas '75, Ford Taunus combi, gas '79, Ford Taunus 1600 L 4-drs. '79, Ford Taunus 1600 L gas '77, Ford Escort '75, Renault 5 TL '79, Honda Accord '77, Opel Kadett City '76, VW Golf '76, Datsun 1400 '73. Inruil, financ. mog. Direkt aan afrit snelweg Spaubeek. Tel. 04493-1896.

Te k. VW, bwj. '73. Koopje inruil mog. Caumerweg 38, H'baan.

TOYOTA Celica 5 sp... type '75 *f* 2450,-; B... 1502 type '77 *f* 4750,-; H... da Civic '77 4-drs., *f* 42... Honda Civic '76 4-d... *f* 3250,-; Mazda 929 h... top Coupé '77 *f* 4250,-; ... Golf kl. rood *f* 3250,-; A... tin Allegro type '76 z. m... *f* 1950,-; Kadett Sta... *f* 1450,-; Vw Passat ... *f* 2750,-; VW Passat kl. ... tal. bruin *f* 1750,-; VW ... ver 1303 *f* 1950,-; VW Je... '75 *f* 2250,-; VW 1300 ... *f* 1950,-; Citroën 2 CV ... *f* 1450,-; Simca 1301 ... mooi '76 *f* 1250,-; B... 2002 TII type '74 (m. w... *f* 2250,-; Fiat Mirafiori ... *f* 1250,-. Inr. mog., Ga... weide 146 H'heide (R... weg t.o. Droomkasteel.

Koopje lelijke EEND ... '78 *f* 1750,-. Pr. Hendri... 22, Hoensbroek.

Te k. MINI Cooper 85... '74, Mazda 1300 '74, ... 127 '73, Manta '72, H... mag vrachtwagen voor ... rijbewijs '72. Kerkstr. ... Merkelbeek.